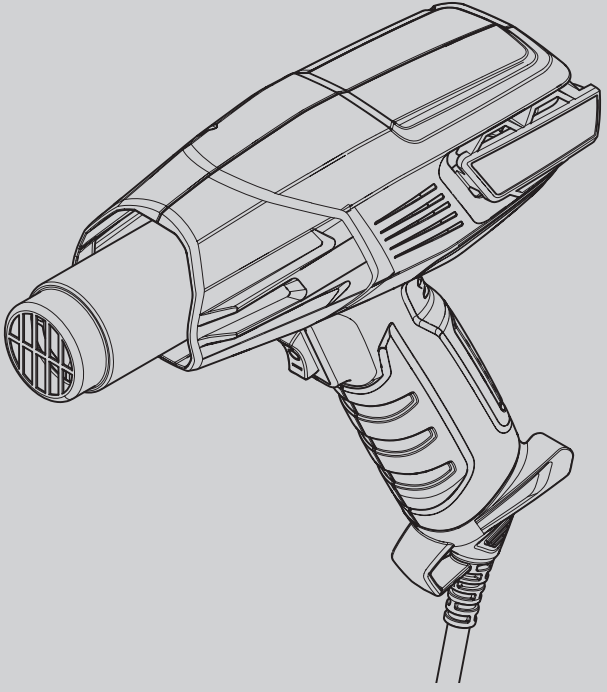
# FURNO HEAT GUN
# FURNO 200 KIT
## HOT AIR MULTI PURPOSE TOOL
OWNER'S MANUAL

EN DE FR NL PL ES PT CS SK RO



wagner-group.com

EN ..... 3 - 10
DE ..... 11 - 18
FR ..... 19 - 26
NL ..... 27 - 34
PL ..... 35 - 42
ES ..... 43 - 50
PT ..... 51 - 58
CS ..... 59 - 66
SK ..... 67 - 74
RO ..... 75 - 82
 ..... 84

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING!**  ***Read all safety information, instructions, illustrations and technical data provided with this power tool.*** *Failure to observe the following instructions may cause electric shock, fire and/or severe injuries.* ***Keep all safety information and instructions for future reference.*** *The term "power tool" used in this safety information refers to mains-operated power tools (with power cable) and to battery-powered power tools (without power cable).*

This Heat Gun produces extremely high temperatures (as high as 600°C). It must be used with caution to prevent combustible material from igniting.

- Take particular care when working near flammable materials. Remove flammable materials where possible from the work area.
- Always keep a bucket of water or fire extinguisher nearby for safety purposes.
- Keep the Heat Gun in constant motion. Do not stop or dwell in one spot.
- Do not block the ventilation openings and when working maintain a distance of at least 5 cm between the nozzle and the surface so as not to overheat the device. An overheated device cannot be repaired.
- Do not use the device in at atmosphere at risk of explosion.
- Be aware that heat may be transferred to flammable materials that are outside your field of vision.
- Always set the device down on its pedestal and allow it to cool down completely before storing it.
- Never touch the nozzle while it is still hot.
- Do not leave the device unsupervised while it is switched on.
- This device may be used by children aged 8 years and over, as well as by persons with impaired physical, sensory or mental capacities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the dangers arising from it. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- The heat gun and paint become very hot. Wear safety gloves and safety goggles while working to avoid burns.
- Do not direct the hot air flow towards people or animals.
- Do not use the Heat Gun as a hair dryer.



**ATTENTION! When paint is heated, harmful gases and vapours may develop. Always wear suitable respiratory protection and ensure adequate ventilation of the work space.**

- Old layers of paint may contain lead. Paint containing lead must not be removed with a heat gun. If in doubt, have the paint checked by an expert.
- Before every use, check the electrical tool, cable and plug. Do not use the electrical tool if it is damaged. Do not open the electrical tool yourself and only have it repaired by qualified specialist personnel using original spare parts.
- Do not misuse the power cord to carry the power tool, hang

up the power tool or pull the plug out of the socket. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled power cords increase the risk of an electric shock.

- Keep power tools away from rain or moisture. Water penetrating into a power tool increases the risk of an electric shock.
- If the power tool must be used in a moist environment, use a ground fault circuit interrupter. Using a residual current operated circuit-breaker avoids the risk of electric shock.
- Only use suitable extension cables that are fully intact. A harmonised H05RR-F 3 x 1.0sq mm rubber type cord is required as a minimum for general use.
- Always disconnect the Heat Gun from the power supply when not in use.
- Store the heat gun in a dry location out of the reach of children.
- Keep your workplace clean and well lit.
- Do not over-reach, especially when working on ladders.
- Never use to thaw frozen pipes located inside walls or near combustibles.

## MAINS CONNECTION (UK only)

This Heat Gun has been supplied with a fused cordset. This is identified by the fuse holder in the base of the plug. Please read the following safety instructions before use:

1. If the cordset is damaged replace with a new cordset to avoid a safety hazard. Please contact Wagner customer services for a replacement cordset.
2. **NEVER** under any circumstances use the Heat Gun or cordset without the fuse cover fitted. This is the little cover fixed into the base of plug to hold the fuse in place.
3. If you lose the fuse cover then please contact any electrical dealer for a replacement or ring our helpline.
4. A replacement fuse must be rated at 13 Amps. This must be manufactured and approved to BS1362.
5. **IF IN ANY DOUBT PLEASE CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.**

## MAINS CONNECTION (Non-UK)

This Heat Gun has been supplied with a cordset. If the cordset is damaged replace with a new cordset to avoid a safety hazard. Please contact Wagner customer services for a replacement cordset.

**IF IN ANY DOUBT PLEASE CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.**

**WARNING -** Use an extension cord that will accept the plug on the product. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. A harmonised H05RR-F 3 x 1.0sq mm rubber type cord is required as a minimum for general use.

# Using the Heat Gun

## General Description

This Heat Gun is a quality power tool. Like any power tool, it can be dangerous when misused. Read the following instructions carefully and follow all safety precautions. It is the responsibility of the owner to use the Heat Gun properly.

## Specifications

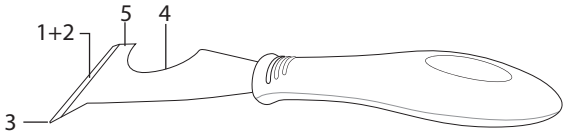
| | |
|---|---|
| Housing | Engineered high-impact corrosion and heat-resistant polymers |
| Wattage | 1600 Watts on HIGH, 800 Watts on LOW |
| Voltage | 220 - 240 V a.c. |
| Frequency | 50 - 60Hz |
| Heat Output | Approximately 575°C on HIGH, approximately 400°C on LOW |
| Weight | 0.72 kg |

## Scope of delivery

| | |
|---|---|
|  | **Concentrator Nozzle (P/N 2366222)**<br>Directs a concentrated heat flow to the work surface. Ideal for removing paint in awkward corners, crevices, mouldings, beading or architraves. |
|  | **Glass Protection Nozzle (P/N 2366224)**<br>Deflects the heat away from glass or other fragile areas. Ideal for window sills, ledges, frames and skirting boards. |
|  | **Wide Concentrator Nozzle (P/N 2366223)**<br>Directs a long, narrow heat pattern to the work surface. Ideal for removing paint or varnish from large, flat surfaces such as skirting boards, doors, stairs, etc. It should be used in conjunction with a flat scraper. |
|  | **Reflector Nozzle (P/N 2366225)**<br>Disperses the heat flow evenly around the whole work surface. Ideal for thawing frozen pipes, solder pipe work, bending plastics or heat shrinking electrical insulating tubing. |

**5-in-1 Detailed Scraper Tool (P/N 2366227)**

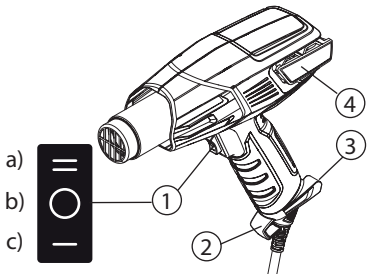
This tool has 5 functions. The blade is used to (1) scrape paint and (2) spread compound. The gouge point (3) is used to remove putty/ caulk from open cracks. The curved area (4) is used to clean roller covers. The flat side (5) can be used to open paint tins.



**Component Description**

| Features Fig. 1 |
|---|
| 1) Mode selector switch<br>a) II (HIGH)<br>b) O (OFF)<br>c) I (LOW) |
| 2) Hanging hook |
| 3) Handle stabilizers & cordset (removable with tool) |
| 4) Rear stabilizer fins (stand) |

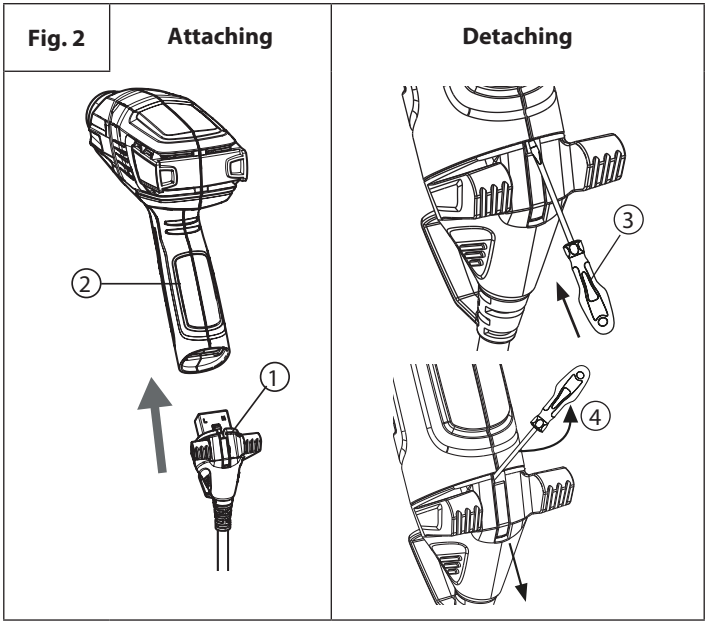
**Fig 1**




## Attaching and Detaching the Cordset

The cordset (Fig. 2, 1) for the Heat Gun is delivered detached from the gun (Fig. 2, 2). To attach, line up the cord with the socket on the handle of the gun and press firmly together until you hear a click. The cord set does not need to be removed. If required to detach, insert a small flat head screwdriver (Fig. 2, 3) or, similar tool into the hole as shown. Firmly push the screwdriver and tilt it upward (4) towards the handle to release the cordset. Firmly pull the cordset away from the gun.

**Fig. 2**




The Furno 200 Heat Gun is one of the most versatile tools you can own. It can be used for a great variety of projects, from big DIY to small Art & Crafts jobs. For more details on multiple projects and 'how to' videos please visit our website www.wagner-group.com

| Use | | Heat | Nozzle Tip Options |
|---|---|---|---|
| **DIY** | Stripping paint | HIGH | Concentrator or Wide |
| | Drying paint | LOW | Open (no tip) |
| | Bend plastic, plexiglass, formica | LOW/HIGH | Reflector |
| | Removing formica and linoleum | LOW | Wide concentrator |
| | Shrink plastic film for wrapping or weatherproofing | LOW | Wide concentrator |
| **Small jobs (including repair)** | Loosen rusted nuts, bolts and fittings | HIGH | Open/ concentrator |
| | Burning weeds | HIGH | Concentrator |
| | Removing adhesives | LOW | Open (no tip) |
| | Waxing skis/snowboard | LOW | Wide concentrator |
| | Unfreezing pipes and locks | LOW | Reflector / open (no tip) |
| | Lighting a bbq grill | HIGH | Concentrator |
| | Defrosting refrigerator / freezer | LOW | Open (no tip) |
| **Art & Crafts** | Making candles | LOW | Open (no tip) |
| | Making soap | LOW | Open (no tip) |
| | Shrink wrapping presents | LOW | Open (no tip) |
| **Automotive** | Removing stickers, emblems and decals | LOW | Open (no tip) |
| | Removing dents | HIGH | Open (no tip) |
| | Applying and removing window tint | LOW | Open (no tip) |

| Use | | Heat | Nozzle Tip Options |
|---|---|---|---|
| **Electronics** | Electronic repairs | LOW/HIGH | Concentrator |
| | Shrink hoses for electrical repairs | HIGH | Concentrator |

**Always read the safety information included in this manual before using the Heat Gun.**

1. Plug the Heat Gun into a standard socket-outlet.
2. Turn on the Heat Gun by moving the switch to the desired setting. The motor-driven fan noise will indicate that the Heat Gun is running.
3. Always disconnect Heat Gun from the power supply at completion of task.

**Note: Smoke may appear during the first start up due to the burning of manufacturing oils. The smoke should disperse shortly after first start up.**

**IMPORTANT: If the motor-driven fan in the Heat Gun does not turn on when the switch is set to either LOW or HIGH, turn the switch OFF immediately. The heating element will burn out if it is not cooled by the motor-driven fan.**

**Note: Always set the Heat Gun upright after it is turned off, either for a short break or for storage. Avoid laying the unit on the side after shutdown. The heat will remain in the unit and cooling will take longer. Store the unit only after the nozzle is cool. Unplug the unit before storing to prevent accidental startup.**

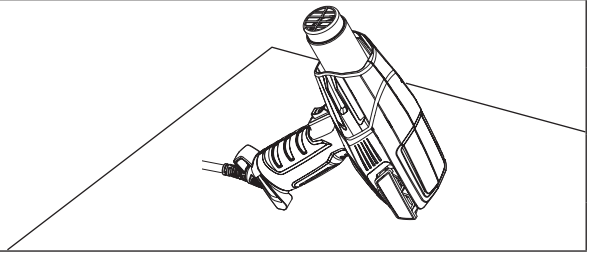
**IMPORTANT: Always protect glass when working near windows.**

**Do not touch nozzle or any other tool being used when working. These become extremely hot and will cause severe burns. Wear gloves to protect hands from hot scrapings.**

## Hands-free operation

The Heat Gun has an integrated stand (Fig. 3) for bench top applications and for cooling down.

**Fig 3**



## Stripping Paint

The Heat Gun heats up the surface and causes the paint to soften, at which time it can be scraped off easily without damaging the surface. Some paints may soften even though they do not blister; some may become rubbery, and some may require higher heat.

When working with several layers of paint, it speeds up the scraping process to heat the surface thoroughly, all the way to the wood. Then all the layers can be scraped at one time.

A soft wire brush may be the best tool to use for very intricate surfaces. Mineral paints and finishes, such as cement paint and porcelain, do not soften with heat, so using a heating tool will not work for paint removal.

**The best method of paint removal**

Move the Heat Gun slowly and steadily forward at an angle to the surface, pointing the nozzle in the direction of motion. This allows you to scrape safely outside the hot air stream and keeps the scraper and the scraped surface cooler.

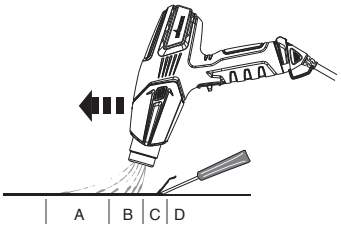
A. Warm air preheats the surface.

B. Paint is softened by hot air.

A + B. Deep penetration of heat over total area.

C. Paint can be easily scraped off as soon as it is softened and the gun is moved forward.

D. Stripped surface allowed to cool.




**Note: Do not use the Heat Gun on surfaces that can be damaged by heat, such as vinyl-coated paneling, vinyl-coated siding or vinyl-coated window frames.**

**When removing paint from window frames, the Heat Gun will soften the putty. Be careful not to gouge the putty with the scraper. The putty will firm up after it cools.**

**Do not use the Heat Gun on insulating laminated window glass such as Thermopane. The glass edge expansion may break the edge seal.**

**When scraping facia, do not overheat the edges of the asphalt shingles protruding over the edge of the sheathing. Too much heat will melt the asphalt.**

**IMPORTANT: The removal of paint by a Heat Gun is safe if the above guidelines are used, but always keep either a container of water or an ABC fire extinguisher (suitable against Class A, B and C type fires) within reach.**

## Accessories

**To attach an optional item to the Heat Gun:**

1. Set the Heat Gun upright on a level surface and wait until the tip is cool.
2. Set the item onto the tip of the Heat Gun and push firmly into place by hand.

**To remove an optional item from the Heat Gun:**

1. Set the Heat Gun upright on a level surface and wait until the tip is cool.
2. Pull the item off the tip.

## Cleaning and Maintenance

Keep the intake openings on the housing clean and free of obstructions. Use a soft, dry brush to clean the openings periodically. Use only mild soap and a damp cloth to clean the Heat Gun. Many household cleaners contain chemicals which could seriously damage the housing.

Do not use petroleum, turpentine, lacquer or paint thinner, dry cleaning fluids or similar products when cleaning the Heat Gun.

**NEVER** allow any liquid to get inside the tool or immerse any part of the tool into a liquid.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children.

## Storage

Allow the Heat Gun nozzle to cool to room temperature before placing in storage.

The nozzle will turn dark over time because of the high heat. This is normal and will not affect the performance or life of the unit.

## 3 + 1 year guarantee on this WAGNER DIY product

In addition to the statutory warranty for this product, J. Wagner GmbH, based in 88677 Markdorf, Germany, grants you a guarantee (device guarantee) of 36 months for this product. This guarantee is extended by a further 12 months if the product is registered within 28 days of purchase on the Internet at https://go.wagner-group.com/3plus1.

The guarantee includes the free repair of defects which are demonstrably caused by the use of unsuitable materials in the product's manufacture or by assembly errors, as well as the free replacement of faulty components provided there are no guarantee exclusions.

The statutory material defect rights to which you as the purchaser are entitled for the intended purpose from the time of handover of the purchased item are not restricted by the guarantee. The guarantee, along with your statutory warranty rights, will expire if the device has been opened by persons other than authorised WAGNER service personnel.

The detailed guarantee conditions can be obtained on request from our authorised WAGNER partners (see website or operating instructions) or in text form on our website:

https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions

- Modifications reserved -

**INFORMATION ON THE DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT KNOWN AS WEEE**



The device and all accessories and packaging have to be recycled in an environmentally friendly manner. Do not dispose of the appliance with household waste. Support environmental protection by taking the appliance to a local collection point or obtain information from a specialist retailer.

## EU Declaration of conformity

We declare under sole responsibility that this product conforms to the following relevant stipulations:
2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU
Applied harmonised norms:
EN 60335-1, EN 60335-2-45, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233
The EU declaration of conformity is enclosed with the product.
If required, it can be re-ordered using order number **2384722**.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

**Warnung!** 

***Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technische Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.*** *Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.* ***Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.*** *Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).*

Diese Heißluftpistole erzeugt extrem hohe Temperaturen (bis zu 600°C). Sie muss mit Vorsicht verwendet werden, um ein Entzünden von brennbarem Material oder Verletzungen zu vermeiden.

- Seien Sie besonders vorsichtig bei Arbeiten in der Nähe von brennbaren Materialien. Brennbare Materialien falls möglich aus dem Arbeitsbereich entfernen.
- Halten Sie immer einen Eimer Wasser oder einen Feuerlöscher zur Sicherheit griffbereit.
- Halten Sie die Heißluftpistole in stetiger Bewegung. Verweilen Sie nicht zu lange an derselben Stelle.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsschlitze und halten Sie beim Arbeiten mindestens 5 cm Abstand zwischen Düse und Oberfläche, um das Gerät nicht zu überhitzen. Ein überhitztes Gerät kann nicht mehr repariert werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht in explosionsfähigen Atmosphären ein.
- Beachten Sie das die Hitze eventuell zu brennbaren Materialien weitergeleitet wird, die sich außerhalb Ihres Sichtfeldes befinden.
- Setzen Sie das Gerät immer auf seinem Standfuß ab und lassen Sie es vollständig abkühlen bevor Sie es einlagern.
- Berühren Sie niemals die Düse, solange sie noch heiß ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Die Heißluftpistole und die Farbe werden sehr heiß. Tragen Sie beim Arbeiten Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Richten Sie den heißen Luftstrom nicht auf Menschen oder Tiere.
- Verwenden Sie die Heißluftpistole nicht als Haartrockner.

**ACHTUNG! Beim Erhitzen von Farbe können gesundheitsschädliche Gase und Dämpfe entstehen. Tragen Sie immer einen geeigneten Atemschutz und sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes.**

- Alte Farbanstriche können Blei enthalten. Bleihaltige Farbe darf nicht mit einer Heißluftpistole entfernt werden. Lassen Sie die Farbe im Zweifelsfall von einem Experten überprüfen.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Elektrowerkzeug, Kabel und Stecker. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Elektrowerkzeug nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.
- Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie nur geeignete Verlängerungskabel, die sich in einwandfreiem Zustand befinden. Ein abgestimmtes H05RR-F 3 x 1,0 $mm^2$ Gummikabel ist als Mindesterfordernis zum allgemeinen Gebrauch notwendig.
- Trennen Sie die Heißluftpistole bei Nichtverwendung immer vom Stromnetz.
- Lagern Sie die Heißluftpistole an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kinder.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.
- Übernehmen Sie sich nicht, insbesondere bei der Arbeit auf Leitern.
- Verwenden Sie das Gerät nie zum Auftauen eingefrorener Rohre, die sich innerhalb von Wänden oder in der Nähe von Brennstoffen befinden.

## STROMANSCHLUSS

Diese Heißluftpistole ist mit einem Kabelsatz ausgeliefert worden. Sollte der Kabelsatz beschädigt sein, ersetzen sie ihn durch einen neuen Kabelsatz, um Gefahren zu vermeiden. Kontaktieren Sie bitte den Kundendienst von Wagner für einen Austausch-Kabelsatz.

**BESTEHEN ZWEIFEL JEDER ART, WENDEN SIE SICH AN EINEN FACHELEKTRIKER.**

**WARNUNG -** Verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das den Stecker an dem Produkt aufnimmt. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Verlängerungskabel in gutem Zustand ist. Bei Verwendung eines Verlängerungskabels stellen Sie sicher, dass es stark genug ausfällt, um den Strom zu leiten, den Ihr Produkt aufnimmt.

Ein unterdimensioniertes Kabel verursacht einen Abfall der Netzspannung, was zu Leistungsverlust und Überhitzung führt. Ein abgestimmtes H05RR-F 3 x 1,0 $mm^2$ Gummikabel ist als Mindesterfordernis zum allgemeinen Gebrauch notwendig.

## Verwendung der Heißluftpistole

### Allgemeine Beschreibung

Diese Heißluftpistole ist ein Qualitäts-Elektrowerkzeug. Wie jedes Elektrogerät kann es sich bei missbräulicher Verwendung als gefährlich erweisen. Lesen Sie die folgenden Anweisungen aufmerksam und befolgen Sie alle Sicherheitsmaßnahmen. Der Anwender ist für den ordnungsgemäßen Gebrauch der Heißluftpistole verantwortlich.

### Spezifikationen

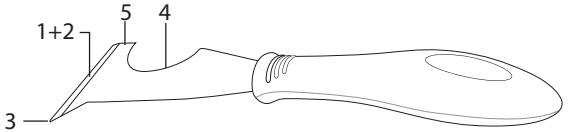
| | |
|---|---|
| Gehäuse | Korrosions- und hitzebeständige Polymere mit hoher Schlagfestigkeit |
| Elektrische Leistung | 1600 Watt bei HOCH, 800 Watt bei NIEDRIG |
| Spannung | 220 - 240 V Wechselstrom |
| Frequenz | 50 - 60 Hz |
| Wärmeleistung | Etwa 575°C bei HOCH, etwa 400°C bei NIEDRIG |
| Gewicht | 0,72 kg |

### Lieferumfang

| | |
|---|---|
|  | **Zentrierdüse (Best. Nr. 2366222)**<br>Richtet einen konzentrierten Strom der heißen Luft auf die Arbeitsfläche. Ideal zum Entfernen von Farbe in unzugänglichen Geräten, Spalten, Zierleisten, Wulsten oder Unterbalken. |
|  | **Abstrahldüse (Best. Nr. 2366224)**<br>Lenkt die Hitze von dem Glas oder anderen empfindlichen Bereichen ab. Ideal für Fensterbretter, Leisten, Rahmen und Sockelleisten. |
|  | **Breitstrahldüse (Best. Nr. 2366223)**<br>Richtet einen langen schmalen Hitzestrahl auf die Arbeitsfläche. Ideal für das Entfernen von Farbe oder Lacken von großen, flachen Oberflächen, wie Sockelleisten, Türen, Treppen, usw. Diese Düse sollte gemeinsam mit einem flachen Abschaber benutzt werden. |
|  | **Reflektordüse (Best. Nr. 2366225)**<br>Verteilt die heiße Luft gleichmäßig auf der gesamten Arbeitsfläche. Ideal zum Auftauen von eingefrorenen Rohren, zum Löten von Rohrleitungen, Biegen von Kunststoffen oder zum Wärmeschrumpfen von elektrisch isolierenden Leitungen. |

**5-in-1 Schaber-Werkzeug (Best. Nr. 2366227)**

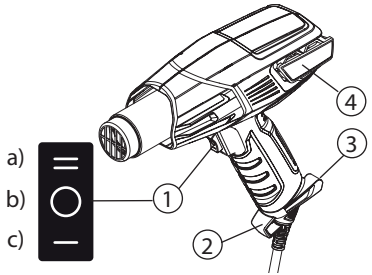
Dieses Werkzeug verfügt über 5 Funktionen. Die Klinge wird (1) zum Entfernen von Farbe und (2) zum Verteilen (2) von Dichtungsmasse verwendet. Die Spitze (3) wird zum Entfernen von Kitt/Fensterkitt aus Fugen benutzt. Die gebogene Fläche (4) wird zum Reinigen von Farbwalzen verwendet. Die flache Seite (5) kann zum Öffnen von Farbdosen benutzt werden.



**Beschreibung der Komponenten**

| Merkmale Abb. 1 |
|---|
| 1) Moduswählschalter<br>a) II (HOCH)<br>b) O (AUS)<br>c) I (NIEDRIG) |
| 2) Aufhängehaken |
| 3) Griffstabilisatoren & Kabelsatz (per Werkzeug entfernbar) |
| 4) Hintere Stabilisatorlamellen (Ständer) |

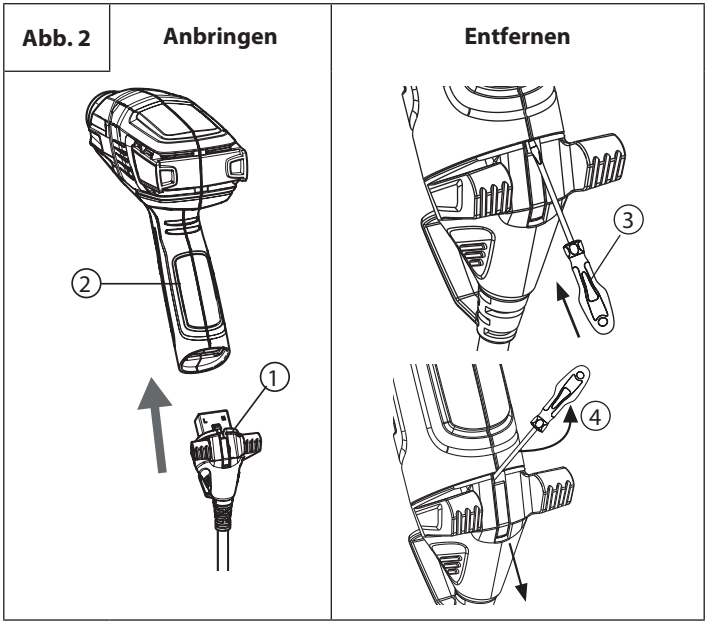
**Abb. 1**




## Anbringen und Entfernen des Kabelsatzes

Der Kabelsatz (Abb. 2, 1) für die Heißluftpistole wird als nicht an der Pistole angebracht geliefert(Abb. 2, 2). Um ihn anzubringen, richten Sie den Satz an dem Sockel des Pistolengriffs aus und drücken Sie ihn solange fest hinein, bis Sie einen Klick vernehmen. Der Kabelsatz muss nicht mehr entfernt werden. Falls er abgenommen werden muss, führen Sie einen kleinen Schlitzschraubendreher (Abb. 2, 3) oder ein ähnliches Werkzeug wie in der Abbildung gezeigt in das Loch ein. Nutzen Sie den Schraubendreher als Hebel und drücken Sie ihn nach oben (4) in Richtung des Handgriffes, um den Kabelsatz zu lösen. Ziehen Sie den Kabelsatz fest von der Pistole ab.

**Abb. 2**




Die Furno 200-Heißluftpistole ist eines der vielseitigsten Werkzeuge, in dessen Besitz Sie sein können. Sie kann für eine große Vielzahl von Projekten eingesetzt werden, die von großen Heimwerkeraufgaben bis zu kleinen Kunst- und Handwerksarbeiten reichen. Für weitere Einzelheiten zu verschiedenen Projekten und Anleitungsvideos besuchen Sie unsere Webseite www.wagner-group.com.

| Verwendung | | Hitze | Düsenaufsatz |
|---|---|---|---|
| **Heimwerken** | Farbe ablösen | HOCH | Konzentrator oder Breitstrahldüse |
| | Farbe trocknen | NIEDRIG | Ohne |
| | Kunststoff, Plexiglas, Resopal biegen | NIEDRIG/ HOCH | Reflektordüse |
| | Resopal und Linoleum entfernen | NIEDRIG | Breitstrahldüse |
| | Plastikfolien zum Verpacken oder wetterfest Machen schrumpfen | NIEDRIG | Breitstrahldüse |
| **Kleinarbeiten (einschließlich Reparatur)** | Verrostete Muttern, Schrauben und Anschlussstücke lösen | HOCH | Ohne / Zentrierdüse |
| | Unkraut verbrennen | HOCH | Zentrierdüse |
| | Klebstoffe entfernen | NIEDRIG | Ohne |
| | Skier/Snowboard wachsen | NIEDRIG | Breitstrahldüse |
| | Rohre und Schlösser auftauen | NIEDRIG | Reflektordüse / Ohne |
| | BBQ-Grill anzünden | HOCH | Zentrierdüse |
| | Kühlschrank / Tiefkühler auftauen | NIEDRIG | Ohne |
| **Kunsthandwerk** | Kerzen herstellen | NIEDRIG | Ohne |
| | Seife herstellen | NIEDRIG | Ohne |
| | Geschenke in Schrumpffolie | NIEDRIG | Ohne |
| **KFZ-Anwendungen** | Etiketten, Logos und Aufkleber entfernen | NIEDRIG | Ohne |
| | Beulen entfernen | HOCH | Ohne |
| | Fenstertönung auftragen und entfernen | NIEDRIG | Ohne |

| Verwendung | | Hitze | Düsenaufsatz |
|---|---|---|---|
| **Elektronik** | Elektronische Reparaturen | NIEDRIG/ HOCH | Zentrierdüse |
| | Schrumpfschläuche für elektrische Reparaturen | HOCH | Zentrierdüse |

**Lesen Sie stets die in dieser Betriebsanleitung angeführten Sicherheitsinformationen, bevor Sie die Heißluftpistole verwenden.**

1. Stecken Sie die Heißluftpistole in eine Standardsteckdose.
2. Schalten Sie die Heißluftpistole ein, indem Sie den Schalter in die gewünschte Stellung bewegen. Das Geräusch des motorbetriebenen Gebläses zeigt an, dass die Heißluftpistole arbeitet.
3. Trennen Sie die Heißluftpistole nach Fertigstellung einer Aufgabe immer vom Stromnetz.

**Hinweis: Beim ersten Einschalten kann sich wegen der Verbrennung von Fertigungsölen Rauch entwickeln. Der Rauch sollte sich kurz nach dem ersten Einschalten auflösen.**

**WICHTIG: Wenn sich der motorbetriebene Lüfter in der Heißluftpistole nicht einschaltet, falls der Schalter entweder auf NIEDRIG oder auf HOCH gestellt wird, ist der Schalter sofort auf AUS zu stellen. Das Heizelement brennt durch, wenn es nicht von dem motorbetriebenen Lüfter gekühlt wird.**

**Hinweis: Stellen Sie die Heißluftpistole nach dem Ausschalten immer aufrecht ab, entweder bei einer kurzen Unterbrechung oder zur Lagerung. Vermeiden Sie, das Gerät nach dem Abschalten auf die Seite zu legen. Die Hitze verbleibt so länger im Gerät und die Abkühlung verlängert sich. Lagern Sie das Gerät erst ein, wenn die Düse kalt ist. Trennen Sie das Gerät vor der Einlagerung vom Netz, um eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme zu verhindern.**

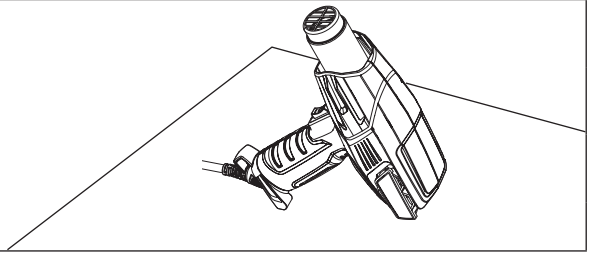
**WICHTIG: Schützen Sie bei der Arbeit in der Nähe von Fenstern immer das Glas.**

**Berühren Sie nicht die Düse oder andere bei der Arbeit verwendete Bauteile. Diese werden sehr heiß und führen zu ernsten Verbrennungen. Tragen Sie für den Schutz der Hände vor heißen Abtragungen Handschuhe.**

## Freihandbedienung

Die Heißluftpistole hat einen integrierten Ständer (Abb. 3) für Werkbankanwendungen sowie für die Abkühlung.

**Abb. 3**



## Farbe ablösen

Die Heißluftpistole erhitzt die Oberfläche und bewirkt ein Aufweichen der Farbe, die dann einfach und ohne die Oberfläche zu beschädigen abgetragen werden kann. Einige Farben können aufgeweicht sein, obwohl sie keine Blasen werfen; einige Farben können gummiartig werden und andere können mehr Hitze erfordern.

Bei der Arbeit an mehreren Farbschichten wird der Abtragungsprozess dadurch beschleunigt, dass die Oberfläche gründlich bis hinunter zum Holz erwärmt wird. Dann können alle Schichten gleichzeitig abgetragen werden.

Eine weiche Drahtbürste kann für die Verwendung bei äußerst schwierigen Oberflächen das beste Werkzeug sein. Mineralische Farben und Beschichtungen wie z.B. Zementfarbe und Porzellan erweichen nicht durch Wärme, weshalb hier ein Heißluftgerät zur Farbentfernung nicht funktioniert.

### Die beste Methode um Farbe zu entfernen

Bewegen Sie die Heißluftpistole langsam und stetig unter einem Winkel zu der Oberfläche, bei dem die Düse zur Bewegungsrichtung hin weist, nach vorne. Dadurch können Sie sicher außerhalb des heißen Luftdurchsatzes abtragen und sowohl den Schaber wie die abgetragene Oberfläche kühler halten.

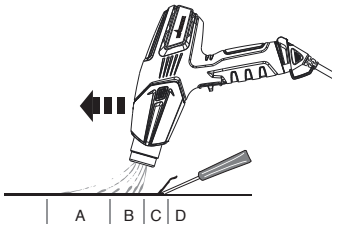
A. Warme Luft heizt die Oberfläche vor.

B. Farbe wird durch die heiße Luft aufgeweicht.

A + B. Tiefe Wärmeeindringung über die gesamte Fläche.

C. Die Farbe kann einfach abgetragen werden, sobald sie aufgeweicht ist und die Pistole nach vorne bewegt wird.

D. Die nackte Oberfläche kann abkühlen.



**Hinweis: Verwenden Sie die Heißluftpistole nicht auf Oberflächen, die durch Hitze beschädigt werden können, wie z.B. vinylbeschichtete Paneele, vinylbeschichtete Verkleidungen oder vinylbeschichtete Fensterrahmen.**

**Bei der Farbabtragung von Fensterrahmen weicht die Heißluftpistole den Fensterkitt auf. Achten Sie darauf, mit dem Schaber nicht den Fensterkitt herauszuholen. Der Fensterkitt wird wieder fest, nachdem er abgekühlt ist.**

**Benutzen Sie die Heißluftpistole nicht an Isolier-Verbundglasfenstern wie z.B. Thermopane. Die Ausdehnung der Glaskante kann die Randabdichtung aufbrechen.**

**Beim Abtragen von Frontplatten überhitzen Sie die Kanten der Asphaltschindeln nicht, die über den Rand der Verkleidung vorstehen. Zu viel Hitze schmilzt den Asphalt.**

**WICHTIG: Die Farbentfernung mittels einer Heißluftpistole ist sicher, sofern die obigen Richtlinien beachtet werden. Halten Sie jedoch immer einen Behälter mit Wasser oder einen ABC-Feuerlöscher (der sich für Brände der Brandklasse A, B und C eignet) in Reichweite.**

## Zubehör

**Zubehör an der Heißluftpistole montieren:**

1. Stellen Sie die Heißluftpistole aufrecht auf eine ebene Oberfläche und warten Sie ab, bis sie sich abgekühlt hat.
2. Bringen Sie das Bauteil an der Heißluftpistole an und drücken Sie es per Hand fest.

**Zubehör von der Heißluftpistole entfernen:**

1. Stellen Sie die Heißluftpistole aufrecht auf eine ebene Oberfläche und warten Sie ab, bis sie sich abgekühlt hat.
2. Entfernen Sie das Zubehör.

## Reinigung und Wartung

Halten Sie die Eintrittsöffnungen am Gehäuse sauber und frei von Verstopfungen. Verwenden Sie eine weiche trockene Bürste, um die Öffnungen regelmäßig zu reinigen. Benutzen Sie für die Reinigung der Heißluftpistole nur milde Seife und ein feuchtes Tuch. Viele Haushaltsreinigungsmittel enthalten Chemikalien, die das Gehäuse beschädigen könnten.

Verwenden Sie kein Petroleum, Terpentin, Lack, Farbverdünner und keine Trockenreinigungsflüssigkeiten oder ähnliche Produkte für die Reinigung der Heißluftpistole.

Lassen Sie **NIEMALS** zu, dass Flüssigkeiten in das Gerät eindringen oder dass Geräteteile in Flüssigkeit eingetaucht werden.

Reinigungs- und Wartungsaufgaben dürfen nicht durch Kinder erfolgen.

## Aufbewahrung

Bevor Sie die Heißluftpistole einlagern, ermöglichen Sie, dass die Düse auf Raumtemperatur abkühlen kann.

Über die Zeit hinweg wird die Düse aufgrund der großen Hitze dunkler werden. Das ist normal und beeinträchtigt nicht die Leistungsfähigkeit oder die Lebensdauer des Geräts.

## 3+1 Jahre Garantie

Die J. Wagner GmbH, mit Sitz in D-88677 Markdorf, räumt Ihnen neben der gesetzlichen Gewährleistung für dieses Produkt zusätzlich für den Zeitraum von 36 Monaten eine Garantie (Geräte-Garantie) ein. Der Garantiezeitraum verlängert sich um weitere 12 Monate, wenn das Produkt innerhalb von 28 Tagen nach dem Kauf im Internet unter https://go.wagner-group.com/3plus1 registriert wird.

Die Garantie umfasst die kostenlose Behebung der Mängel, die nachweisbar auf die Verwendung von einem nicht einwandfreien Material bei der Herstellung des Produktes oder durch Montagefehler des Produktes zurückzuführen sind, sowie den kostenlosen Ersatz von defekten Teilen, sofern nicht ein Garantieausschluss vorliegt.

Die gesetzlichen Sachmängelrechte, die Ihnen als Käufer für den vorgesehenen Zweck ab Übergabe der Kaufsache zustehen, werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantie sowie Ihr gesetzliches Mängelgewährleistungsrecht erlöschen, wenn das Gerät von anderen Personen als dem autorisierten WAGNER Service - Personal geöffnet wurde.

Die detaillierten Garantiebestimmungen erhalten Sie auf Nachfrage bei unseren autorisierten WAGNER Partnern (siehe Webseite oder Betriebsanleitung) oder in Textform auf unserer Webseite:

https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions

- Änderungen vorbehalten-

**INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTEN GEMÄSS WEEE-RICHTLINIE**



Das Gerät samt Zubehör und Verpackung sollte einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Geben Sie das Gerät bei der Entsorgung nicht in den Hausmüll. Unterstützen Sie den Umweltschutz und bringen Sie deshalb Ihr Gerät zu einer örtlichen Entsorgungsstelle oder erkundigen Sie sich im Fachhandel.

### EU Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Angewandte harmonisierte Normen:
EN 60335-1, EN 60335-2-45, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233

Die EU Konformitätserklärung liegt dem Produkt bei. Sie kann bei Bedarf mit der Bestellnummer **2384722** nachbestellt werden.

**CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ**

**Attention!** 

***Veuillez lire toutes les consignes de sécurité, indications, illustrations et données techniques qui sont fournies avec cet appareil électrique.*** *Tout manquement au respect des indications suivantes peut provoquer des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves.* ***Veuillez conserver les consignes de sécurité et les indications pour une éventuelle consultation future.*** *Le terme « appareil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité fait référence à un appareil électrique utilisé sur secteur (avec un câble d'alimentation secteur) et à un appareil électrique sur batterie (sans câble d'alimentation secteur).*

Ce pistolet à air chaud génère des températures très élevées (pouvant atteindre 600 °C). Il doit être utilisé avec précaution pour éviter que des matières combustibles ne prennent feu.

- Soyez particulièrement vigilant lors des travaux à proximité de matériaux inflammables. Si possible, retirez les matériaux inflammables de la zone de travail.
- Toujours avoir un seau d'eau ou un extincteur à disposition.
- Gardez toujours en mouvement le pistolet à air chaud. Ne restez pas trop longtemps à la même place.
- Ne bloquez pas les fentes d'aération et respectez une distance d'au moins 5 cm entre la buse et la surface pendant les travaux afin de ne pas surchauffer l'appareil. Un appareil qui a subi une surchauffe ne peut pas être réparé.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones à risque d'explosion.
- Veuillez prendre en compte le fait que la chaleur peut être transférée à des matériaux inflammables qui ne sont pas dans votre champ de vision.
- Placez toujours l'appareil sur un pied et laissez-le refroidir avant de le ranger.
- Ne touchez pas la buse quand elle est encore chaude.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est allumé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de compétences, si ils sont surveillés ou ont reçu des instructions préalables sur l'utilisation de l'appareil ainsi que des informations sur les risques potentiels en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par des enfants qui sont sans surveillance.
- Le pistolet à air chaud et la peinture sont très chauds. Pendant les travaux, portez des gants et des lunettes de protection afin d'éviter les brûlures.
- Ne dirigez pas le flux d'air chaud vers des personnes ou des animaux.
- N'utilisez pas le pistolet à air chaud comme si c'était un sèchecheveux.

**ATTENTION ! Quand la peinture est chauffée, des gaz et des vapeurs dangereux peuvent être dégagés. Portez toujours une protection respiratoire adaptée et assurez la bonne ventilation de la pièce où vous travaillez.**

- Les vieilles couches de peinture peuvent contenir du plomb. Les peintures au plomb ne doivent pas être retirées avec un pistolet à air chaud. En cas de doute, demandez à un expert de vérifier la peinture.
- Avant toute utilisation, contrôlez les outils électroniques, les câbles et les prises. N'utilisez pas l'outil électronique si vous constatez des dégâts. Ne tentez pas de démonter pas l'outil électronique, faites appel à du personnel qualifié pour le réparer et utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.
- N'utilisez pas le câble d'alimentation pour porter l'appareil électrique, l'accrocher ou pour débrancher l'appareil de la prise. Tenir le câble d'alimentation éloigné de toute source de chaleur, d'huile, d'arêtes vives ou de pièces mobiles. Les câbles endommagés ou enroulés augmentent le risque de chocs électriques.
- Protéger les appareils électrique de la pluie et de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation de l'appareil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur différentiel. Ceci évite le risque d'une décharge électrique.
- Utilisez exclusivement un câble de rallonge adapté et dans un parfait été. Un cordon en caoutchouc de type harmonisé H05RR-F 3 x 1 $mm^2$ est le minimum requis pour une utilisation générale.
- Le pistolet à air chaud doit toujours être débranché de la prise d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Rangez le pistolet à air chaud dans un endroit sec, hors de la portée des enfants.
- Maintenez votre zone de travail propre et veillez à ce qu'elle soit bien éclairée.
- Ne vous fatiguez pas trop, surtout si vous travaillez sur un escabeau.
- N'utilisez jamais l'appareil pour dégeler des tuyaux gelés placés à l'intérieur de murs ou à proximité de matières combustibles.

## ALIMENTATION SECTEUR

Ce pistolet à air chaud est fourni avec un cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez le remplacer par un cordon neuf pour ne pas compromettre la sécurité. Veuillez contacter le service après-vente de Wagner pour commander un cordon d'alimentation de rechange.

**EN CAS DE DOUTE, VEUILLEZ CONTACTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.**

**AVERTISSEMENT -** Utilisez une rallonge électrique compatible avec la fiche du cordon d'alimentation. Assurez-vous que la rallonge est en parfait état. Si vous utilisez une rallonge, assurez-vous d'utiliser un calibre suffisant pour le courant d'alimentation de votre produit. Un cordon sous-calibré entraînerait une chute

de tension d'alimentation et, par conséquent, une perte de puissance et une surchauffe. Un cordon en caoutchouc de type harmonisé H05RR-F 3 x 1 mm² est le minimum requis pour une utilisation générale.

## Utilisation du pistolet à air chaud

### Description générale

This pistolet à air chaud est un outil électrique de qualité. Comme tout outil électrique, il peut être dangereux s'il est mal utilisé. Veuillez lire avec attention les instructions ci-dessous et observez toutes les consignes de sécurité. Le propriétaire du pistolet à air chaud est responsable de son utilisation adéquate.

### Spécifications

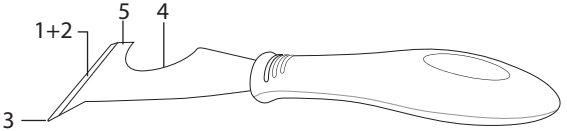
| | |
|---|---|
| Boîtier | Polymères techniques résistants aux chocs, à la corrosion et à la chaleur |
| Puissance | 1 600 W pour le réglage HAUT, 800 W pour le réglage BAS |
| Tension | 220 - 240 V c.a. |
| Fréquence | 50 - 60 Hz |
| Puissance calorifique | Environ 575 °C pour le réglage HAUT, environ 400 °C pour le réglage BAS |
| Poids | 0,72 kg |

### Étendue de la fourniture

| | |
|---|---|
|  | **Buse jet concentré (Réf. 2366222)**<br>Dirige un flux de chaleur concentré sur la surface de travail. Idéale pour décaper la peinture dans les coins difficiles d'accès, les crevasses, les moulures normales et en demi-rond ou les chambranles. |
|  | **Buse protection verre (Réf. 2366224)**<br>Dévie le jet de chaleur pour l'éloigner des surfaces en verre ou fragiles. Idéale pour les seuils, rebords, châssis de fenêtres et les plinthes. |
|  | **Buse jet concentré large (Réf. 2366223)**<br>Dirige un jet de chaleur long et étroit sur la surface de travail. Idéale pour le décapage de peinture ou de vernis sur des surfaces grandes et plates, comme des plinthes, portes, escaliers, etc. Elle doit être utilisée en association avec un grattoir plat. |
|  | **Buse réflecteur (Réf. 2366225)**<br>Diffuse le flux de chaleur uniformément autour de la surface de travail. Idéale pour dégeler des tuyaux gelés, les travaux de soudure, le cintrage de plastiques, ou les gaines électriques isolantes thermorétractables. |

**Détails du grattoir 5-en-1 (Réf. 2366227)**

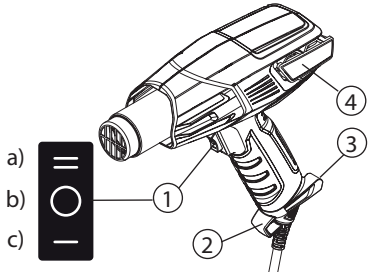
Cet outil offre cinq fonctions. La lame sert à (1) gratter la peinture et à (2) étaler l'enduit. La gouge (3) sert à retirer le mastic/calfeutrage dans les fissures ouvertes. La zone convexe (4) sert à nettoyer les garnitures de rouleaux. La partie plate (5) peut servir à ouvrir les boîtes de peinture.



**Description des composants**

| Caractéristiques Fig. 1 |
|---|
| 1) Bouton sélecteur de mode<br>a) II (HAUT)<br>b) O (ARRÊT)<br>c) I (BAS) |
| 2) Crochet de suspension |
| 3) Stabilisateurs de la poignée et cordon d'alimentation (amovibles avec un outil) |
| 4) Ailerons stabilisateurs à l'arrière (support) |

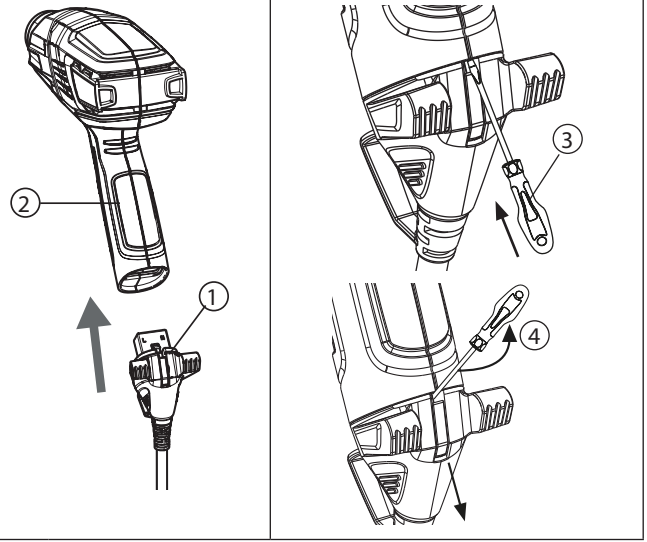
**Fig 1**




## Pose et retrait du cordon d'alimentation

Le cordon d'alimentation (Fig. 2, 1) du pistolet à air chaud est livré non fixé sur le pistolet (Fig. 2, 2). Pour le brancher, insérez l'extrémité du cordon dans la prise placée sur la poignée du pistolet et appuyez fermement jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Le cordon d'alimentation pourra ensuite rester ainsi constamment branché. Si le cordon d'alimentation doit être retiré, enfoncez un petit tournevis plat (fig. 2, 3) ou tout autre outil similaire dans le trou, comme illustré. Utilisez le tournevis comme levier et poussez-le vers le haut (4) en direction de la poignée afin de libérer le cordon d'alimentation. Tirez fermement sur le cordon pour le dégager du pistolet.

**Fig. 2**




Le pistolet à air chaud Furno 200 compte parmi les outils les plus polyvalents que vous puissiez posséder. Il est utilisable pour une grande variété d'applications, des gros travaux de bricolage aux tâches minutieuses des loisirs créatifs. Pour plus de renseignements sur la variété des applications et pour visionner des vidéos de démonstration, consultez notre site Internet www.wagner-group.com.

| Utilisation | | Chaleur | Options embout de buse |
|---|---|---|---|
| **Bricolage** | Décapage de peinture | HAUT | Jet concentré ou large |
| | Séchage de la peinture | BAS | Ouvert (sans embout) |
| | Cintrage de plastique, plexiglas, formica | BAS/ HAUT | Buse à réflecteur |
| | Dépose de formica ou de linoléum | BAS | Jet concentré large |
| | Film plastique rétractable pour l'emballage ou l'étanchéisation | BAS | Jet concentré large |
| **Petits travaux (y compris réparations)** | Desserrage d'écrous, de boulons et de garnitures rouillés | HAUT | Ouvert/Jet concentré |
| | Brûlage de mauvaises herbes | HAUT | Jet concentré |
| | Retrait d'adhésifs | BAS | Ouvert (sans embout) |
| | Fartage de skis/ snowboards | BAS | Jet concentré large |
| | Dégel de tuyaux et serrures | BAS | Buse à réflecteur/ Ouvert (sans embout) |
| | Allumage d'un barbecue | HAUT | Jet concentré |
| | Dégivrage réfrigérateur/ congélateur | BAS | Ouvert (sans embout) |
| **Loisirs créatifs** | Fabrication de bougies | BAS | Ouvert (sans embout) |
| | Fabrication de savon | BAS | Ouvert (sans embout) |
| | Emballage de cadeaux sous film rétractable | BAS | Ouvert (sans embout) |

| Utilisation | | Chaleur | Options embout de buse |
|---|---|---|---|
| **Automobile** | Retrait de stickers, d'emblèmes et de décalcomanies | BAS | Ouvert (sans embout) |
| | Redressement des déformations | HAUT | Ouvert (sans embout) |
| | Application et retrait de film teinté de vitres | BAS | Ouvert (sans embout) |
| **Électronique** | Réparations électroniques | BAS/ HAUT | Jet concentré |
| | Gaines rétractables pour les réparations électriques | HAUT | Jet concentré |

**Il est impératif de lire les consignes de sécurité présentées dans ce manuel avant d'utiliser le pistolet à air chaud.**

1. Branchez la fiche d'alimentation du pistolet à air chaud dans une prise de courant standard.
2. Mettez en marche le pistolet à air chaud en choisissant le réglage désiré avec le sélecteur. Le bruit du moteur du ventilateur indique que le pistolet à air chaud est en marche.
3. Débranchez toujours le pistolet à air chaud de la prise de courant lorsque le travail est terminé.

**Remarque : De la fumée peut apparaître pendant la première mise en marche en raison du brûlage des huiles de fabrication. La fumée se dissipera rapidement une fois l'appareil en marche.**

**IMPORTANT : Si le ventilateur motorisé du pistolet à air chaud ne se met pas en marche lorsque vous réglez le sélecteur sur BAS ou HAUT, mettez immédiatement le pistolet en position d'arrêt. L'élément chauffant grillera s'il n'est pas refroidi par le ventilateur motorisé.**

**Remarque : Mettez toujours le pistolet à air chaud en position verticale dès qu'il est éteint, que ce soit pour une courte pause ou pour le ranger. Évitez de poser l'appareil en position horizontale après sa mise hors tension. La chaleur restera dans l'appareil et le refroidissement sera plus long. Rangez l'appareil après avoir laissé refroidir la buse. Débranchez l'appareil avant de le ranger afin d'éviter une mise en marche accidentelle.**

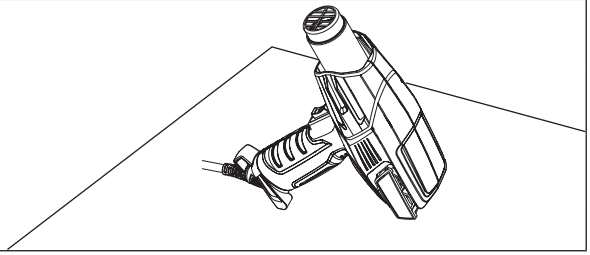
**IMPORTANT : Protégez toujours le vitrage lorsque vous travaillez à proximité de fenêtres.**

**Ne touchez pas la buse ou tout autre outil en cours d'utilisation lorsque vous travaillez avec le pistolet. Ils peuvent être brûlants et provoquer des brûlures graves. Portez des gants pour protéger vos gants des copeaux brûlants.**

## Fonctionnement mains-libres

Le pistolet à air chaud possède un support intégré (Fig. 3) pour les applications sur établi et pour le refroidissement.

**Fig 3**



## Décapage de peinture

Le pistolet à air chaud chauffe la surface et ramollit ainsi la peinture, ce qui permet de la gratter facilement sans endommager la surface. Certaines peintures peuvent ramollir sans cloquer; d'autres peuvent devenir caoutchouteuses et certaines peuvent exiger une chaleur plus forte.

Lorsque le travail implique plusieurs couches de peinture, le processus de grattage sera accéléré si la surface est chauffée complètement jusqu'à atteindre le bois. Il est ainsi possible de gratter toutes les couches en une seule fois.

Une brosse métallique douce est peut-être le meilleur outil pour les surfaces très intriquées. La chaleur ne ramollit pas les peintures minérales et les apprêts tels que la peinture à base de ciment et la porcelaine ; par conséquent, un outil chauffant sera inefficace pour le décapage de peinture.

**La meilleure méthode de décapage de peinture**

Déplacez le pistolet à air chaud, lentement et régulièrement, dans un mouvement vers l'avant en formant un angle avec la surface à traiter, en pointant la buse dans le sens du mouvement. Vous pouvez ainsi gratter la surface en toute sécurité à l'extérieur du flux d'air chaud tout en évitant une surchauffe de l'outil de grattage et de la surface grattée.

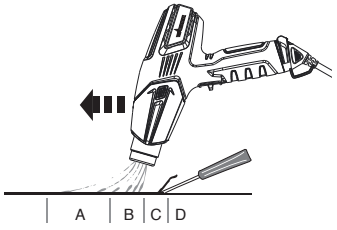
A. L'air chaud préchauffe la surface.

B. La peinture est amollie par l'air chaud.

A + B. Pénétration profonde de la chaleur sur toute la surface.

C. Dès que la peinture est ramollie, elle peut être facilement décapée et grattée au fur et à mesure de l'avancée du pistolet.

D. La surface décapée peut refroidir.



**Remarque : N'utilisez pas le pistolet à air chaud sur des surfaces que la chaleur peut endommager, comme des panneaux, bardages ou cadres de fenêtres recouverts de vinyle.**

**L'utilisation du pistolet à air chaud pour le décapage de la peinture de cadres de fenêtre entraînera le ramollissement du mastic. Prenez soin de ne pas faire de trous dans le mastic avec le grattoir. Le mastic durcira à nouveau une fois refroidi.**

**N'utilisez pas le pistolet à air chaud sur une vitre de fenêtre en laminé de verre isolant de type Thermopane. L'extension de meulage de bords de glace peut provoquer une rupture d'étanchéité des rives.**

**Pour le décapage des parements, évitez de surchauffer les bords des bardeaux bitumés en saillie sur le bord du revêtement. Une chaleur trop forte ferait fondre le revêtement bitumé.**

**IMPORTANT: Le décapage de peinture à l'aide d'un pistolet à air chaud est une opération sans risque si les directives mentionnées ci-dessus sont respectées, mais il convient de toujours garder un récipient d'eau ou un extincteur de type ABC (pour incendies de classes A, B ou C) à portée de main.**

## Accessoires

**Pour fixer un élément optionnel sur le pistolet à air chaud :**

1. Posez le pistolet à air chaud en position verticale sur une surface plane et attendez que l'embout ait refroidi.
2. Placez l'élément sur l'embout du pistolet à air chaud et appuyez ferment dessus avec la main pour le mettre en place.

**Pour retirer un élément optionnel du pistolet à air chaud :**

1. Posez le pistolet à air chaud en position verticale sur une surface plane et attendez que l'embout ait refroidi.
2. Tirez sur l'élément pour le dégager de l'embout.

## Nettoyage et entretien

Veillez à ce que les ouvertures d'aspiration d'air restent propres et non obstruées. Utilisez une brosse douce et sèche pour nettoyer les ouvertures à intervalles réguliers. Utilisez uniquement du savon doux et un chiffon humide pour nettoyer le pistolet à air chaud. De nombreux produits de nettoyage courants contiennent des produits chimiques susceptibles d'endommager gravement le boîtier de l'appareil.

N'utilisez pas d'essence, d'essence de térébenthine, de diluant pour vernis ou peinture, de produits de nettoyage secs ou des produits similaires pendant le nettoyage du pistolet à air chaud.

**ÉVITER IMPÉRATIVEMENT** la pénétration de liquide à l'intérieur de l'appareil ou l'immersion d'une partie de l'appareil dans un liquide.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.

## Rangement

Laissez la buse du pistolet à air chaud refroidir à température ambiante avant de ranger le pistolet.

La buse deviendra plus foncée avec le temps en raison de la chaleur élevée. Cette coloration est normale et n'a aucune incidence sur le fonctionnement ou la durée de vie de l'outil.

## Garantie 3 + 1 sur ce produit de bricolage WAGNER

La société J. Wagner GmbH, domiciliée à Markdorf 88677, en Allemagne, vous offre pour ce produit une garantie supplémentaire (garantie appareil), en plus de la garantie légale, pendant 36 mois. La durée de garantie se prolonge de 12 mois lorsque le client enregistre son produit dans les 28 jours qui suivent son achat sur l'espace dédié de notre site : https://go.wagner-group.com/3plus1. La garantie comprend la réparation gratuite des dégâts qui résultent d'une utilisation de matériaux défectueux lors de la fabrication ou d'erreur de montage, ainsi que le remplacement gratuit des pièces défectueuses, sauf exclusions de garantie éventuelles.

Le droit de garantie légal, qui est offert au client à compter de la date de remise du produit acheté et dans le cadre de l'utilisation prévue, n'est pas limité par la présente garantie. La garantie ainsi que la garantie légale de conformité ne sont plus valides à partir du moment où le produit est démonté par une autre personne qu'un collaborateur agréé du SAV WAGNER.

Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur demande auprès de nos partenaires agréés WAGNER (voir site Web ou manuel d'utilisation) ou sous forme écrite sur notre site Web :
https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions

- Sous réserve de modifications -

### INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE)

L'appareil, y compris ses accessoires et son emballage, doit être recyclé dans le respect de l'environnement. Ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères. Protégez l'environnement et amener dès lors l'appareil à un point de recyclage local ou renseignezvous auprès de votre commerçant spécialisé.




**Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr**
**Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !**

## CE Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre responsabilité que ce produit est en conformité avec les réglementations suivantes:
2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

En normatieve dokumenten:
EN 60335-1, EN 60335-2-45, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233

La déclaration de conformité UE est jointe à ce produit.
Elle peut être commandée au besoin sous le numéro de commande **2384722**.

## ALGEMENE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

**Waarschuwing!** ***Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, illustraties en technische gegevens die bij dit elektrisch gereedschap zijn meegeleverd.*** *Het niet naleven van de onderstaande aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.* ***Bewaar alle veiligheidsrichtlijnen en aanwijzingen voor de toekomst.*** *De term "elektrisch gereedschap" die in de veiligheidsrichtlijnen wordt gebruikt, verwijst naar elektrische gereedschappen met netvoeding (met netsnoer) en naar elektrisch gereedschap op een accu (zonder netsnoer).*

Dit hittepistool genereert extreem hoge temperaturen (maximaal 600°C). Het moet voorzichtig gebruikt worden om te voorkomen dat brandbaar materiaal ontvlamt.

- Wees extra voorzichtig wanneer u in de buurt van brandbare materialen werkt. Verwijder ontvlambare materialen indien mogelijk uit het werkgebied.
- Houd omwille van de veiligheid altijd een emmer water of een brandblusser bij de hand.
- Beweeg het hittepistool voortdurend. Blijf niet te lang op dezelfde plaats.
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet en houd bij het werken een afstand van minimaal 5 cm tussen de spuittip en het oppervlak om oververhitting van het apparaat te voorkomen. Een oververhit apparaat kan niet worden gerepareerd.
- Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke omgevingen.
- Houd er rekening mee dat de warmte kan worden overgedragen op brandbare materialen buiten uw gezichtsveld.
- Plaats het apparaat altijd op de standvoet en laat het volledig afkoelen voordat u het opbergt.
- Raak het mondstuk nooit aan terwijl dit nog heet is.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht achter wanneer het is ingeschakeld.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het heteluchtpistool en de verf worden erg heet. Draag tijdens het werk beschermende handschoenen en een veiligheidsbril om brandwonden te voorkomen.
- Richt de hete luchtstroom niet op mensen of dieren.
- Gebruik het hittepistool niet als haardroger.

**VOORZICHTIG! Verhitting van verf kan gassen en dampen die schadelijk voor de gezondheid zijn produceren. Draag altijd geschikte adembescherming en zorg voor goede ventilatie van de werkplek.**

- Oude verflagen kunnen lood bevatten. Loodhoudende verf mag niet worden verwijderd met een heteluchtpistool. Laat de verf in geval van twijfel controleren door een expert.
- Controleer voor elk gebruik het elektrische gereedschap, de kabel en de stekker. Gebruik het elektrisch gereedschap niet als u schade vaststelt. Open het elektrisch gereedschap niet zelf en laat het alleen repareren door gekwalificeerd personeel, en alleen met originele reserveonderdelen.
- Gebruik het netsnoer niet om het elektrisch gereedschap te dragen, op te hangen of de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Een beschadigd of verward netsnoer verhoogt het risico van een elektrische schok.
- Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of vocht. Het binnendringen van water in elektrisch gereedschap verhoogt het risico van een elektrische schok.
- Indien het gebruik van het elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar. Het gebruik van een aardlekschakelaar voorkomt het risico van een elektrische schok.
- Gebruik alleen geschikte verlengsnoeren die zich in perfecte staat bevinden. Er is minimaal een geharmoniseerd H05RR-F 3 x 1,0 $mm^2$ rubberen type snoer nodig voor algemeen gebruik.
- Trek de stekker van het hittepistool altijd uit het stopcontact als het niet in gebruik is.
- Bewaar het heteluchtpistool op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Houd de werkplek schoon en goed verlicht.
- Werk niet te lang met het apparaat, vooral wanneer u op ladders werkt.
- Nooit gebruiken om bevroren buizen in muren of in de buurt van ontvlambare materalen te ontdooien.

## HOOFDNETAANSLUITING

Het hittepistool wordt geleverd met een netsnoer. Vervang een beschadigd netsnoer met een nieuw netsnoer om veiligheidsrisico's te voorkomen. Neem voor een vervangend netsnoer contact op met de klantenservice van Wagner.

**NEEM BIJ TWIJFEL CONTACT OP MET EEN GEKWALIFICEERDE ELEKTRICIEN.**

**WAARSCHUWING -** Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor de stekker op het product. Zorg dat uw verlengsnoer in goede conditie is. Zorg er bij gebruik van een verlengsnoer voor dat het verlengsnoer sterk genoeg is om het voltage te bieden dat uw product nodig heeft. Een kabel die niet sterk genoeg is, zal het beschikbare voltage doen verlagen waardoor er minder kracht en oververhitting plaatsvindt. Er is minimaal een geharmoniseerd H05RR-F 3 x 1.0sq mm rubberen type snoer nodig voor algemeen gebruik.

# Het hittepistool gebruiken

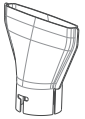
## Algemene beschrijving

Dit hittepistool is een hoogwaardig elektrisch gereedschap. Zoals elk ander elektrisch gereedschap kan het gereedschap gevaarlijk zijn als het verkeerd gebruikt wordt. Lees de volgende aanwijzingen zorgvuldig door en volg alle veiligheidsmaatregelen op. De eigenaar van het hittepistool is verantwoordelijk voor het correcte gebruik.

## Specificaties

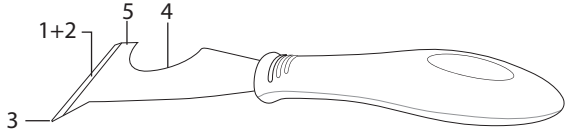
| | |
|---|---|
| Behuizing | Gemaakt van high-impact corrosie- en hittebestendige polymeren |
| Wattage | 1600 Watt op HOOG, 800 Watt op LAAG |
| Voltage | 220 - 240 V a.c. |
| Frequentie | 50 - 60Hz |
| Hitte-afgifte | Ca. 575°C op HOOG, ca. 400°C op LAAG |
| Gewicht | 0,72 kg |

## Leveringsomvang

| | |
|---|---|
|  | **Concentratormondstuk (Bestelnr. 2366222)** Richt een geconcentreerde hittestroom naar het werkoppervlak Ideaal voor het verwijderen van verf in moeilijke hoeken, spleten, spuitgietstukken, lijstwerken of ribben. |
|  | **Glasbeschermingsmondstuk (Bestelnr. 2366224)** Leidt hitte weg van glas of andere breekbare oppervlakken. Ideaal voor vensterbanken, richels, kozijnen en plinten. |
|  | **Breed concentratormondstuk (Bestelnr. 2366223)** Richt een lang, smal hittepatroon naar het werkoppervlak. Ideaal voor het verwijderen van verf of vernis van grote, vlakke oppervlakken zoals plinten, deuren, trappen, etc. Deze moet samen gebruikt worden met een vlakke krabber. |
|  | **Reflectormondstuk (Bestelnr. 2366225)** Verspreidt de hittestroom gelijkmatig over het hele werkoppervlak. Ideaal voor het ontdooien van bevroren buizen, solderen van buizen, buigen van plastic of hittekrimpen van elektrische isolatiebuizen. |

**5-in-1 afkrabgereedschap (Bestelnr. 2366227)**

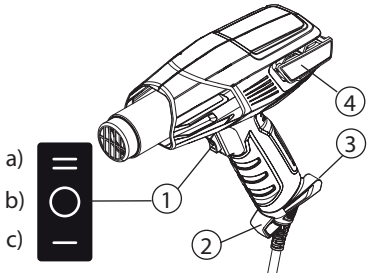
Dit gereedschap heeft 5 functies. Het mest wordt gebruikt (1) om verf af te krabben en (2) compound te verspreiden. De steekbeitelpunt (3) wordt gebruikt bij het verwijderen van plamuur/ breeuwing van open scheuren. Het gebogen gedeelte (4) wordt gebruikt om rolafdekkingen te reinigen. De platte kant (5) kan gebruikt worden om verfblikken te openen.



**Componentbeschrijving**

| Eigenschappen afb. 1 |
|---|
| 1) Moduskiezer-knop<br>a) II (HOOG)<br>b) O (UIT LAAG)<br>c) I (LAAG) |
| 2) Ophanghaak |
| 3) Handvatstabilisators & netsnoer (verwijderbaar met gereedschap) |
| 4) Achterstabilisators (stand) |

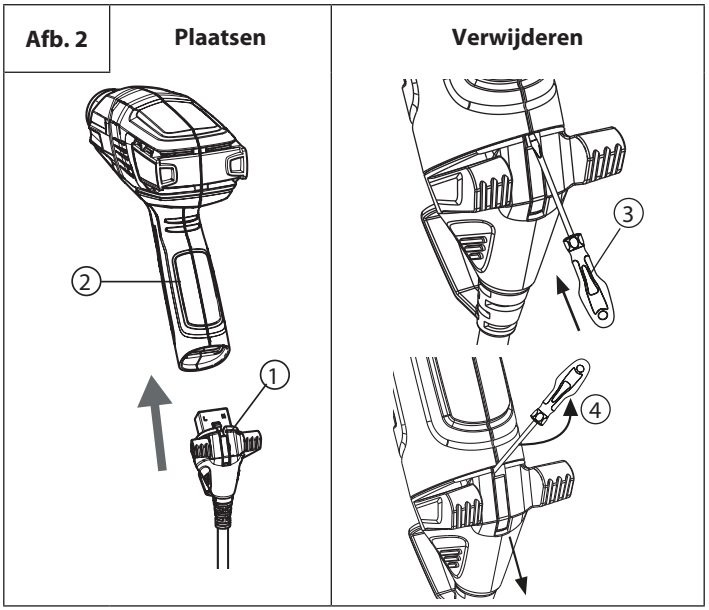
**Afb. 1**




## De kabelset plaatsen en verwijderen

Het netsnoer (afb. 2, 1) voor het hittepistool wordt los van het pistool geleverd (afb. 2, 2). Om te bevestigen, breng het snoer met de aansluiting bij het handvat van het pistool en druk stevig tegen elkaar tot u een klik hoort. Het netsnoer hoeft niet verwijderd te worden. Als de kabelset moet worden verwijderd, steek dan een kleine platte schroevendraaier (afb. 2, 3) of een vergelijkbaar gereedschap in het gat zoals te zien op de afbeelding. Gebruik de schroevendraaier als hendel en druk hem naar boven (4) in de richting van de handgreep om de kabelset los te maken. Trek het netsnoer stevig van het pistool.

**Afb. 2**




Het Furno 200 hittepistool is een van de meest veelzijdige gereedschappen. Het kan gebruikt worden voor veel verschillende projecten, van grote doe-het-zelf- tot kleine handwerkprojecten. Bezoek onze website www.wagner-group.com voor meer informatie over meerdere projecten en instructievideo's.

| Gebruik | | Hitte | Opties mond-stukkop |
|---|---|---|---|
| **Doe-het-zelf** | Strippen van verf | HOOG | Concentrator of Breed |
| | Verf drogen | LAAG | Open (geen kop) |
| | Buigen van plastic, plexi-glas, formica | LAAG/HOOG | Reflektormond-stuk |
| | Verwijderen van formica en linoleum | LAAG | Brede concen-trator |
| | Krimpen van plastic laag voor verpakken of weer-bestendig maken | LAAG | Brede concen-trator |
| **Kleine werkzaam-heden (inclusief reparatie)** | Losser maken van vastgeroeste moeren, bouten en fittingen | HOOG | Open/concen-trator |
| | Onkruid verbranden | HOOG | Concentrator |
| | Lijm verwijderen | LAAG | Open (geen kop) |
| | Ski's/snowboard waxen | LAAG | Brede concen-trator |
| | Buizen en sloten ont-dooien | LAAG | Reflektormond-stuk / open (geen kop) |
| | Aansteken van een barbecue | HOOG | Concentrator |
| | Koelkast/vriezer ont-dooien | LAAG | Open (geen kop) |
| **Handwerk** | Kaarsen maken | LAAG | Open (geen kop) |
| | Zeep maken | LAAG | Open (geen kop) |
| **Handwerk** | In krimpfolie verpakken van cadeautjes | LAAG | Open (geen kop) |
| **Automotive** | Verwijderen van stickers, emblemen en plakp-laatjes | LAAG | Open (geen kop) |
| | Verwijderen van deuken | HOOG | Open (geen kop) |
| | Aanbrengen en verwij-deren van raamverduis-tering | LAAG | Open (geen kop) |
| **Elektronica** | Elektronische reparaties | LAAG/HOOG | Concentrator |
| | Krimpslangen/kousen voor elektrische repara-ties | HOOG | Concentrator |

**Lees altijd de veiligheidsinformatie van deze handleiding door voordat het hittepistool gebruikt wordt.**

1. Steek de stekker van het hittepistool in een standaard stopcontact.
2. Schakel het hittepistool in door de knop op de gewenste instelling te zetten. De motoraangedreven ventilator geeft aan dat het hittepistool loopt.
3. Trek de stekker van het hittepistool altijd uit het stopcontact als het werk klaar is.

**Opmerking: Er kan rook ontstaan bij het eerste keer starten door het verbranden van productie-olie. De rook zal kort na het eerste keer starten verdwijnen.**

**BELANGRIJK: Als de motoraangedreven ventilator in het hittepistool niet ingeschakeld wordt als de knop op LAAG of HOOG wordt gezet, moet de knop direct worden UITGESCHAKELD. Het hitte-element brandt door als het niet afgekoeld wordt door de motoraangedreven ventilator.**

**Opmerking: Zet het hittepistool altijd rechtop nadat het is uitgeschakeld, voor een korte pauze of voor opslag. Voorkom dat het toestel op de zijkant gelegd wordt nadat het is uitgeschakeld. De hitte blijft in het toestel en het afkoelen duurt langer. Sla het toestel alleen op nadat het mondstuk is afgekoeld. Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact om onbedoeld inschakelen te voorkomen.**

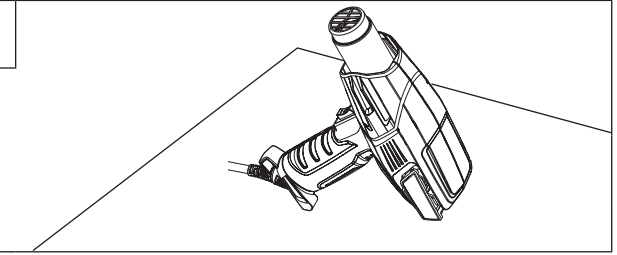
**BELANGRIJK: Bij werkzaamheden in de buurt van ramen moet het glas altijd beschermd worden.**

**Raak het mondstuk of een ander gereedschap dat in gebruik is nooit aan tijdens de werkzaamheden. Deze worden extreem heet en veroorzaken ernstige brandwonden. Draag handschoenen om handen te beschermen tegen het hete afgekrabde materiaal.**

## Hands-free bediening

Het hittepistool heeft een geïntegreerde stand (afb. 3) voor benchtop applicaties en voor afkoelen.

**Afb. 3**



## Strippen van verf

Het hittepistool verhit het oppervlak en zorgt ervoor dat de verf zacht wordt en eenvoudig afgekrabt kan worden zonder het oppervlak te beschadigen. Sommige verf kan zacht worden zonder te bladderen; sommige verf wordt rubberachtig, en voor sommige verf is meer hitte nodig.

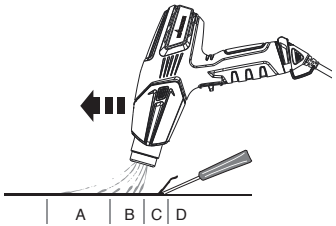
Als er met meerdere verflagen gewerkt wordt, wordt het afkrabproces versnelt door het oppervlak grondig te verhitten, helemaal tot op het hout. Daarna kunnen alle lagen in één keer afgekrabt worden.

Een zachte draadborstel is het beste gereedschap voor gebruik bij zeer complexe oppervlakken. Minerale verf en finish, zoals cementverf en porselein, worden niet zacht door hitte, dus werkt hittegereedschap niet voor het verwijderen van verf.

### De beste methode voor het verwijderen van verf

Beweeg het hittepistool langzaam en gelijkmatig naar voren in een hoek t.o.v. het oppervlak, waarbij het mondstuk in de richting van de beweging staat. Daardoor kan veilig buiten de hete luchtstroom afgekrabt worden en blijft de krabber en het afgekrabde oppervlak koeler.

A. Warme lucht verwarmt het oppervlak voor.
B. Verf wordt zacht gemaakt door hete lucht.
A + B. Diepe penetratie van hitte over het gehele gebied.
C. Verf kan eenvoudig afgekrabt worden zodra het zacht gemaakt is en het pistool verder is gegaan.
D. Gestript oppervlak laten afkoelen.




**Opmerking: Gebruik het hittepistool niet op oppervlakken die beschadigd kunnen worden door hitte, zoals vinylgecoate paneelwerken, vinylgecoate houten muren of vinlygecoate raamkozijnen.**

**Bij het verwijderen van verf van raamkozijnen maakt het hittepistool het plamuur zacht. Zorg ervoor dat u het plamuur niet uitsmeert met de krabber. Het plamuur wordt stevig na afkoelen.**

**Gebruik het hittepistool niet op dubbel glas zoals thermopane. De glasrandexpansie kan de randsealing breken.**

**Bij het afkrabben van bekledingen met beton moeten de randen van de asfaltkiezels die over de rand van het bodembeslag uitsteken niet oververhit worden. Door te veel hitte zal het asfalt smelten.**

**BELANGRIJK: Het verwijderen van verf met een hittepistool is veilig als de bovenstaande richtlijnen worden toegepast, maar houd altijd een jerrycan water of een ABC-brandblusser (geschikt voor klasse A-, B- en C-branden) binnen handbereik.**

## Accessoires

**Om een optioneel item op het hittepistool te bevestigen:**

1. Zet het hittepistool verticaal op een effen oppervlak en wacht tot de kop afgekoeld is.
2. Plaats het item bovenop de kop van het hittepistool en druk het goed op z'n plek met de hand.

**Om een optioneel item van het hittepistool te verwijderen:**

1. Zet het hittepistool verticaal op een effen oppervlak en wacht tot de kop afgekoeld is.
2. Trek het item van de kop.

## Reinigen en onderhoud

Houd de inlaatopeningen van de behuizing schoon en vrij van obstakels. Gebruik een zachte, droge borstel om de openingen regelmatig te reinigen. Gebruik alleen milde zeep en een vochtige doek om het hittepistool te reinigen. Veel schoonmaakmiddelen bevatten chemicaliën die de behuizing ernstig kunnen beschadigen.

Gebruik geen benzine, terpentine, lak of verfverdunner, vloeistoffen voor chemisch reinigen of soortgelijke producten voor het reinigen van het hittepistool.

**NOOIT** vloeistoffen in het gereedschap laten komen en geen enkel onderdeel van het gereedschap in vloeistof dompelen.

Reinigen en gebruikersonderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen.

## Opslag

Laat het hittepistool afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opbergt.

Het mondstuk wordt na verloop van tijd donker vanwege de hoge hitte. Dit is normaal en is niet van invloed op de prestaties of levensduur van het toestel.

## 3 + 1 jaar garantie op dit WAGNER product voor doe-het-zelvers

J. Wagner GmbH, gevestigd in D-88677 Markdorf, verleent u naast de wettelijke garantie een garantie (apparaatgarantie) voor dit product voor een periode van 36 maanden. De garantieperiode wordt met nog 12 maanden verlengd als het product binnen 28 dagen na aankoop via internet wordt geregistreerd op https://go.wagner-group.com/3plus1.

De garantie omvat het gratis verhelpen van gebreken die terug te voeren zijn op het gebruik van defect materiaal tijdens de fabricage van het product of op montagefouten van het product, evenals het gratis vervangen van defecte onderdelen, tenzij een garantie-uitsluiting van toepassing is.

De wettelijke rechten met betrekking tot materiële gebreken, waarop u als koper voor het beoogde doel vanaf het moment van levering van het gekochte artikel recht hebt, worden door de bovenstaande garantie niet beperkt. De garantie, evenals uw wettelijke garantierecht, vervalt als het apparaat door iemand anders dan het geautoriseerde servicepersoneel van WAGNER wordt geopend.

De gedetailleerde garantievoorwaarden kunt u op aanvraag verkrijgen bij onze geautoriseerde WAGNER partners (zie de website of de gebruiksaanwijzing) of in tekstvorm op onze website:

https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions

- Wijzigingen voorbehouden -

**INFORMATIE OVER HET VERWIJDEREN VAN ELEKTRISCHE & ELEKTRONISCHE APPARATUUR, OOK BEKEND ALS WEEE**



Het toestel met toebehoren en verpakking moet milieuvriendelijk gerecycled worden. Deponeer het apparaat niet bij het huisvuil. Bescherm het milieu en lever het apparaat in bij een lokaal inzamelpunt of informeer bij de winkel.

## CE conformiteitsverklaring

Wij verklaren dat dit product voldoet aan de volgende normen:
2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

En normatieve dokumenten
EN 60335-1, EN 60335-2-45, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233

De EU-conformiteitsverklaring wordt met het product meegeleverd. Indien nodig kan de verklaring met bestelnummer **2384722** worden nabesteld.

## OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

**Uwaga!**



***Należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi dołączonymi do niniejszego elektronarzędzia.*** *Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń.* ***Należy zachować wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.*** *Pojęcie „elektronarzędzie" używane we wskazówkach dotyczących bezpieczeństwa odnosi się do narzędzi elektrycznych z zasilaniem sieciowym (przewodowych) lub zasilaniem akumulatorowym (bezprzewodowych).*

Opalarka generuje bardzo wysokie temperatury (do 600°C). Należy ją stosować ostrożnie, aby nie dopuścić do zapłonu materiałów łatwopalnych.

- Należy zachować szczególną ostrożność podczas pracy w pobliżu materiałów łatwopalnych. W miarę możliwości należy usunąć materiały łatwopalne z obszaru roboczego.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa należy zawsze mieć w pobliżu wiadro z wodą lub gaśnicę.
- Opalarka powinna być ciągle przemieszczana. Nie należy trzymać urządzenia zbyt długo w jednym miejscu.
- Nie należy blokować otworów wentylacyjnych a podczas pracy należy utrzymywać odstęp co najmniej 5 cm między dyszą a powierzchnią, aby uniknąć przegrzania urządzenia. Przegrzanego urządzenia nie można już naprawić.
- Nie wolno używać urządzenia w potencjalnie wybuchowych atmosferach.
- Należy pamiętać, że gorące powietrze może ewentualnie dotrzeć do materiałów łatwopalnych znajdujących się poza polem widzenia.
- Należy zawsze stawiać urządzenie na nóżce i przed pozostawieniem do przechowywania odczekać, aż całkowicie ostygnie.
- Nigdy nie dotykać dyszy, jeśli jest jeszcze gorąca.
- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy wyłącznie w przypadku, gdy ich praca jest przez kogoś nadzorowana lub zostały one poinstruowane w kwestii bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i rozumieją zagrożenia związane z użytkowaniem. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czynności czyszczenia i konserwacji przeprowadzane przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Pistolet na gorące powietrze i farba stają się bardzo gorące. Podczas pracy należy nosić rękawice oraz okulary ochronne, aby uniknąć poparzeń.
- Nie wolno kierować strumienia gorącego powietrza na ludzi lub zwierzęta.
- Nie wolno wykorzystywać opalarki jako suszarki do włosów.



**UWAGA! Podczas podgrzewania farby mogą wytworzyć się groźne dla zdrowia gazy i opary. Należy zawsze nosić odpowiednią maskę do ochrony dróg oddechowych i zagwarantować dobrą wentylację obszaru roboczego.**

- Stare powłoki farby mogą zawierać ołów. Farb zawierających ołów nie wolno usuwać za pomocą pistoletu na gorące powietrze. W przypadku wątpliwości należy poprosić eksperta o sprawdzenie farby.
- Przed każdym użyciem sprawdzić narzędzie elektryczne, kabel i wtyczkę. Nie korzystać z narzędzia elektrycznego, jeśli zostaną zauważone jakieś usterki. Nie wolno samemu otwierać narzędzia elektrycznego, a jego naprawa musi być wykonywana wyłącznie przez odpowiednio wyszkolonych fachowców i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.
- Nie wolno używać przewodu zasilającego niezgodnie z przeznaczeniem do przenoszenia lub zawieszania elektronarzędzia bądź do wyciągania wtyczki z kontaktu. Przewód zasilający musi znajdować się z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzenie lub splątanie przewodów zasilających zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy chronić elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią. Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeżeli nie da się uniknąć użycia elektronarzędzia w warunkach wilgoci, należy używać wyłącznika różnicowoprądowego. Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Można używać tylko odpowiednich przedłużaczy, które ponadto są w idealnym stanie. Jako wymóg minimalny przy stosowaniu ogólnym należy stosować przewód z izolacją gumową H05RR-F 3 × 1,0 mm$^2$.
- Gdy opalarka nie jest używana, należy ją odłączyć od zasilania.
- Pistolet na gorące powietrze należy przechowywać w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone.
- Uważać, aby nie przecenić swoich możliwości, szczególnie podczas pracy na drabinie.
- Nie wolno stosować urządzenia do odmrażania zamrożonych rur wewnątrz ścian lub w pobliżu materiałów łatwopalnych.

## PODŁĄCZANIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ

Opalarka jest dostarczana wraz z kablami zasilającymi. Aby ograniczyć ryzyko, jeżeli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, należy go zastąpić nowym. W celu wymiany kabla zasilającego należy się skontaktować z biurem obsługi klienta firmy Wagner.

**W RAZIE WĄTPLIWOŚCI NALEŻY SKONSULTOWAĆ SIĘ Z WYKWALIFIKOWANYM ELEKTRYKIEM.**

**OSTRZEŻENIE:** Należy stosować przedłużacz, do którego można podłączyć wtyczkę opalarki. Przedłużacz powinien być w odpowiednim stanie technicznym. Stosowany przedłużacz powinien przewodzić prąd o natężeniu właściwym dla urządzenia. Przedłużacz o zbyt niskim natężeniu znamionowym może spowodować spadek napięcia zasilania, skutkując przerwą w zasilaniu i przegrzaniem. Jako wymóg minimalny przy stosowaniu ogólnym należy stosować przewód z izolacją gumową H05RR-F 3 × 1,0 mm$^2$.

# Korzystanie z opalarki

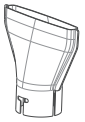
## Opis ogólny

Niniejsza opalarka jest narzędziem elektrycznym wysokiej jakości. Podobnie jak w przypadku innych narzędzi elektrycznych, jej niewłaściwe stosowanie może być niebezpieczne. Należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje i stosować się do wszystkich środków ostrożności. Prawidłowe stosowanie opalarki jest obowiązkiem użytkownika.

## Specyfikacja

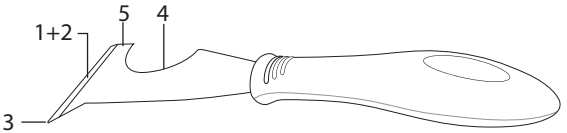
| | |
|---|---|
| Obudowa | Odporne na korozję i ciepło polimery o wysokiej odporności udarowej |
| Pobór mocy | 1600 W w przypadku ustawienia WYSOKIEGO, 800 W w przypadku ustawienia NISKIEGO |
| Napięcie | 220–240 V AC |
| Częstotliwość | 50–60 Hz |
| Generowana temperatura | Około 575°C w przypadku ustawienia WYSOKIEGO oraz około 400°C w przypadku ustawienia NISKIEGO |
| Masa | 0,72 kg |

## Zakres dostawy

| | |
|---|---|
|  | **Dysza redukcyjna (Nr kat. 2366222)**<br>Kieruje zintensyfikowany strumień ciepła na powierzchnię roboczą. Doskonale nadaje się do usuwania farby w trudno dostępnych narożnikach, szczelinach, profilach, zaokrągleniach lub opaskach ościeżnicy. |
|  | **Dysza z osłoną szkła (Nr kat. 2366224)**<br>Kieruje strumień ciepła z dala od szkła lub innych wrażliwych obszarów. Doskonale nadaje się do stosowania na progach, parapetach, ramach i listwach przyściennych. |
|  | **Szeroka dysza redukcyjna (Nr kat. 2366223)**<br>Kieruje strumień ciepła o podłużnym i wąskim kształcie na powierzchnię roboczą. Doskonale nadaje się do usuwania farby lub lakieru z dużych płaskich powierzchni, takich jak listwy przyścienne, drzwi, schody itp. Należy z niej korzystać wraz z płaskim skrobakiem. |
|  | **Dysza rozpraszająca (Nr kat. 2366225)**<br>Rozprasza ciepło, kierując je równomiernie na całą powierzchnię roboczą. Doskonale nadaje się do rozmrażania rur, obróbki rur spawanych, wyginania tworzyw sztucznych lub podgrzewania termokurczliwych tulejek izolacji elektrycznej. |

**Skrobak 5w1 (Nr kat. 2366227)**

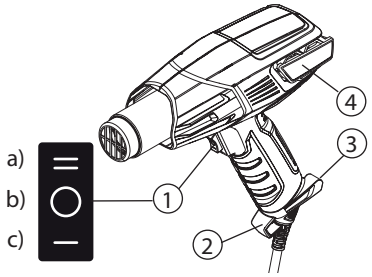
To narzędzie pełni 5 funkcji. Ostrze służy do usuwania farby (1) oraz innych środków (2). Ostra końcówka (3) pozwala usuwać kit / masę uszczelniającą z otwartych pęknięć. Zakrzywiony obszar (4) służy do czyszczenia osłon wałków. Za pomocą płaskiej krawędzi (5) można otwierać puszki z farbą.



**Opis elementów**

| Opis rysunku 1 |
|---|
| 1) Przełącznik wyboru trybu<br>a) II (POZIOM WYSOKI)<br>b) O (WYŁ. POZIOM NISKI)<br>c) I (POZIOM WYSOKI) |
| 2) Wieszak |
| 3) Stabilizatory uchwytu i kabel zasilający (odłączany od narzędzia) |
| 4) Tylne żebra stabilizatora (wspornik) |

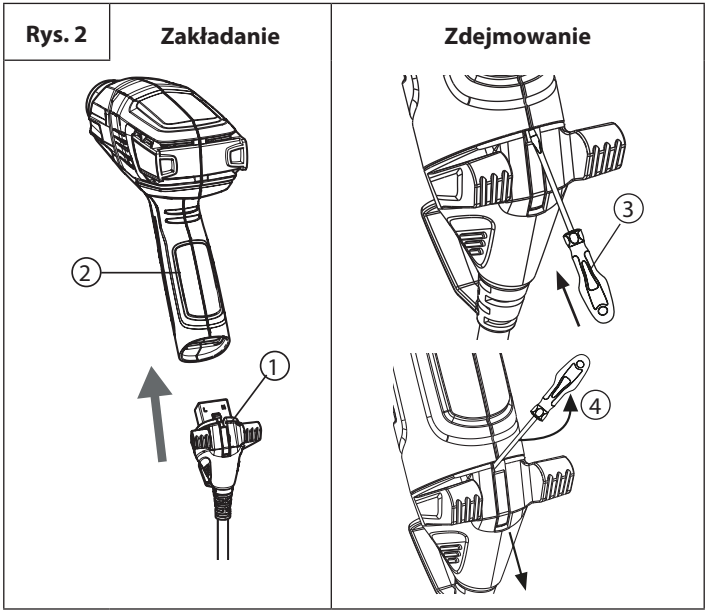
**Rys. 1**




## Zakładanie i zdejmowanie zestawu kabla

Kabel zasilający (rys. 2, 1) opalarki jest fabrycznie odłączony od urządzenia (rys. 2, 2). W celu podłączenia należy umieścić kabel w gnieździe na uchwycie opalarki i mocno docisnąć do siebie, aż do usłyszenia kliknięcia. Odłączanie kabla zasilającego nie jest konieczne. Jeśli trzeba zdemontować zestaw kabla, należy wprowadzić śrubokręt płaski (rys. 2, 3), albo podobne narzędzie do otworu, jak pokazano na rysunku. Śrubokręt należy wykorzystać jako dźwignię i przesunąć go w górę (4) w kierunku uchwytu, aby zwolnić zestaw kabla. Mocno wyciągnąć kabel z opalarki.

**Rys. 2**




Opalarka Furno 200 jest jednym z najbardziej uniwersalnych urządzeń. Ma ono szeroką gamę zastosowań – od skomplikowanych prac renowacyjnych po drobne projekty artystyczne. Więcej informacji na temat szerokiej gamy zastosowań oraz filmy instruktażowe można znaleźć na stronie www.wagner-group.com.

| Zastosowanie | | Temperatura | Opcje końcówek dyszy |
|---|---|---|---|
| **Majsterkowanie** | Usuwanie farby | WYSOKA | Dysza redukcyjna lub szeroka dysza redukcyjna |
| | Suszenie farby | NISKA | Brak końcówki |
| | Zaginanie tworzyw sztucznych, pleksiglasu, laminatów. | NISKA/ WYSOKA | Dysza rozpraszająca |
| | Usuwanie laminatów i linoleum | NISKA | Szeroka dysza redukcyjna |
| | Topienie folii kurczliwej do owijania i uszczelniania przed wpływem warunków atmosferycznych | NISKA | Szeroka dysza redukcyjna |
| **Drobne naprawy** | Poluzowywanie zardzewiałych nakrętek, śrub i elementów mocujących | WYSOKA | Brak dyszy / dysza redukcyjna |
| | Wypalanie chwastów | WYSOKA | Dysza redukcyjna |
| | Usuwanie klejów | NISKA | Brak końcówki |
| | Smarowanie nart / desek snowboardowych | NISKA | Szeroka dysza redukcyjna |
| | Odmrażanie rur lub blokad | NISKA | Dysza rozpraszająca / brak końcówki |
| | Rozpalanie grilla | WYSOKA | Dysza redukcyjna |
| | Rozmrażanie zamrażarki/ chłodziarki | NISKA | Brak końcówki |

| Zastosowanie | | Temperatura | Opcje końcówek dyszy |
|---|---|---|---|
| **Sztuka i rzemiosło** | Wytwarzanie świec | NISKA | Brak końcówki |
| | Wytwarzanie mydła | NISKA | Brak końcówki |
| | Topienie folii na prezentach | NISKA | Brak końcówki |
| **Motoryzacja** | Usuwanie naklejek i emblematów | NISKA | Brak końcówki |
| | Usuwanie uszczerbków | WYSOKA | Brak końcówki |
| | Nakładanie i usuwanie materiału przyciemniającego szyby | NISKA | Brak końcówki |
| **Elektronika** | Naprawy sprzętu elektronicznego | NISKA/ WYSOKA | Dysza redukcyjna |
| | Rurki termokurczliwe do napraw sprzętu elektrycznego | WYSOKA | Dysza redukcyjna |

**Przed rozpoczęciem korzystania z opalarki należy przeczytać informacje dotyczące bezpieczeństwa zamieszczone w niniejszym podręczniku.**

1. Podłączyć opalarkę do standardowego gniazdka elektrycznego.
2. Włączyć opalarkę, przestawiając przełącznik do wybranego ustawienia. Szum generowany przez wentylator silnikowy będzie oznaczać, że opalarka pracuje.
3. Po zakończeniu pracy należy odłączyć opalarkę od zasilania.

**Uwaga: Po pierwszym uruchomieniu urządzenia może pojawić się dym będący wynikiem spalania olejów stosowanych podczas produkcji. Dym powinien zniknąć szybko po pierwszym uruchomieniu.**

**WAŻNE: Jeżeli wentylator silnikowy opalarki nie włączy się po ustawieniu przełącznika do jednej z pozycji roboczych, należy natychmiast wyłączyć urządzenie. Element grzewczy ulegnie spaleniu, jeśli nie będzie chłodzony wentylatorem.**

**Uwaga: Po wyłączeniu opalarki (na chwilę lub dłuższy okres) należy ją trzymać w pozycji pionowej. Należy unikać odkładania wyłączonego urządzenia na boku. Utrudni to odprowadzanie ciepła z urządzenia i wydłuży okres jego chłodzenia. Urządzenie można odłożyć do przechowywania dopiero po ostudzeniu dyszy. Przed odłożeniem do przechowywania należy odłączyć urządzenie od zasilania, aby uniemożliwić jego przypadkowe włączenie.**

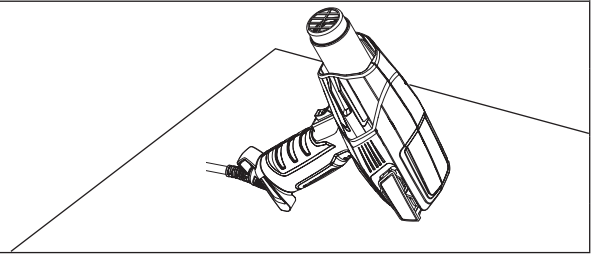
**WAŻNE: Wykonując prace w pobliżu okien, należy zabezpieczyć szyby.**

**Podczas pracy nie wolno dotykać dyszy ani innych stosowanych narzędzi. Ich temperatura jest bardzo wysoka i może spowodować poparzenia. Aby zabezpieczyć dłonie przed rozgrzanymi odpadami, należy nosić rękawice.**

## Obsługa stacjonarna

Opalarka jest wyposażona w zintegrowany wspornik (rys. 3), który jest wykorzystywany przy chłodzeniu urządzenia i pozwala na stacjonarną obsługę na stole warsztatowym.

**Rys. 3**



## Usuwanie farby

Opalarka nagrzewa powierzchnie i powoduje zmiękczenie farby, ułatwiając jej zdrapywanie bez powodowania uszkodzeń powierzchni. Niektóre farby mogą ulec rozmiękczaniu bez oznak w postaci pęcherzy; inne mogą stawać się lepkie, a jeszcze inne mogą wymagać stosowania wyższych temperatur.

Aby przyspieszyć proces przy usuwaniu kilku warstw farby, warto podgrzać powierzchnię na całej grubości powłoki – aż do drewna. Można wtedy usunąć wszystkie warstwy jednocześnie.

W przypadku powierzchni stwarzających duże problemy najlepszym wyjściem może być skorzystanie z miękkiej szczotki drucianej. Mineralne farby i powłoki wykończeniowe, takie jak farby cementowe i porcelana, nie ulegają zmiękczaniu pod wpływem ciepła; stosowanie opalarki nie pomoże więc w usuwaniu powłoki.

### Zalecana metoda usuwania farby

Powoli i jednostajnie przysuwać opalarkę pod kątem do powierzchni, ustawiając dyszę w kierunku ruchu. Pozwoli to bezpiecznie usuwać farbę poza strumieniem gorącego powietrza i utrzymywać niższą temperaturę skrobaka oraz zdrapywanej powierzchni.

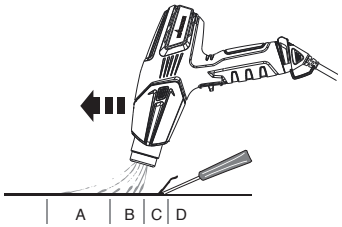
A Ciepłe powietrze wstępnie nagrzewa powierzchnię.

B Farba jest rozmiękczana przez gorące powietrze.

A + B Głęboka penetracja ciepła na całej powierzchni.

C Farbę można łatwo zeskrobać natychmiast po zmiękczeniu i przesunięciu opalarki do przodu.

D Chłodzenie powierzchni, z której usunięto farbę.




**Uwaga: Nie wolno korzystać z opalarki do czyszczenia powierzchni wrażliwych na ciepło, np. paneli winylowych, oblicówki winylowej lub okiennych ościeżnic winylowych.**

**Przy usuwaniu farby z ościeżnic okiennych opalarka spowoduje zmiękczenie kitu. Należy uważać, aby nie usunąć kitu za pomocą skrobaka. Kit stwardnieje po ochłodzeniu.**

**Nie wolno stosować opalarki na izolowanych laminowanych szybach okiennych, np. w oknach podwójnych. Rozszerzalność szkła może spowodować uszkodzenie uszczelki krawędzi.**

**Przy skrobaniu deski czołowej nie wolno nadmiernie ogrzewać krawędzi gontów asfaltowych wystających poza krawędź poszycia. Zbyt wysoka temperatura może spowodować stopienie asfaltu.**

**WAŻNE: Choć przy stosowaniu się do powyższych wytycznych usuwanie farby za pomocą opalarki jest bezpieczne, należy zapewnić, by w pobliżu zawsze znajdował się zbiornik z wodą lub gaśnica ABC (odpowiednia do gaszenia pożarów typu A, B, C).**

## Akcesoria

**Montowanie akcesoriów z opalarki:**

1. Ustawić opalarkę pionowo na płaskiej powierzchni i zaczekać na jej schłodzenie.
2. Nasunąć akcesorium na końcówkę opalarki i mocno docisnąć je dłonią.

**Demontaż akcesoriów z opalarki:**

1. Ustawić opalarkę pionowo na płaskiej powierzchni i zaczekać na jej schłodzenie.
2. Zdjąć akcesorium z końcówki.

## Czyszczenie i konserwacja

Otwory wlotowe w obudowie powinny być czyste i drożne. Otwory te należy regularnie czyścić za pomocą miękkiej, suchej szczotki. Do czyszczenia opalarki należy stosować wilgotną szmatkę nasączoną w wodzie z łagodnym mydłem. Wiele środków czyszczących stosowanych w gospodarstwach domowych zawiera substancje chemiczne, które mogą poważnie uszkodzić obudowę.

Do czyszczenia opalarki nie wolno stosować ropy naftowej, terpentyny, rozcieńczalników do farb lub lakierów, płynów do czyszczenia na sucho lub podobnych produktów.

Należy **BEZWZGLĘDNIE** unikać przedostawania się cieczy do wnętrza urządzenia oraz zanurzania jakichkolwiek elementów narzędzia w cieczy.

Czyszczenie i prace konserwacyjne nie mogą być wykonane przez dzieci.

## Przechowywanie

Przed odłożeniem opalarki do przechowywania należy odczekać na ostudzenie dyszy.

W wyniku działania wysokich temperatur dysza z czasem będzie zmieniać kolor na ciemniejszy. Jest to normalne zjawisko, które nie wpływa na działanie ani żywotność urządzenia.

## Gwarancja 3+1

Firma J. Wagner GmbH z siedzibą w D-88677 Markdorf oprócz przysługującej prawnie dla tego produktu gwarancji oferuje dodatkowo 36 miesięcy gwarancji (gwarancja na urządzenia). Okres gwarancji wydłuża się o kolejne 12 miesięcy, jeśli produkt zostanie zarejestrowany w Internecie pod adresem https://go.wagner-group.com/3plus1 w ciągu 28 dni od zakupu.

Gwarancja obejmuje bezpłatne usunięcie usterek, które wynikają z użycia wadliwego materiału podczas produkcji tego produktu lub błędów podczas montażu produktu, a także bezpłatną wymianę wadliwych części, o ile nie występuje wyłączenie gwarancji.

Powyższa gwarancja nie ogranicza ustawowych praw kupującego dotyczących wad materiałowych, które przysługują mu od momentu dostawy zakupionego przedmiotu. Gwarancja, jak również ustawowe prawo gwarancyjne wygasają w przypadku otwarcia urządzenia przez osobę inną niż personel autoryzowanego serwisu WAGNER.

Szczegółowe postanowienia dotyczące gwarancji można uzyskać na życzenie od autoryzowanego partnera firmy WAGNER (patrz strona internetowa lub instrukcja obsługi) lub w formie tekstowej na naszej stronie internetowej:

https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions

- Zmiany zastrzeżone -

**INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI ODPADÓW ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH (WEEE)**



Urządzenie wraz z akcesoriami i opakowaniem należy przekazać do recyklingu. Zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać do pojemników na odpady domowe. W celu ochrony środowiska naturalnego należy dostarczyć zużyte urządzenie do lokalnego punktu utylizacji surowców wtórnych lub poinformować się na ten temat w sklepie specjalistycznym.

## Deklaracja zgodności UE

Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt ten odpowiada następującym obowiązującym przepisom:
2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2012/19/UE

Zastosowane normy zharmonizowane:
EN 60335-1, EN 60335-2-45, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233

Deklaracja zgodności UE jest załączona do produktu. W razie potrzeby można ją dodatkowo zamówić, podając numer zamówienia **2384722**.

## INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

**¡Atención!**  ***Lea todas las indicaciones de seguridad, advertencias, ilustraciones y datos técnicos suministrados con esta herramienta eléctrica.*** *El incumplimiento de las siguientes advertencias puede provocar descargas eléctricas, incendios o daños graves.* ***Conserve todas las indicaciones y advertencias de seguridad cara al futuro.*** *El concepto de "herramienta eléctrica" contemplado en las indicaciones de seguridad se refiere tanto a las herramientas eléctricas que funcionan con corriente (con cable de alimentación) como a las que tienen batería (sin cable de alimentación).*

Questa pistola ad aria calda genera temperature elevatissime (fino a 600°C). Deve essere usata con cautela per evitare di infiammare il materiale combustibile.

- Tenga especial cuidado al trabajar cerca de materiales inflamables. Si es posible, retire los materiales inflamables que estén presentes en el área de trabajo.
- Por motivos de seguridad, tenga siempre a mano un cubo de agua o un extintor.
- Mantenga la pistola de aire caliente constantemente en movimiento. No permanezca durante mucho tiempo en el mismo lugar.
- No bloquee las ranuras de ventilación y mantenga una distancia de al menos 5 cm entre la boquilla y la superficie al realizar los trabajos para evitar que el dispositivo se sobrecaliente. No es posible reparar el dispositivo si se sobrecalienta.
- No utilice el dispositivo en atmósferas potencialmente explosivas.
- Asegúrese de que el calor no se dirija a materiales inflamables que se encuentren fuera de su campo de visión.
- Coloque el dispositivo siempre sobre su pie de apoyo y deje que se enfríe por completo antes de almacenarlo.
- Nunca toque la boquilla si aún está caliente.
- Nunca deje el dispositivo sin supervisión mientras esté encendido.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de ocho años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimientos siempre que estén bajo supervisión o hayan sido instruidos acerca del uso seguro de este dispositivo y comprendan los peligros que este entraña. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Se prohíbe a los niños realizar tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.
- Tanto la pistola de aire caliente como la pintura alcanzan una temperatura muy alta; por este motivo, lleve guantes y gafas protectoras mientras trabaja para evitar quemaduras.
- No dirija la corriente de aire caliente hacia personas ni animales.
- No utilice la pistola de aire caliente como secador de cabello.



**¡ATENCIÓN! Al calentarse la pintura, pueden aparecer gases y vapores perjudiciales para la salud; por este motivo, lleve siempre una protección respiratoria adecuada y asegúrese de que el lugar de trabajo disponga de una buena ventilación.**

- Las capas antiguas de pintura pueden contener plomo. Se prohíbe retirar pintura que contenga plomo utilizando una pistola de aire caliente. En caso de duda, deje que un experto compruebe la pintura.
- Antes de cada uso, compruebe los enchufes, los cables y la herramienta eléctrica. No utilice la herramienta eléctrica si detecta daños. No abra la herramienta eléctrica; permita únicamente que la repare un profesional técnico cualificado y solamente empleando piezas de repuesto originales.
- No utilice incorrectamente el cable de conexión para transportar la herramienta eléctrica, para colgarla ni para desenchufar tirando de la toma de corriente. Mantenga alejados los cables de conexión de las fuentes de calor, aceites, bordes afilados o piezas móviles. Los cables de conexión dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga alejadas las herramientas eléctricas de la lluvia o la humedad. La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando no se pueda evitar el uso de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor diferencial residual. El uso de un interruptor de corriente de defecto evita el riesgo de descargas eléctricas.
- Utilice exclusivamente cables alargadores adecuados cuyo estado sea perfecto. Para el uso general se requiere, como mínimo, una cable de goma armonizado del tipo H05RR-F 3 x 1,0 $mm^2$.
- Desconecte la pistola de aire caliente siempre de la alimentación eléctrica cuando no la esté utilizando.
- Almacene la pistola de aire caliente en un lugar seco y alejado del alcance de los niños.
- Mantenga su área laboral limpia y ordenada.
- No haga esfuerzos excesivos, en particular cuando trabaje sobre escalerillas.
- No utilice nunca el equipo para descongelar tuberías congeladas en el interior de paredes o en la proximidad de combustibles.

## CONEXIÓN DE RED

Esta pistola de aire caliente se suministra con un cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, sustitúyalo por otro nuevo para evitar riesgos. Póngase en contacto con el servicio postventa de Wagner para obtener un cable de recambio.

**EN CASO DE DUDAS, CONSULTE A UN ELECTRICISTA CUALIFICADO.**

**ADVERTENCIA -** Utilice un cable de prolongación compatible con el fusible en el producto. Asegúrese de que su cable de prolongación se encuentra en perfecto estado. En caso de utilizar un cable de prolongación, compruebe que éste sea lo suficientemente resistente para soportar la corriente usada por su producto. Un cable con un tamaño insuficiente causa una caída de la tensión de red, con el resultado de una pérdida de potencia y un sobrecalentamiento. Para el uso general se

requiere, como mínimo, una cable de goma armonizado del tipo H05RR-F 3 x 1,0 mm2.

## Uso de la pistola de aire caliente

### Descripción general

Esta pistola de aire caliente es una herramienta eléctrica de alta calidad. Al igual que cualquier otra herramienta eléctrica puede ser peligrosa si se utiliza de manera incorrecta. Lea atentamente las siguientes instrucciones y observe todas las medidas de seguridad. El propietario es responsable del uso correcto de la pistola de aire caliente.

### Especificaciones

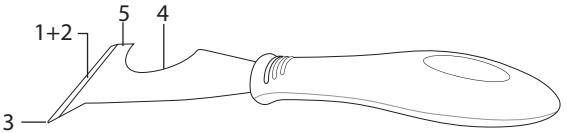
| | |
|---|---|
| Carcasa | Polímeros técnicos altamente resistentes a impactos, corrosión y calor |
| Potencia | 1600 W en posición ALTA, 800 W en posición BAJA |
| Tensión | 220 - 240 V CA |
| Frecuencia | 50 - 60Hz |
| Potencia de calefacción | Aprox. 575°C en posición ALTA, aprox. 400°C en posición BAJA |
| Peso | 0,72 kg |

### Volumen de suministro

| | |
|---|---|
|  | **Boquilla de concentración (Nº de ped. 2366222)**<br>Dirige un flujo de calor concentrado hacia la superficie de trabajo. Ideal para retirar pintura en esquinas de difícil acceso, grietas, molduras o arquitrabes. |
|  | **Boquilla de protección para vidrio (Nº de ped. 2366224)**<br>Desvía el calor para la protección de vidrio y otras zonas sensibles. Ideal para alféizares, cornisas, marcos y rodapiés. |
|  | **Boquilla de concentración amplia (Nº de ped. 2366223)**<br>Dirige un patrón de calor largo y estrecho hacia la superficie de trabajo. Ideal para eliminar pintura o barniz de grandes superficies planas, tales como zócalos, puertas, escaleras, etc. Se debería utilizar en combinación con un rascador plano. |
|  | **Boquilla reflectora (Nº de ped. 2366225)**<br>Dispersa el calor uniformemente en toda la superficie de trabajo. Ideal para descongelar tuberías congeladas, soldar tuberías, curvar plásticos o encoger manguitos para el aislamiento eléctrico. |

**Detalles de la herramienta rascadora 5 en 1 (Nº de ped. 2366227)**

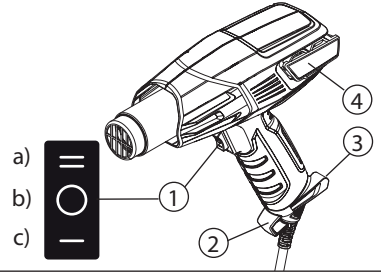
Esta herramienta tiene 5 funciones. La hoja se utiliza para (1) rascar pintura y (2) extender materiales compuestos. La punta de ranurado (3) se utiliza para retirar masilla/calafateo de grietas abiertas. El área curvada (4) se utiliza para limpiar cubiertas de rodillo. El lado plano (5) se puede utilizar para abrir botes de pintura.



**Descripción de los componentes**

| Características Fig. 1 |
|---|
| 1) Selector de modo<br>a) II (ALTA)<br>b) O (APAGADO)<br>c) I (BAJA) |
| 2) Gancho de suspensión |
| 3) Estabilizadores del mango y cable de alimentación (desmontable con herramientas) |
| 4) Aletas estabilizadoras posteriores (soporte) |

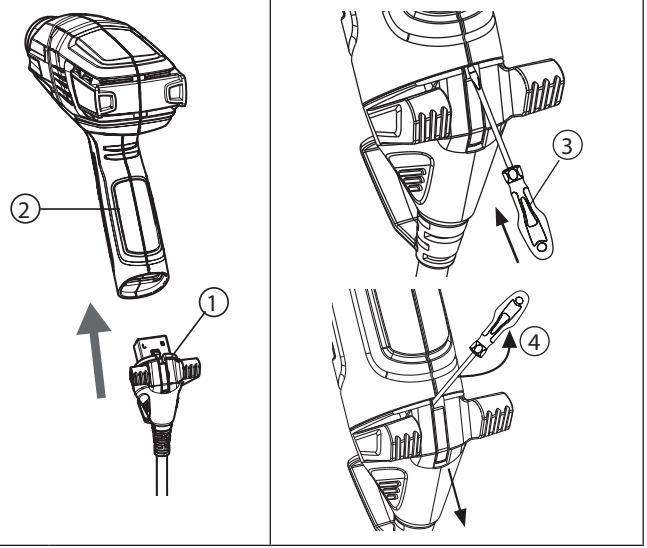
**Fig. 1**




## Colocación y retirada del inserto de cable

El cable de alimentación (Fig. 2, 1) para la pistola de aire caliente se entrega separado de la pistola (Fig. 2, 2). Para fijarlo, alinee el cable con la toma en el mango de la pistola y apriete firmemente hasta oír un clic. No se requiere quitar el cable de alimentación. Si hay que retirar el inserto de cable, introduzca en el agujero un pequeño destornillador plano (fig. 2, 3) o una herramienta similar como la que se muestra en la figura. Utilice el destornillador como palanca y presiónelo hacia arriba (4) en dirección al asa para soltar el inserto de cable. Retire el cable de alimentación firmemente de la pistola.

**Fig. 2**




La pistola de aire caliente Furno 200 es una de las herramientas más versátiles que pueda poseer. Se puede utilizar para una gran variedad de proyectos, desde grandes tareas de bricolaje hasta pequeñas aplicaciones en la artesanía. Para más detalles sobre múltiples proyectos y vídeos con instrucciones de uso, visite nuestra página web www.wagner-group.com.

| Uso | | Tempera-tura | Opciones punta de boquilla |
|---|---|---|---|
| **Bricolaje** | Retirada de pintura | ALTA | Concentración o amplia |
| | Secar de pintura | BAJA | Abierta (sin punta) |
| | Curvar plásticos, plexiglás, fórmica | BAJA/ ALTA | Boquilla reflectora |
| | Retirar fórmica y linóleo | BAJA | Concentración amplia |
| | Contraer lámina de plástico para embalaje o protección contra la intemperie | BAJA | Concentración amplia |
| **Tareas pequeñas (incluyendo reparacio-nes)** | Aflojar tuercas, tornillos y accesorios oxidados | ALTA | Abierta/ concentración |
| | Quemar de malas hierbas | ALTA | Concentración |
| | Retirar de adhesivos | BAJA | Abierta (sin punta) |
| | Encerar esquís/ snowboard | BAJA | Concentración amplia |
| | Descongelar tuberías y cerraduras | BAJA | Boquilla reflectora / abierta (sin punta) |
| | Encender barbacoas | ALTA | Concentración |
| | Descongelar frigorífico/ congelador | BAJA | Abierta (sin punta) |
| **Artesanía** | Fabricar velas | BAJA | Abierta (sin punta) |
| | Fabricar jabón | BAJA | Abierta (sin punta) |
| | Embalar regalos en lámina termoencogible | BAJA | Abierta (sin punta) |
| **Automóvil** | Retirar pegatinas, distintivos y calcomanías | BAJA | Abierta (sin punta) |
| **Automóvil** | Eliminar abolladuras | ALTA | Abierta (sin punta) |
| | Aplicar y retirar tinte de cristales | BAJA | Abierta (sin punta) |
| **Electrónica** | Reparación de componentes electrónicos | BAJA/ ALTA | Concentración |
| | Tubos termorrectráctiles para reparaciones eléctricas | ALTA | Concentración |

**Lea siempre la información de seguridad contenida en este manual antes de utilizar la pistola de aire caliente.**

1. Enchufe la pistola de aire caliente en una toma de corriente estándar.
2. Conecte la pistola de aire caliente colocando el conmutador en la posición deseada. El ruido del ventilador motorizado indica que la pistola de aire caliente está en funcionamiento.
3. Al finalizar la tarea, desconecte la pistola de aire caliente siempre de la alimentación eléctrica.

**Nota: Durante la primera puesta en funcionamiento puede aparecer humo al quemarse el aceite utilizado durante la fabricación., Este humo debería desaparecer poco después de la primera conexión.**

**IMPORTANTE: Si el ventilador motorizado en la pistola de aire caliente no se conecta al colocar el interruptor en LOW o HIGH, desconecte inmediatamente el equipo con el interruptor. El elemento calentador se quema si no es refrigerado por el ventilador motorizado.**

**Nota: Coloque la pistola de aire caliente siempre en posición vertical después de desconectarla, ya sea para una breve interrupción del trabajo o para su almacenamiento. Evite colocar el equipo sobre un lado después de apagarlo. El calor se mantiene en el interior del equipo y el enfriamiento dura más. Solo debe guardar el equipo una vez que la boquilla esté fría. Desenchufe el equipo antes de guardarlo para evitar una puesta en funcionamiento accidental.**

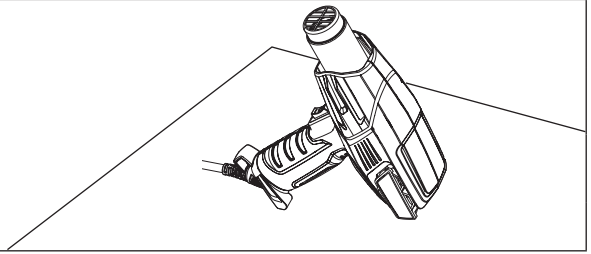
**IMPORTANTE: Proteja siempre los cristales al trabajar en la proximidad de ventanas.**

**No toque la boquilla u otras herramientas utilizadas al trabajar. Éstas alcanzan temperaturas muy elevadas y causarían graves quemaduras. Lleve guantes para proteger las manos contra raspaduras calientes.**

## Funcionamiento manos libres

La pistola de aire caliente tiene un soporte integrado (Fig. 3) para la colocación en el banco de trabajo y para el enfriamiento.

**Fig. 3**



## Retirada de pintura

La pistola de aire caliente calienta la superficie y reblandece así la pintura, con lo cual ésta se puede retirar fácilmente con una rasqueta sin dañar la superficie. Algunas pinturas se pueden reblandecer aunque no formen ampollas; algunas se pueden volver gomosas y algunas pueden necesitar una temperatura más alta.

Al trabajar con varias capas de pintura, el proceso de rascado se agiliza calentando a fondo la superficie hasta la madera. Entonces se pueden rascar todas las capas a la vez.

Para superficies muy complejas puede ser conveniente utilizar un cepillo de alambre suave. Pinturas minerales y acabados como pintura de cemento y porcelana no se reblandecen con el calor; en consecuencia, el uso de una herramienta de calentamiento no funciona para retirar la pintura.

**El mejor método para retirar pintura**

Mueva la pistola de aire caliente lenta y uniformemente hacia delante, manteniéndola en un determinado ángulo frente a la superficie y apuntando la boquilla en la dirección de movimiento. Esto permite rascar con seguridad fuera de la corriente de aire caliente y mantiene más frescos tanto el rascador como la superficie a rascar.

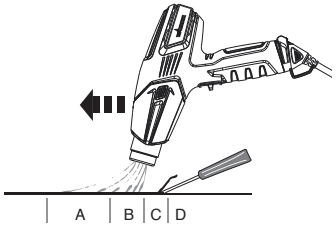
A. El aire caliente precalienta la superficie.

B. La pintura se reblandece bajo el efecto del aire caliente.

A + B. Penetración profunda del calor en todo el área.

C. La pintura se puede rascar fácilmente una vez que se haya reblandecido y la pistola se haya movido hacia delante.

D. Se deja enfriar la superficie rascada.



**Nota: No utilice la pistola de aire caliente en superficies que puedan sufrir daños por calor, tales como paneles, revestimientos o marcos de ventana con recubrimiento de vinilo.**

**Al retirar pintura de marcos de ventana, la pistola de aire caliente reblandece la masilla. Tenga cuidado de no ranurar la masilla con el rascador. La masilla se vuelve a endurecer al enfriarse.**

**No utilice la pistola de aire caliente en cristales de ventana con láminas aislantes, tales como Thermopane. La expansión del borde del cristal puede romper el sellado de los bordes.**

**Al rascar paneles de revestimiento, no sobrecaliente los bordes de las tejas de asfalto que sobresalen del borde del revestimiento. Un calor excesivo funde el asfalto.**

**IMPORTANTE: La retirada de pintura con la ayuda de una pistola de aire caliente es segura si se observan las instrucciones anteriores. Sin embargo, mantenga siempre a mano un recipiente de agua o un extintor ABC (apropiado para incendios de la clase A, B y C).**

## Accesorios

**Para fijar un elemento adicional en la pistola de aire caliente:**

1. Coloque la pistola de aire caliente en posición vertical en una superficie plana y espere hasta que la punta se haya enfriado.
2. Coloque el elemento en la punta de la pistola de aire caliente y presione firmemente con la mano para encajarlo.

**Para retirar un elemento adicional de la pistola de aire caliente:**

1. Coloque la pistola de aire caliente en posición vertical en una superficie plana y espere hasta que la punta se haya enfriado.
2. Retire el elemento de la punta.

## Limpieza y mantenimiento

Mantenga los orificios de entrada en la carcasa limpios y libres. Utilice un cepillo suave y seco para limpiar periódicamente los orificios. Utilice únicamente jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la pistola de aire caliente. Muchos limpiadores domésticos contienen sustancias químicas que podrían causar serios daños en la carcasa.

No utilice petróleo, trementina, diluyente de lacas o pinturas, líquidos para la limpieza en seco u otros productos para limpiar la pistola de aire caliente.

**NUNCA** deje que penetren líquidos en el interior de la herramienta ni sumerja cualquier parte de la herramienta en líquidos.

La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberían ser realizados por niños.

## Almacenamiento

Deje enfriar la pistola de aire caliente a la temperatura ambiente antes de guardarla.

Debido a las altas temperaturas, lo boquilla se vuelve negra con el tiempo. Esto es normal y no afecta a las prestaciones ni a la vida útil del equipo.

## 3 + 1 años de garantía

La empresa J. Wagner GmbH, con sede en D-88677 Markdorf (Alemania), le concede una garantía (garantía de dispositivo) adicional al margen del período de garantía de 36 meses que exige la ley para este producto. El plazo de garantía se prolonga otros 12 meses si, tras su adquisición, se registra el producto en internet en https://go.wagner-group.com/3plus1 dentro de los 28 días posteriores a la compra.
La garantía abarca la reparación gratuita de deficiencias que hayan sido causadas por el uso de un material deficiente durante la fabricación o un error de montaje del producto de manera demostrable, así como la sustitución gratuita de componentes defectuosos, siempre y cuando no exista un motivo de exclusión de la garantía.
La presente garantía no limita de forma alguna sus derechos que le corresponden como comprador para los fines previstos a partir de la entrega del artículo. La garantía, al igual que su derecho a indemnización por deficiencias, perderá su validez si otras personas independientes al personal autorizado de servicio de WAGNER han abierto el dispositivo.
Puede solicitarle las condiciones detalladas de la garantía a nuestros socios autorizados de WAGNER (véase la página web o las instrucciones de uso) o consultar la versión en texto de nuestra página web:

https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions

- Sujeto a cambios -

**INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRONICOS (DENOMINADOS COMO RAEE)**



El aparato, junto con sus accesorios y su embalaje, se debería destinar al reciclaje adecuado. No tire el aparato junto con la basura doméstica. Ayude a mantener limpio el medio ambiente y lleve asi su aparato a un centro local de recogida de residuos o infórmese del modo de proceder a este respecto en el comercio especializado.

## Declaración UE de conformidad

Mediante la presente garantizamos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que este producto cumple con las correspondientes disposiciones:
2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2012/19/UE

Normas armonizadas aplicadas:
EN 60335-1, EN 60335-2-45, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233

El producto viene acompañado de la declaración UE de conformidad. Si lo necesita, puede pedirla adicionalmente por el número de pedido **2384722**.

## INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

**Atenção!**



***Consulte todas as instruções de segurança, indicações, imagens e dados técnicos fornecidos em conjunto com esta ferramenta elétrica.*** *O não cumprimento das seguintes indicações pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.* ***Guarde todas as instruções e indicações de segurança para utilização futura.*** *O termo "ferramenta elétrica", utilizado nas indicações de segurança, abrange ferramentas alimentadas por corrente elétrica (com cabo de alimentação) e ferramentas elétricas a bateria (sem cabo de alimentação).*

Esta Pistola de Ar Quente produz temperaturas extremamente elevadas (600°C). Deve ser utilizada com cuidado para evitar que o material combustível entre em ignição.

- Tenha especial cuidado ao realizar trabalhos na proximidade de materiais inflamáveis. Se possível, remova os materiais inflamáveis da área de trabalho.
- Para sua segurança, mantenha sempre um balde de água ou um extintor por perto.
- Mantenha a pistola de ar quente em constante movimento. Não permaneça demasiado tempo no mesmo lugar.
- Não bloqueie as ranhuras de ventilação e, para evitar um sobreaquecimento do equipamento, ao trabalhar mantenha uma distância de, pelo menos, 5 cm entre o bico e a superfície. Não é possível reparar um equipamento que tenha sobreaquecido.
- Não utilize o equipamento em atmosferas explosivas.
- Tenha em atenção que o calor poderá ser redirecionado para materiais inflamáveis que se encontrem fora do seu campo de visão.
- Pouse sempre o equipamento sobre o respetivo pé e deixe-o arrefecer completamente antes de armazenar.
- Nunca toque no bico enquanto ainda estiver quente.
- Não deixe o equipamento sem vigilância enquanto estiver ligado.
- Este equipamento só pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade, bem como por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e de conhecimentos, desde que o façam sob supervisão ou tenham sido devidamente instruídas sobre a utilização segura do equipamento e compreendam os perigos que lhe estão associados. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- A pistola de ar quente e a tinta ficam muito quentes. Durante a realização de trabalhos, use sempre luvas e óculos de proteção, de forma a evitar queimaduras.
- Não aponte o fluxo de ar quente para pessoas ou animais.
- Não utilize a pistola de ar quente como secador de cabelo.



**ATENÇÃO! Durante o aquecimento da tinta, pode ocorrer a formação de gases e vapores nocivos. Use sempre uma proteção respiratória adequada e garanta uma boa ventilação do local de trabalho.**

- As tintas antigas podem conter chumbo. A tinta com chumbo não pode ser removida com uma pistola de ar quente. Em caso de dúvida, peça a um especialista que faça uma

verificação da tinta.

- Antes de cada utilização, verifique a ferramenta elétrica, o cabo e a ficha. Não utilize a ferramenta elétrica, se constatar que a mesma está danificada. Não tente abrir a ferramenta elétrica por iniciativa própria. A sua reparação só deve ser realizada por técnicos qualificados e apenas com peças de reposição originais.
- Utilize o cabo de alimentação de forma adequada e não o utilize para suportar ou transportar a ferramenta elétrica, nem para remover a ficha da tomada. Mantenha o cabo de alimentação longe de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças em movimento. Cabos de alimentação danificados ou emaranhados aumentam o risco de um choque elétrico.
- Mantenha os manípulos e as superfícies de aderência secos, limpos e livre de óleo e lubrificante. Manípulos e superfícies de aderência que escorregam não permitem um funcionamento e um controlo seguro da ferramenta elétrica em situações não previstas.
- Mantenha a ferramenta elétrica afastada de chuva ou humidade. A infiltração de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de um choque elétrico.
- Caso a utilização da ferramenta elétrica num ambiente húmido seja inevitável, utilize um disjuntor diferencial. O uso de um disjuntor diferencial residual evita a ocorrência de choques elétricos.
- Utilize apenas cabos de prolongamento adequados que se encontrem em perfeitas condições. Como mínimo é necessário um cabo de tipo borracha harmonizado H05RR-F 3 x 1,0 $mm^2$ para uso geral.
- Desligue sempre a pistola de ar quente da alimentação de energia quando não estiver a ser utilizada.
- Guarde a pistola de ar quente num local seco, fora do alcance de crianças.
- Mantenha o seu posto de trabalho limpo e bem iluminado.
- Não a utilize sobretudo enquanto estiver a trabalhar em escadas.
- Nunca utilize para descongelar canos congelados no interior de paredes ou perto de combustíveis.

## LIGAÇÃO À REDE

Estas Pistola de Ar Quente é fornecida com um cabo elétrico. Se o cabo estiver danificado, substitua-o por um novo cabo para evitar risco de segurança. Contacte os serviços Wagner de assistência ao cliente para uma substituição de cabo elétrico.

**EM CASO DE DÚVIDA CONSULTE UM ELETRICISTA QUALIFICADO.**

**AVISO -** Use um cabo de extensão que aceite a ficha no produto. Certifique-se de que o seu cabo de extensão esteja em boas condições. Ao utilizar um cabo de extensão, certifique-se de usar um suficientemente pesado para transportar a corrente que o seu produto vai absorver. Um cabo de tamanho insuficiente causará uma queda na voltagem da linha resultando em perda de potência e em sobreaquecimento. Como mínimo é necessário um cabo de tipo borracha harmonizado H05RR-F 3 x 1.0sq mm para uso geral.

# Utilizar a Pistola de Ar Quente

## Descrição geral

Esta Pistola de Ar Quente é uma ferramenta de elétrica de qualidade. Como qualquer outra ferramenta elétrica, pode ser perigosa se for mal-usada. Leia atentamente as seguintes instruções e siga todas as precauções de segurança. O proprietário é responsável por usar a Pistola de Ar Quente corretamente.

## Especificações

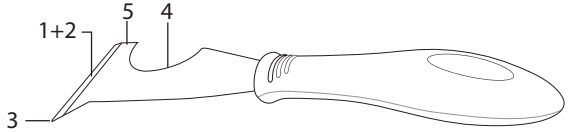
| | |
|---|---|
| Estrutura | Polímeros acabados resistentes a alto impacto e ao calor |
| Potência em Watt | 1600 Watts em ELEVADO, 800 Watts em BAIXO |
| Voltagem | 220 - 240 V c.a. |
| Frequência | 50 - 60 Hz |
| Saída de calor | Aproximadamente 575°C em ELEVADO, aproximadamente 400°C em BAIXO |
| Peso | 0,72 kg |

## Âmbito de fornecimento

| | |
|---|---|
|  | **Agulheta concentradora (Enc. n.º 2366222)** Dirige um fluxo de calor concentrado para a superfície de trabalho. Ideal para remover tinta em cantos difíceis, fendas, astrágalos ou arquitraves. |
|  | **Agulheta protetora de vidros (Enc. n.º 2366224)** Deflete o calor, afastando-o de vidro ou outras áreas frágeis. Ideal para peitoris, cornijas, caixilharia e rodapés. |
|  | **Agulheta Concentradora Larga (Enc. n.º 2366223)** Dirige o calor de forma comprida e estreita para a superfície de trabalho. Ideal para remover tinta ou verniz de superfícies grandes e planas tais como rodapés, portas, escadas, etc. Deve ser usado juntamente com um raspador plano. |
|  | **Agulheta defletora (Enc. n.º 2366225)** Dispersa o fluxo de calor de maneira uniforme em volta de toda a superfície de trabalho. Ideal para degelar canos congelados, trabalhos de solda em canos, dobrar plásticos ou encolher por calor tubagens elétricas isolantes. |

**Ferramenta de Raspagem 5-em-1 em detalhe (Enc. n.º 2366227)**

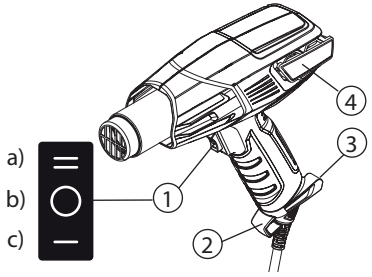
Esta ferramenta tem 5 funções. A lâmina é usada para (1) raspar tinta e (2) espalhar composto. O ponto de goiva (3) é usado para remover massa de vidraceiro/calafetagem de rachaduras abertas. A área curvada (4) é usada para limpar coberturas de rolos. O lado plano (5) pode ser usado para abrir latas de tinta.



**Descrição dos componentes**

| Características, Fig. 1 |
|---|
| 1) Interruptor do seletor de modo<br>a) II (ELEVADO)<br>b) O (DESLIG)<br>c) I (BAIXO) |
| 2) Gancho para pendurar |
| 3) Manusear estabilizadores e cabo elétrico (removíveis com ferramenta) |
| 4) Aletas de estabilizador traseiras (posição vertical) |

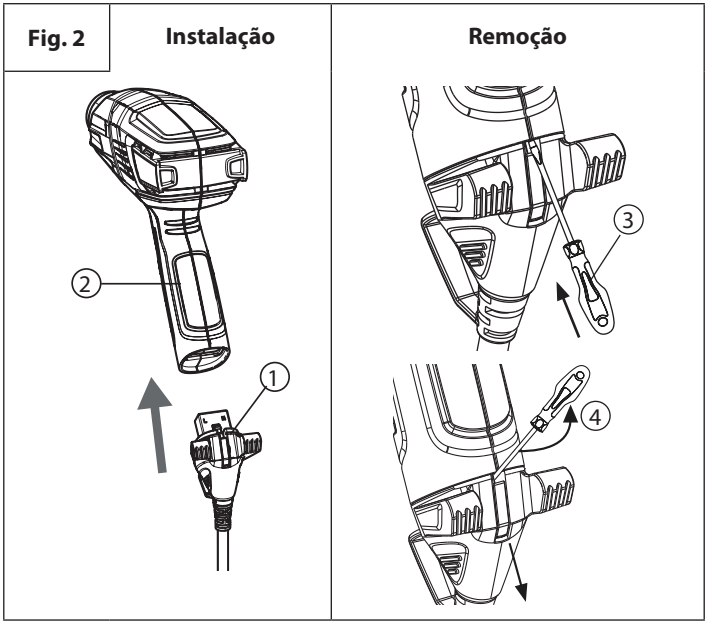
**Fig 1**




## Instalação e remoção do conjunto do cabo

O cabo elétrico (Fig. 2, 1) para a Pistola de Ar Quente é fornecido separado da pistola (Fig. 2, 2). Para o fixar, alinhe o cabo com a tomada no manípulo da pistola e pressione-os vigorosamente até ouvir um clique. O cabo elétrico não precisa de ser retirado. Se tiver de remover o conjunto do cabo, insira uma chave de fendas pequena (Figs, 2, 3), ou uma ferramenta semelhante, no orifício, da forma indicada na figura. Utilize a chave de fendas como uma alavanca e pressione-a para cima (4), na direção do punho, para soltar o conjunto do cabo. Puxe firmemente o cabo elétrico para fora da pistola.

**Fig. 2**




A Pistola de Ar Quente Furno 200 é uma das ferramentas mais versáteis que poderá possuir. Pode ser usada para uma grande variedade de projetos, desde grandes trabalhos "faça você mesmo" a pequenos trabalhos de arte e artesanato. Para mais detalhes sobre múltiplos projetos e vídeos 'como fazer' visite o nosso site www.wagner-group.com.

| Uso | | Calor | Opções para a Ponta da Agulheta |
|---|---|---|---|
| **Faça você mesmo** | Remover tinta | ELEVADO | Concentradora ou Larga |
| | Secar tinta | BAIXO | Aberta (sem ponta) |
| | Dobrar plástico, plexiglass, formica | BAIXO/ ELEVADO | Agulheta defletora |
| | Remover formica e linóleo | BAIXO | Concentradora larga |
| | Retrair película plástica para acondicionamento ou proteção climática | BAIXO | Concentradora larga |
| **Pequenos trabalhos (incluindo reparações)** | Desapertar porcas, parafusos e ferragens enferrujados | ELEVADO | Aberta/ Concentradora |
| | Queimar ervas daninhas | ELEVADO | Concentradora |
| | Remover substâncias adesivas | BAIXO | Aberta (sem ponta) |
| | Encerar esquis/pranchas de neve | BAIXO | Concentradora larga |
| | Descongelar tubos e fechos | BAIXO | Agulheta defletora |
| | Acender um churrasco | ELEVADO | Concentradora |
| | Descongelar frigorífico / congelador | BAIXO | Aberta (sem ponta) |
| **Arte e artesanato** | Fazer velas | BAIXO | Aberta (sem ponta) |
| | Fazer sabão | BAIXO | Aberta (sem ponta) |
| | Retrair material de embalar presentes | BAIXO | Aberta (sem ponta) |

| Uso | | Calor | Opções para a Ponta da Agulheta |
|---|---|---|---|
| **Automóveis** | Remover autocolantes, emblemas e decalques | BAIXO | Aberta (sem ponta) |
| | Remover amolgadelas | ELEVADO | Aberta (sem ponta) |
| | Aplicar e remover tingimento de janelas | BAIXO | Aberta (sem ponta) |
| **Material eletrónico** | Reparações eletrónicas | BAIXO/ ELEVADO | Concentradora |
| | Tubos retráteis para reparações elétricas | ELEVADO | Concentradora |

**Leia sempre as informações incluídas neste manual antes de usar a Pistola de Ar Quente.**

1. Insira a Pistola de Ar Quente numa tomada padrão.
2. Ligue a Pistola de Ar Quente, movendo o interruptor para o ajuste desejado. O ruído da ventoinha acionada por motor indica que a Pistola de Ar Quente está a funcionar.
3. Desligue sempre a Pistola de Ar Quente da alimentação de energia quando concluir a tarefa.

**Nota: Poderá aparecer fumo durante o início devido aos óleos de fabrico a arder. O fumo deve desaparecer pouco depois do primeiro início.**

**IMPORTANTE: Se a ventoinha acionada por motor na Pistola de Ar Quente não ligar quando o interruptor é colocado em BAIXO ou ELEVADO, DESLIGUE o interruptor imediatamente. O elemento de aquecimento queima se não for refrigerado pela ventoinha acionada por motor.**

**Nota: Colocar sempre a Pistola de Ar Quente na vertical depois de ser desligada, tanto para um pequeno intervalo como para armazenamento. Evite deitar a unidade de lado após desligá-la. O calor permanecerá na unidade e o arrefecimento demorará mais. Armazene a unidade somente depois de a agulheta estar fria. Retire a unidade da ficha antes de armazenar, a fim de evitar um arranque involuntário.**

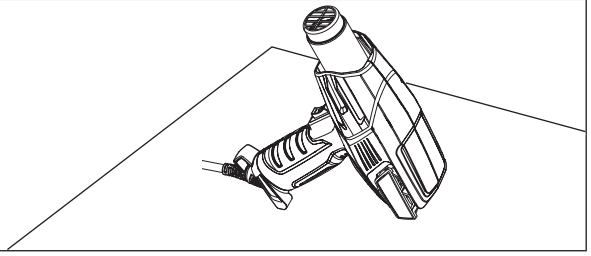
**IMPORTANTE: Proteja sempre os vidros quando trabalhar perto de janelas.**

**Não toque na agulheta ou qualquer outra ferramenta a ser usada quando estiver a trabalhar. Elas ficam extremamente quentes e causarão queimaduras graves. Use luvas para proteger as mãos de raspagens quentes.**

## Operação de mãos livres

A Pistola de Ar Quente em um suporte integrado (Fig. 3) para aplicações de bancada e para arrefecimento.

**Fig 3**



## Remover tinta

A Pistola de Ar Quente aquece a superfície e suaviza a tinta, podendo ser raspada facilmente sem danificar a superfície. Algumas pinturas poderão suavizar mesmo sem empolar; algumas poderão ficar semelhantes a borracha e algumas poderão precisar de mais calor.

Ao trabalhar com várias camadas de tinta, acelera o processo de raspagem para aquecer a superfície por completo, até à madeira. Em seguida, todas as camadas podem ser raspadas em simultâneo.

Uma escova de fios metálicos macios poderá ser a melhor ferramenta a usar para superfícies muito complexas. As tintas e os acabamentos minerais, como tinta de cimento e porcelana, não suavizam com calor, pelo que usar uma ferramenta de calor não funciona para a remoção da tinta.

### O melhor método para remoção de tinta

Mova a Pistola de Ar Quente lenta e progressivamente para a frente, num ângulo relativamente à superfície, apontando a agulheta na direção do movimento. Isto permite-lhe raspar em segurança fora do fluxo de ar quente e manter mais frio o raspador e o refrigerador da superfície raspada.

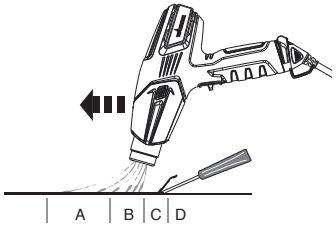
A. Ar quente pré-aquece a superfície.

B. A tinta é suavizada por ar quente.

A + B. Penetração de calor sobre a área total.

C. A tinta pode ser facilmente retirada por raspagem assim que é suavizada e a pistola é movida para a frente.

D. Superfície listrada que pode ser arrefecida.



**Nota: Não utilize a Pistola de Ar Quente em superfícies que possam ficar danificadas pelo calor, tal como painéis revestidos de vinilo, revestimentos laterais de vinilo ou quadros de janelas revestidos de vinilo.**

**Quando remover tinta da caixilharia das janelas, a Pistola de Ar Quente suavizará a massa de vidraceiro. Tenha cuidado para não arrancar a massa de vidraceiro com o raspador. A massa de vidraceiro fica firme após arrefecer.**

**Não utilize a Pistola de Ar Quente em vidro de janela isolante laminado, como termopainel. A expansão da borda do vidro poderá quebrar a vedação da borda**

**Ao raspar testas, não sobreaqueça as bordas de lajes de asfalto salientes sobre a borda do revestimento. Demasiado calor fundirá o asfalto.**

**IMPORTANTE: A remoção de tinta pela Pistola de Ar Quente é segura se forem usadas as diretrizes acima apresentadas, mas sempre mantendo ao alcance um recipiente de água ou um extintor de incêndio ABC (adequado para tipos de incêndios de Classe A, B e C).**

## ACESSÓRIOS

**Para instalar um artigo opcional na Pistola de Ar Quente:**

1. Coloque a Pistola de Ar Quente na vertical numa superfície nivelada e aguarde até a ponta estar fria.
2. Coloque o artigo na ponta da Pistola de Ar Quente e com a mão empurre firmemente inserindo no lugar.

**Para remover um artigo opcional, da Pistola de Ar Quente:**

1. Coloque a Pistola de Ar Quente na vertical numa superfície nivelada e aguarde até a ponta estar fria.
2. Retire o artigo, puxando-o da ponta.

## Limpeza e Manutenção

Mantenha as aberturas de alimentação existentes na estrutura limpas e sem obstruções. Use uma escova macia e seca para limpar as aberturas periodicamente. Use apenas sabão suave e um pano húmido para limpar a Pistola de Ar Quente. Qualquer detergente doméstico contém químicos que podem danificar gravemente a estrutura.

Não utilize petróleo, terebentina, laca ou diluente, líquidos de limpeza a seco ou produtos semelhantes quando limpar a Pistola de Ar Quente.

**NUNCA** deixe entrar líquido na ferramenta nem mergulhe qualquer peça da ferramenta num líquido.

As operações de limpeza e de manutenção não podem ser levadas a cabo por crianças.

## Armazenamento

Deixe a Pistola de Ar Quente agulheta arrefecer à temperatura ambiente antes de a armazenar.

A agulheta fica escura ao longo do tempo por causa do calor elevado. Isto é normal e não vai afetar o desempenho ou a duração da unidade.

## 3 + 1 anos de garantia

Para além da garantia legal deste produto, a J. Wagner GmbH, com sede social em D-88677 Markdorf, concede-lhe uma garantia (garantia do equipamento) por um período de 36 meses. Se o produto for registado na página Web https://go.wagner-group.com/3plus1 nos 28 dias a contar da data de compra, o prazo de vigência da garantia é prolongado 12 meses.

A garantia cobre não só a eliminação gratuita de defeitos e/ou avarias comprovadamente provocados pela utilização de um material defeituoso aquando do fabrico do produto, ou devido a erros de montagem do produto, bem como a substituição gratuita de peças defeituosas, desde que não haja exclusão da garantia.

A garantia não limita os direitos que legalmente assistem ao comprador em caso de defeitos de material para o fim pretendido a contar da data de compra do produto. Tanto a garantia quanto o seu direito legal em caso de defeitos de material deixam de ser válidos se o produto tiver sido aberto por terceiros que não o pessoal do Serviço de Pós-Venda autorizado da WAGNER.

As condições detalhadas de garantia estão disponíveis a pedido dos nossos parceiros WAGNER autorizados (ver website ou manual de instruções), ou em forma de texto, na nossa página de Internet:

https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions

- Reserva-se o direito a alterações -

**INFORMAÇÃO SOBRE A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTO ELÉTRICO E ELETRÓNICO**



O aparelho, bem como os respetivos acessórios e embalagem deverão ser reencaminhados para reciclagem. Não elimine o aparelho através do lixo doméstico. Proteja o ambiente e deposite o seu aparelho num ponto de recolha selectiva local ou informe-se no comércio especializado.

## Declaração de Conformidade UE

Pela presente garantimos, soba nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre com as correspondentes disposições:
2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2012/19/UE

Normas harmonizadas aplicadas:
EN 60335-1, EN 60335-2-45, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233

A Declaração de Conformidade EU é fornecida juntamente com o produto. Se necessário, pode ser pedido novo exemplar desta declaração com o número de encomenda **2384722**.

**Pozor!**



***Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, nařízení, obrázky a technické údaje příslušející k tomuto elektrickému nářadí.*** *Opomenutí při dodržování následujících pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.* ***Uschovejte všechny bezpečnostní pokyny a nařízení pro budoucí použití.*** *Pojem "Elektrické nářadí" používaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) a elektrické nářadí poháněné akumulátory (bez síťového kabelu).*

Tato horkovzdušná pistole vytváří extrémně vysoké teploty (až 600 °C). Musí být používána s nejvyšší opatrností, aby se předešlo vznícení hořlavých materiálů.

- Buďte při práci v blízkosti hořlavých materiálů obzvlášť opatrní. Pokud je to možné, odstraňte hořlavé materiály z pracovního prostoru.
- Vždy mějte po ruce kbelík s vodou nebo hasicí přístroj.
- Horkovzdušnou pistoli udržujte neustále v pohybu. Nezůstávejte příliš dlouho na stejném místě.
- Neblokujte větrací otvory a udržujte při práci minimálně 5 cm odstup mezi tryskou a povrchem. Zabráníte tak přehřívání přístroje. Přehřátý přístroj je neopravitelný.
- Přístroj nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Dbejte na to, že teplo může být přeneseno do hořlavých materiálů, které jsou mimo vaše zorné pole.
- Před uložením přístroj vždy umístěte na stojan a nechte jej vychladnout.
- Nikdy se nedotýkejte trysky, pokud je ještě horká.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru, pokud je zapnutý.
- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a také osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud byli pod dohledem nebo instruováni v bezpečném používání zařízení a rozuměli výsledným rizikům. Děti si s tímto přístrojem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Horkovzdušná pistole a barva jsou pak velmi horké. Při práci noste ochranné rukavice a ochranné brýle, aby nedošlo k popáleninám.
- Proud horkého vzduchu nemiřte na osoby nebo zvířata.
- Nepoužívejte horkovzdušnou pistoli jako fén na vlasy.



**POZOR! Při ohřívání barvy můžou vzniknout škodlivé plyny a páry. Vždy používejte vhodnou ochranu dýchacích orgánů a zajistěte dobré větrání pracoviště.**

- Staré nátěry barvy mohou obsahovat olovo. Barva obsahující olovo nesmí být odstraněna horkovzdušnou pistolí. V případě pochybností nechte barvu zkontrolovat odborníkem.
- Před každým použitím zkontrolujte elektrické nářadí, kabely a konektory. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud si všimnete jakéhokoli poškození. Neotevírejte elektronické nářadí sami a opravujte jej pouze kvalifikovanými pracovníky a pouze originálními náhradními díly.
- Nepoužívejte připojovací kabel k jiným účelům, než je určen, jako k přenášení, zavěšení nebo k vytažení zástrčky ze

zásuvky. Zamezte kontaktu připojovacího kabelu s vysokou teplotou, olejem, ostrými hranami nebo pohybujícími se díly. Poškozené nebo zamotané připojovací kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkosti. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud se nelze vyhnout použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič. Použití proudového chrániče zamezuje vzniku nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Používejte jen vhodný prodlužovací kabel, který je v bezproblémovém stavu. Pro obecné použití je požadován minimálně harmonizovaný kabel H05RR-F 3 x 1,0 mm2 s pryžovou izolací.
- Když horkovzdušnou pistoli nepoužíváte,m vždy ji odpojte od napájení.
- Horkovzdušné pistole skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
- V pracovním prostoru udržujte pořádek a zajistěte dobré osvětlení.
- Nepřeceňujte své síly, zejména při práci na žebřících.
- Nikdy zařízení nepoužívejte k rozmrazení zamrzlého potrubí umístěného uvnitř stěn nebo v blízkosti hořlavých materiálů.

## PŘIPOJENÍ DO SÍTĚ

Tato horkovzdušná pistole je dodávána s napájecím kabelem. Pokud je napájecí kabel poškozen, vyměňte jej za nový, abyste předešli bezpečnostním rizikům. Ohledně výměny napájecího kabelu kontaktujte zákaznický servis společnosti Wagner.

**MÁTE-LI POCHYBNOSTI, PORAĎTE SE S KVALIFIKOVANÝM ELEKTRIKÁŘEM.**

**VAROVÁNÍ –** Používejte prodlužovací kabel, který bude možné použít se zástrčkou výrobku. Ujistěte se, že je prodlužovací kabel v dobrém stavu. Při používání prodlužovacího kabelu se ujistěte, že používáte kabel s dostatečnou kapacitou na pokrytí proudu, který bude zařízení odebírat. Kabel s nedostatečnou kapacitou způsobí kolísání napětí, což může mít za následek ztrátu výkonu a přehřívání. Pro obecné použití je požadován minimálně harmonizovaný kabel H05RR-F 3 x 1,0 $mm^2$ s pryžovou izolací.

# Používání horkovzdušné pistole

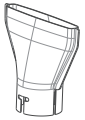
## Obecný popis

Tato horkovzdušná pistole je kvalitním elektrickým nástrojem. Jako jiné elektrické nástroje může být při nesprávném používání nebezpečná. Pečlivě si přečtěte následující pokyny a dodržujte všechna bezpečnostní opatření. Zodpovědností vlastníka je řádné používání této horkovzdušné pistole.

## Specifikace

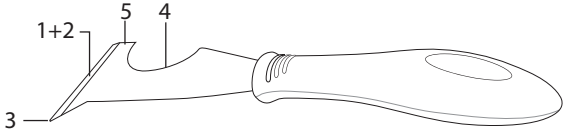
| | |
|---|---|
| Kryt | Polymery s vysokou odolností proti nárazům, korozi a teplu |
| Výkon | 1600W v poloze VYSOKÝ, 800W v poloze NÍZKÝ |
| Napětí | 220 - 240 V stříd. pr. |
| Frekvence | 50 - 60 Hz |
| Tepelný výkon | Přibližně 575 °C v poloze VYSOKÝ, přibližně 400 °C v poloze NÍZKÝ |
| Hmotnost | 0,72 kg |

## Rozsah dodávky

| | |
|---|---|
|  | **Zúžená tryska (Obj. číslo 2366222)**<br>Směruje soustředěný proud tepla na pracovní plochu. Ideální k odstraňování nátěru z komplikovaných rohů, prasklin, lišt, lemů nebo profilů. |
|  | **Tryska na ochranu skla (Obj. číslo 2366224)**<br>Odvádí teplo ze skla nebo jiných křehkých ploch. Ideální na okenní parapety, římsy, rámy a podlahové lišty. |
|  | **Rozšířená tryska (Obj. číslo 2366223)**<br>Směruje dlouhý úzký proud tepla na pracovní plochu. Ideální k odstraňování nátěru nebo laku z velkých rovných ploch, jako jsou podlahové lišty, dveře, schody atd. Měla by být používána ve spojení s plochou škrabkou. |
|  | **Reflektorová tryska (Obj. číslo 2366225)**<br>Rozptyluje proud tepla rovnoměrně po celé pracovní ploše. Ideální pro rozmrazování zamrzlého potrubí, pájení potrubí, ohýbání plastů nebo tepelné smršťování elektrické izolace. |

**Podrobné zobrazení škrabky 5v1 (Obj. číslo 2366227)**

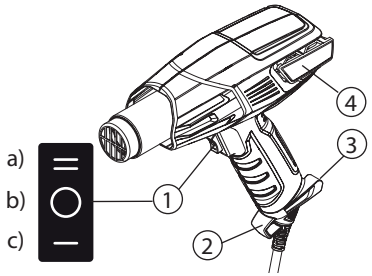
Tento nástroj má 5 funkcí. Čepel se používá (1) k seškrabávání nátěru a (2) roztírání směsí. Hrot (3) se používá k odstranění tmelu/těsnicího materiálu z otevřených prasklin. Zahnutá část (4) se používá k čištění válcových krytů. Plochou stranu (5) lze používat k otevření plechovek s barvou.



**Popis komponentů**

| Vlastnosti, obr. 1 |
|---|
| 1) Přepínač<br>a) II (VYSOKÝ)<br>b) O (VYP)<br>c) I (NÍZKÝ) |
| 2) Háček na zavěšení |
| 3) Napájecí kabel s integrovanými stabilizátory (odnímatelné pomocí nástroje) |
| 4) Zadní stabilizační lamely (stojan pro kolmou polohu) |

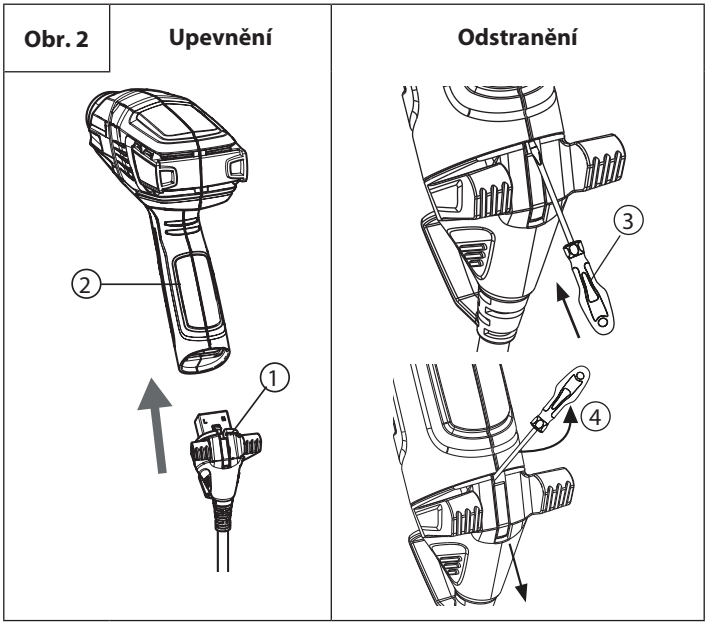
**Obr. 1**




## Upevnění a odstranění sady kabelů

Napájecí kabel (obr. 2, 1) horkovzdušné pistole je dodáván odpojený od pistole (obr. 2, 2). Chcete-li jej připojit, vyrovnejte napájecí kabel se zásuvkou na rukojeti pistole a pevně je k sobě přitiskněte, dokud neuslyšíte zacvaknutí. Napájecí kabel není potřeba odstraňovat. Pokud musí být sada kabelů odstraněna, vložte do otvoru malý plochý šroubovák (obr. 2, 3) nebo podobný nástroj, jak je vidět na obrázku. Použijte šroubovák jako páku a zatlačte ho nahoru (4) ve směru rukojeti k uvolnění sady kabelů. Vysuňte napájecí kabel z pistole.

**Obr. 2**




Horkovzdušná pistole Furno 200 je jedním z nejuniverzálnějších nástrojů, které můžete vlastnit. Lze ji používat pro širokou škálu projektů, od velkých projektů domácích kutilů až po malé umělecké a řemeslné činnosti. Další podrobnosti o mnoha projektech a videa o používání zařízení jsou k dispozici na našem webu www.wagner-group.com.

| Použití | | Teplo | Možnosti nástavce trysky |
|---|---|---|---|
| **Kutilství** | Opalování nátěru | VYSOKÉ | zúžená nebo rozšířená tryska |
| | Sušení nátěru | NÍZKÉ | otevřená tryska (bez nástavce) |
| | Ohýbání plastů, plexiskla, umakartu | NÍZKÉ/ VYSOKÉ | reflektorová tryska |
| | Odstraňování umakartu a linolea | NÍZKÉ | rozšířená tryska |
| | Smršťování plastové folie při balení nebo zajištění odolnosti proti povětrnostním vlivům | NÍZKÉ | rozšířená tryska |
| **Malé činnosti (včetně oprav)** | Uvolnění zrezivělých matic, šroubů a armatur | VYSOKÉ | otevřená/zúžená tryska |
| | Pálení plevele | VYSOKÉ | zúžená tryska |
| | Odstraňování lepidel | NÍZKÉ | otevřená tryska (bez nástavce) |
| | Voskování lyží/ snowboardů | NÍZKÉ | rozšířená tryska |
| | Rozmrazování potrubí a zámků | NÍZKÉ | reflektorová tryska |
| | Zapálení grilu | VYSOKÉ | zúžená |
| | Kühlschrank / Tiefkühler auftauen | NIEDRIG | Ohne |
| **Umění a řemeslo** | Výroba svíček | NÍZKÉ | otevřená tryska (bez nástavce) |
| | Výroba mýdla | NÍZKÉ | otevřená tryska (bez nástavce) |
| | Balení dárků do smršťovací folie | NÍZKÉ | otevřená tryska (bez nástavce) |

| Použití | | Teplo | Možnosti nástavce trysky |
|---|---|---|---|
| **Auto-mobilový průmysl** | Odstraňování nálepek, emblémů a etiket | NÍZKÉ | otevřená tryska (bez nástavce) |
| | Odstraňování promáčklin | VYSOKÉ | otevřená tryska (bez nástavce) |
| | Aplikace a odstranění tónování skel | NÍZKÉ | otevřená tryska (bez nástavce) |
| **Elektronika** | Elektronické opravy | NÍZKÉ/ VYSOKÉ | zúžená tryska |
| | Smršťovací hadice k elektrickým opravám | VYSOKÉ | zúžená tryska |

**Před používáním horkovzdušné pistole si vždy přečtěte bezpečnostní informace obsažené v této příručce.**

1. Zapojte horkovzdušnou pistoli do standardní zásuvky.
2. Zapněte horkovzdušnou pistoli tím, že posunete spínač do požadované pozice. Zvuk motorem poháněného ventilátoru indikuje, že horkovzdušná pistole pracuje.
3. Po dokončení práce vždy odpojte síťovou zástrčku.

**Poznámka: Během prvního spuštění zařízení se může objevit kouř z důvodu vypálení výrobních olejů. Kouř by se měl krátce po prvním spuštění rozptýlit.**

**DŮLEŽITÉ: Pokud se motorový ventilátor v horkovzdušné pistoli nezapne, když je přepínač nastaven na NIÍZKÝ nebo VYSOKÝ výkon, přepínač okamžitě přepněte do polohy VYPNUTO. Topný článek se spálí, pokud není chlazen motorovým ventilátorem.**

**Poznámka: Po vypnutí horkovzdušné pistole ji vždy položte vzhůru nohama za účelem vychladnutí nebo uskladnění. Vyvarujte se položení zařízení na bok po jeho vypnutí. Teplo se bude v zařízení zadržovat a vychladnutí bude trvat déle. Uložte zařízení až po vychladnutí trysky. Před uložením zařízení jej odpojte od napájení, abyste předešli náhodnému spuštění.**

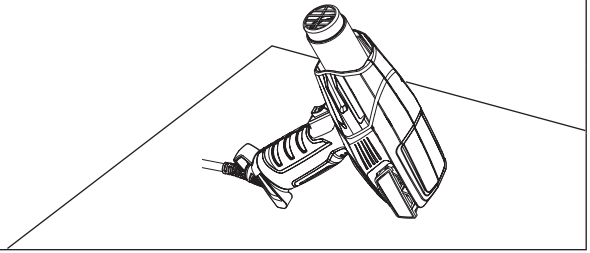
**DŮLEŽITÉ: Při práci v blízkosti oken vždy chraňte sklo.**

**Při právi se nedotýkejte trysky ani jiného používaného nástroje. Extrémně se zahřívají a způsobí vám závažné popáleniny. Chcete-li ochránit ruce před horkými opálenými vrstvami nátěru, noste rukavice.**

## Provoz bez držení rukou

Horkovzdušná pistole má integrovaný stojan (obr. 3) používaný pro aplikace na pracovním stole a pro vychladnutí zařízení.

**Obr. 3**



## Opalování nátěru

Horkovzdušná pistole zahřívá povrch a způsobuje změknutí nátěru. V tu chvíli lze nátěr snadno seškrábnout, aniž by došlo k poškození povrchu. Některé nátěry mohou změknout, i když se na nich nevytvoří puchýřky; některé mohou zgumovatět a některé vyžadují vyšší teplo.

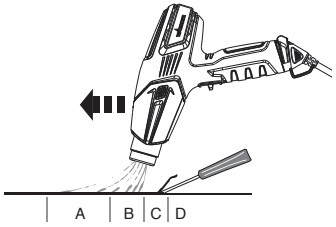
Při práci s několika vrstvami nátěru proces seškrábnutí urychlí pečlivé prohřátí povrchu až na dřevo. Potom lze všechny vrstvy seškrábnout najednou.

Na velmi složité plochy je nejlepší použít jemný drátěný kartáč. Minerální barvy a laky, jako jsou cementové nátěry a porcelán, teplem neměknout, takže použití horkovzdušné pistole nebude na odstranění nátěru fungovat,.

**Nejlepší způsob odstraňování nátěru**

Pohybujte horkovzdušnou pistolí pomalu a stále dopředu pod úhlem směrem k opalovanému povrchu a tryskou miřte ve směru pohybu. Tento způsob vám umožní provést seškrábnutí nátěru bezpečně mimo proudění horkého vzduchu a tím budou škrabka a seškrabávaný povrch chladnější

A. Teplý vzduch předehřívá povrch.
B. Nátěr horkým vzduchem měkne.
A + B. Hluboké pronikání tepla do celé plochy.
C. Nátěr lze jednoduše seškrábnout, jakmile změkne a pistole se posune dopředu.
D. Opálený povrch může vychladnout.



**Poznámka: Nepoužívejte horkovzdušnou pistoli na plochách, které mohou být poškozeny teplem, jako jsou vinylové panely, vinylové obložení nebo vinylové okenní rámy.**

**Při odstraňování nátěru z okenních rámů horkovzdušná pistole způsobí změknutí tmelu. Pozor na to, abyste tmel škrabkou neodstranili. Tmel po vychladnutí opět ztvrdne.**

**Nepoužívejte horkovzdušnou pistoli na izolování oken z vrstveného skla, např. Thermopane. Expanze okraje skla může poškodit těsnění okraje.**

**Při opalování štítů nepřehřívejte okraje asfaltových šindelí přečnívajících přes okraj izolační lepenky. Příliš vysoké teplo asfalt rozpustí.**

**DŮLEŽITÉ: Odstraňování nátěru horkovzdušnou pistolí je bezpečné, pokud jsou dodrženy výše uvedené pokyny, ale vždy mějte v dosahu nádobu s vodou nebo hasicí přístroj ABC (vhodný pro hašení požárů třídy A, B nebo C).**

## Příslušenství

**Připojení volitelného příslušenství k horkovzdušné pistoli:**

1. Položte horkovzdušnou pistoli vzhůru nohama na rovný povrch a počkejte, dokud tryska nevychladne.
2. Nasaďte příslušenství na trysku horkovzdušné pistole a pevně ji na místo zatlačte rukou.

**Sejmutí volitelného příslušenství z horkovzdušné pistoli:**

1. Položte horkovzdušnou pistoli vzhůru nohama na rovný povrch a počkejte, dokud tryska nevychladne.
2. Vytáhněte příslušenství z trysky.

## Čistění a údržba

Nasávací otvory na krytu udržujte v čistotě a bez překážek. K pravidelnému čištění otvorů použijte jemný suchý kartáč. K čištění horkovzdušné pistole používejte pouze jemné mýdlo a vlhký hadřík. Mnoho domácích čisticích prostředků obsahuje chemikálie, které by mohly kryt zařízení vážně poškodit.
Nepoužívejte k čištění horkovzdušné pistole petrolej, terpentýn, ředidla barev, kapaliny pro chemické čištění či podobné výrobky.
**NIKDY** nedovolte, aby se do zařízení dostala kapalina, ani žádnou část zařízení neponořujte do kapaliny.
Čistící a údržbové práce nesmějí být prováděny dětmi.

## Uskladnění

Horkovzdušnou pistoli nechejte před uskladněním vychladnout na pokojovou teplotu.
Tryska za nějakou dobu ztmavne kvůli působení vysokého tepla. Je to normální a neovlivňuje to výkon či životnost zařízení.

## 3 + 1 rok záruky

Společnost J. Wagner GmbH, se sídlem na adrese D-88677 Markdorf, Vám kromě zákonné záruky poskytuje na tento produkt navíc záruku na dobu 36 měsíců (záruka na přístroj). Záruční lhůta se prodlužuje o dalších 12 měsíců, pokud výrobek do 28 dnů od jeho zakoupení zaregistrujete na internetové adrese https://go.wagner-group.com/3plus1.
Záruka zahrnuje bezplatné odstranění závad, jejich prokazatelnou příčinou bylo použití závadného materiálu při výrobě produktu nebo chyba při montáži. Záruka rovněž zahrnuje bezplatnou výměnu vadných dílů, pokud neexistuje vyloučení záruky.
Zákonem stanovené právo na ručení za věcné vady, které Vám jakožto kupujícímu přísluší od okamžiku předání předmětu koupě, není zárukou omezeno. Záruka, jakož i Vaše zákonem stanovené právo na poskytnutí záruky zanikají, pokud přístroj otevře jiná osoba, než autorizovaný personál servisu WAGNER. Podrobná ustanovení záruky získáte na dotaz u našich autorizovaných partnerů WAGNER (viz internetovou stránku nebo návod k použití) nebo v textové formě na naší internetové stránce:
https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions

- Práva na změny vyhrazena -

**INFORMACE O LIKVIDACI ODPADU S ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ ZNÁMÉHO JAKO WEEE**

Nářadí včetně příslušenství a obalu by se mělo odevzdat k ekologické recyklaci. Při likvidaci nedávejte přístroj do domovního odpadu. Podporujte životní prostředí a přineste Váš přístroj do místního sběrného místa určeného pro likvidaci přístrojů nebo se vyptejte v odborném obchodě.

### EU prohlášení o shodě

Prohlašujeme na naši odpovědnost, že tento výrobek odpovidá následujicim přislušným podminkám:
2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Přibuzné harmonizované normy:
EN 60335-1, EN 60335-2-45, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233

EU prohlášení o shodě je přiloženo k produktu. V případě potřeby je možné ho znovu objednat pod objednacím číslem **2384722**.

## Všeobecné bezpečnostné pokyny

**Pozor!**



***Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, inštrukcie, obrázky a technické údaje, ktoré patria k tomuto elektrickému náradiu.*** *Zanedbanie pri dodržiavaní nasledovných pokynov môže viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo ťažkým poraneniam.* ***Uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie do budúcnosti.*** *Pojem „elektrické náradie" použitý v bezpečnostných pokynoch sa vzťahuje na elektrické náradia prevádzkované zo siete (so sieťovým vedením) a na elektrické náradia prevádzkované prostredníctvom akumulátora (bez sieťového vedenia).*

Táto teplovzdušná pištoľ produkuje extrémne vysoké teploty (až 600 °C). Musí sa používať opatrne, aby sa zabránilo vznieteniu horľavého materiálu.

- Pri prácach v blízkosti horľavých materiálov buďte zvlášť opatrný. Ak je to možné, odstráňte horľavé materiály z pracovného priestoru.
- Kvôli bezpečnosti majte vždy poruke pripravené vedro s vodou alebo hasiaci prístroj.
- Teplovzdušnú pištoľ udržujte v neustálom pohybe. Nezdržiavajte sa príliš dlho na tom istom mieste.
- Neblokujte vetraciu štrbinu a pri práci udržiavajte odstup aspoň 5 cm medzi dýzou a povrchom, aby sa prístroj neprehrial. Prehriaty prístroj sa už nedá opraviť.
- Prístroj nepoužívajte vo výbušných atmosférach.
- Dajte pozor na to, aby sa horúčava prípadne nešírila k horľavým materiálom, ktoré sa nachádzajú mimo vášho zorného poľa.
- Prístroj vždy odložte na podstavec a nechajte ho úplne vychladnúť, skôr ako ho uskladníte.
- Nikdy sa nedotýkajte dýzy, kým je ešte horúca.
- Prístroj nenechávajte bez dozoru, keď je zapnutý.
- Deti od 8 rokov a staršie a osoby so zhoršenými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí môžu tento prístroj obsluhovať pod dozorom, alebo po poučení o bezpečnej prevádzke prístroja a s ňou súvisiacich rizikách. Deťom je zakázané hrať sa s prístrojom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Teplovzdušná pištoľ a farba sa veľmi rozhorúčia. Pri práci noste ochranné rukavice a ochranné okuliare, aby ste sa vyhli popáleniu.
- Horúci prúd vzduchu nemierte na ľudí ani zvieratá.
- Teplovzdušnú pištoľ nepoužívajte ako sušič vlasov.



**POZOR! Pri zohrievaní farby môžu vznikať zdraviu škodlivé plyny a výpary. Vždy noste vhodnú ochranu dýchacích ciest a zabezpečte dobré vetranie pracoviska.**

- Staré farebné nátery môžu obsahovať olovo. Farba, ktorá obsahuje olovo, sa nesmie odstraňovať pomocou teplovzdušnej pištole. Ak máte pochybnosti, nechajte farbu otestovať odborníkom.
- Pred každým používaním skontrolujte elektrické náradie,

kábel a zástrčku. Elektrické náradie nepoužívajte v prípade, že ste zistili poškodenia. Elektrické náradie neotvárajte a nechajte ho opraviť len kvalifikovaným odborným personálom a len pomocou originálnych náhradných dielov.

- Pripájacie vedenie nepoužívajte na iný účel – nepoužívajte ho na nosenie elektrického náradia, zavesenie alebo na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Pripájacie vedenie držte mimo tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa dielov. Použitie predlžovacieho vedenia určeného pre vonkajšiu oblasť znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nevystavujte dažďu ani vlhkosti. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Pokiaľ nie je možné vyhnúť sa prevádzkovania elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ochranný spínač chybového prúdu. Použitie prúdového chrániča zabraňuje vzniku nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom.
- Používajte len vhodné predlžovacie káble, ktoré sú v bezchybnom stave. Na bežné použitie je v rámci minimálnych požiadaviek potrebný harmonizovaný kábel H05RR-F gumového typu s prierezom vodičov 3 x 1,0 mm$^2$.
- Keď sa teplovzdušná pištoľ nepoužíva, vždy ju odpojte od napájania.
- Teplovzdušnú pištoľ skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- V pracovnom priestore udržujte poriadok a zaistite dobré osvetlenie.
- Pri práci neprepínajte sily, najmä pri prácach na rebríkoch.
- Náradie nepoužívajte na rozmrazenie zamrznutého potrubia, ktoré sa nachádza vo vnútri múrov alebo v blízkosti horľavín.

### PRIPOJENIE K SIETI

Táto teplovzdušná pištoľ bola dodaná s elektrickým káblom. V prípade, že je elektrický kábel poškodený, vymeňte ho za nový, aby nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti. Informácie o náhradnom elektrickom káble vám poskytnú pracovníci služby zákazníkom spoločnosti Wagner.

**V PRÍPADE AKÝCHKOĽVEK POCHYBNOSTÍ SA PORAĎTE S KVALIFIKOVANÝM ELEKTRIKÁROM.**

**VAROVANIE –** Používajte predlžovací kábel, do ktorého zástrčka na výrobku bude pasovať. Predlžovací kábel musí byť v dobrom stave. Použite taký predlžovací kábel, ktorý bude dostatočne dimenzovaný na to, aby zniesol prúd, ktorý bude tiecť do výrobku. Poddimenzovaný kábel spôsobí pokles napájacieho napätia. V dôsledku toho dôjde k strate výkonu a prehrievaniu. Na bežné použitie je v rámci minimálnych požiadaviek potrebný harmonizovaný kábel H05RR-F gumového typu s prierezom vodičov 3 x 1,0 mm$^2$.

## Použitie teplovzdušnej pištole

### Všeobecný popis

Táto teplovzdušná pištoľ je kvalitné elektrické náradie. Tak ako je to v prípade každého elektrického náradia, pri nesprávnom používaní môže byť nebezpečná. Pozorne si prečítajte nižšie uvedené pokyny a dodržiavajte všetky bezpečnostné opatrenia. Za správne používanie teplovzdušnej pištole nesie zodpovednosť jej vlastník.

## Technické údaje

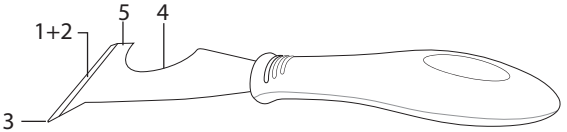
| | |
|---|---|
| Kryt | Skonštruovaný z tepelne odolných polymérov, vysoká úroveň odolnosti proti korózii spôsobenej nárazom |
| Príkon | 1600 W v režime HIGH (vysokoteplotný rozsah), 800 W v režime LOW (nízkoteplotný rozsah) |
| Napätie | 220 - 240 V AC |
| Frekvencia | 50 - 60 Hz |
| Tepelný výkon | Približne 575 °C v režime HIGH, približne 400 °C v režime LOW |
| Hmotnosť | 0,72 kg |

## Rozsah dodávky

| | |
|---|---|
|  | **Dýza koncentrátora (Obj. č. 2366222)**<br>Nasmeruje koncentrovaný prúd tepla na pracovnú plochu. Je ideálna na odstraňovanie náterov v ťažko dostupných rohoch, štrbinách, ozdobných lištách, zaoblených krycích lištách alebo zárubniach. |
|  | **Dýza na ochranu skla (Obj. č. 2366224)**<br>Odráža teplo smerom od skla alebo iných krehkých plôch. Je ideálna na okenné rímsy, okrajové lišty, rámy, ochranné lišty alebo soklové lišty. |
|  | **Široká dýza koncentrátora (Obj. č. 2366223)**<br>Nasmeruje teplo v dlhom, úzkom tvare na pracovnú plochu. Je ideálna na odstraňovanie náterov a lakov z veľkých, rovných plôch, ako napr. soklové lišty, dvere, schody atď. Mala by sa používať spolu s plochou škrabkou. |
|  | **Reflektorová dýza (Obj. č. 2366225)**<br>Rozptyľuje prúd tepla rovnomerne po celej pracovnej ploche. Je ideálna na rozmrazovanie zamrznutého potrubia, na práce pri spájkovaní potrubia, ohýbanie plastov alebo tepelné zmršťovanie elektrických izolačných hadičiek. |

**Detailne zobrazená škrabka 5 v 1 (Obj. č. 2366227)**

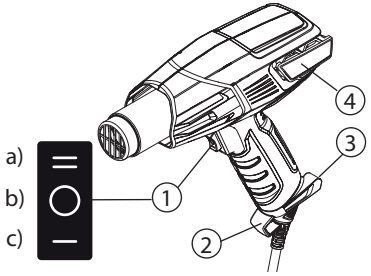
Tento nástroj má 5 funkcií. Čepeľ sa používa na (1) zoškrabovanie náteru a (2) roztieranie zmesi. Špička dláta (3) slúži na odstraňovanie tmelu/tesnenia z otvorených trhlín. Oblúkovitá plocha (4) slúži na čistenie valčekových krytov. Plochá strana (5) sa môže používať na otváranie plechoviek s farbou.



**Popis komponentov**

| Prvky na obr. 1 |
|---|
| 1) Prepínač<br>a) II (VYSOKÁ)<br>b) O (VYPNUTÉ)<br>c) I (NÍZKA) |
| 2) Závesný háčik |
| 3) Elektrický kábel s integrovanými stabilizátormi (odnímateľný od náradia) |
| 4) Zadné stabilizačné doštičky (na vzpriamené postavenie) |

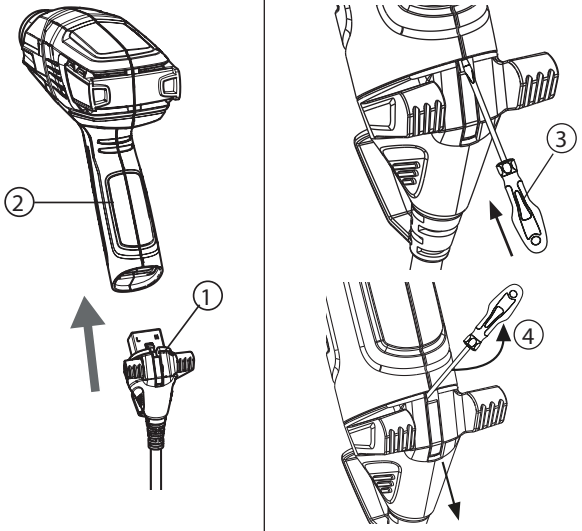
**Abb. 1**




## Zapojenie a odpojenie súpravy káblov

Elektrický kábel (obr. 2, 1) pre túto teplovzdušnú pištoľ sa dodáva oddelený od pištole (obr. 2, 2). Kábel pripevníte tak, že ho zarovnáte so zásuvkou na rukoväti pištole a pevne ich pritlačíte k sebe tak, aby ste počuli cvaknutie. Elektrický kábel sa nemusí odpájať. Ak je potrebné káble odpojiť, zaveďte do otvoru malý plochý skrutkovač (obr. 2, 3) alebo podobný nástroj tak, ako je znázornené na obrázku. Použite skrutkovač ako zdvihák a zatlačte ním nahor (4) v smere rukoväte. Tým uvoľníte kábel. Pevným pohybom vytiahnite elektrický kábel z pištole.

**Obr. 2** **Zapojenie** **Odpojenie**




Teplovzdušná pištoľ Furno 200 patrí medzi jeden z najuniverzálnejších nástrojov, ktoré môžete vlastniť. Možno ju používať na účely najrôznejších projektov. Či už ide o veľké projekty domácich majstrov alebo drobné umelecké a remeselné práce. Viac informácií o rôznych projektoch a videá s ukážkami „ako na to“ nájdete na našej webovej stránke www.wagner-group.com.

| Použitie | | Teplota | Možnosti voľby špičky dýzy |
|---|---|---|---|
| **Urob si sám** | Odstraňovanie náteru | VYSOKÁ | Koncentrátor alebo široká |
| | Vysúšanie náteru alebo farieb | NÍZKA | Otvorená (bez špičky) |
| | Ohýbanie plastu, plexiskla, umakartu | NÍZKA/ VYSOKÁ | Reflektorová dýza |
| | Odstraňovanie umakartu a linolea | NÍZKA | Široký koncentrátor |
| | Zmršťovanie plastovej fólie na balenie alebo proti poveternostným vplyvom | NÍZKA | Široký koncentrátor |
| **Drobné práce (vrátane opráv)** | Uvoľňovanie zhrdzavených matíc, skrutiek a kovania | VYSOKÁ | Otvorená/ koncentrátor |
| | Spaľovanie buriny | VYSOKÁ | Koncentrátor |
| | Odstraňovanie spojív a lepidiel | NÍZKA | Otvorená (bez špičky) |
| | Voskovanie lyží/ snowboardov | NÍZKA | Široký koncentrátor |
| | Rozmrazovanie potrubia a zámkov | NÍZKA | Reflektorová dýza |
| | Zapaľovanie grilu | VYSOKÁ | Koncentrátor |
| | Rozmrazovanie chladničky/mrazničky | NÍZKA | Otvorená (bez špičky) |
| **Umelecké a remeselné práce** | Výroba sviečok | NÍZKA | Otvorená (bez špičky) |
| | Výroba mydla | NÍZKA | Otvorená (bez špičky) |
| | Zmršťovanie baliaceho materiálu darčekov | NÍZKA | Otvorená (bez špičky) |

| Použitie | | Teplota | Možnosti voľby špičky dýzy |
|---|---|---|---|
| **Automobily** | Odstraňovanie samolepiek, emblémov a obtlačkov | NÍZKA | Otvorená (bez špičky) |
| | Odstraňovanie vydutín | VYSOKÁ | Otvorená (bez špičky) |
| | Nanášanie a odstraňovanie okenných fólií | NÍZKA | Otvorená (bez špičky) |
| **Elektronika** | Elektronické opravy | NÍZKA/ VYSOKÁ | Koncentrátor |
| | Zmršťovacie hadice pre elektrické opravy | VYSOKÁ | Koncentrátor |

**Pred použitím teplovzdušnej pištole si vždy prečítajte bezpečnostné informácie obsiahnuté v tomto návode.**

1. Teplovzdušnú pištoľ zapojte do štandardnej zásuvky.
2. Zapnite teplovzdušnú pištoľ pohybom spínača do požadovanej polohy. Zvuk motoricky poháňaného ventilátora indikuje, že teplovzdušná pištoľ pracuje.
3. Vždy vytiahnite elektrickú zástrčku, keď ste ukončili prácu.

**Poznámka: Počas prvého spustenia sa môže v dôsledku spaľovania výrobných olejov objaviť dym. Tento dym by sa mal krátko po prvom spustení rozptýliť.**

**DÔLEŽITÉ: Ak sa motorový ventilátor v horúcom vzduchu nezapne, keď je prepínač nastavený na NÍZKA alebo VYSOKÁ rýchlosť, prepínač je potrebné okamžite nastaviť do polohy VYPNUTÉ. Ak nie je ohrievací článok chladený motorovým ventilátorom, dôjde k jeho prehriatiu.**

**Poznámka: Keď teplovzdušnú pištoľ vypnete buď na krátky čas, alebo na účely uskladnenia, vždy ju postavte do vzpriamenej polohy. Zariadenie nikdy neklaďte po vypnutí na bok. V takom prípade teplo zostane v zariadení a vychladnutie bude trvať dlhšie. Zariadenie uložte na účely skladovania až po vychladnutí dýzy. Pred uložením zariadenie odpojte, aby sa zabránilo jeho náhodnému spusteniu.**

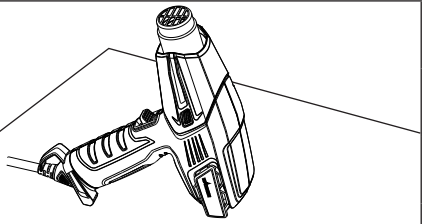
**DÔLEŽITÉ: Pri práci v blízkosti okien vždy chráňte sklo.**

**Pri práci sa nedotýkajte dýzy ani žiadneho iného používaného náradia. Ich teplota je mimoriadne vysoká a môžu spôsobiť vážne popáleniny. Na ochranu rúk pred horúcimi zoškrabanými časťami náteru noste rukavice.**

## Používanie bez držania v rukách

Horkovzdušná pistole má integrovaný stojan (obr. 3) používaný pro aplikace na pracovním stole a pro vychladnutí zařízení

**Obr. 3**



## Odstraňovanie náteru

Pôsobením tepla z teplovzdušnej pištole sa povrch zahreje a náter zmäkne. Vtedy ho možno ľahko zoškrabať bez toho, aby sa poškodil povrch. Niektoré nátery môžu zmäknúť aj bez toho, aby sa vytvorili vyduté miesta, pri niektorých sa objaví gumovitosť a niektoré si zas môžu vyžadovať použitie vyššej teploty.

Pri práci s niekoľkými vrstvami náteru sa proces zoškrabávania urýchli dôkladným zahriatím povrchu, a to až úplne k drevu. Následne sa všetky vrstvy môžu zoškrabať naraz.

Pri veľmi zložitých povrchov môže najlepšie poslúžiť mäkká drôtená kefa. Minerálne nátery a povrchové úpravy, ako je cementový náter a porcelán, pôsobením tepla nezmäknú. Takže na odstránenie náteru použitie zahrievacieho náradia nebude fungovať.

**Najlepší spôsob odstraňovania náteru**

Pohybujte teplovzdušnou pištoľou pomaly a vytrvalo smerom vpred pod určitým uhlom k povrchu, pričom dýza má byť namierená v smere pohybu. Týmto spôsobom budete môcť bezpečne zoškrabávať náter mimo prúdu horúceho vzduchu a udržiavať nízku teplotu škrabky a zoškrabávaného povrchu.

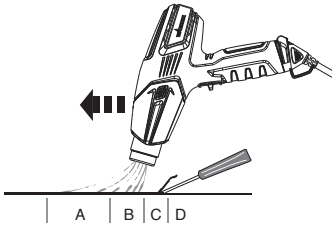
A. Teplý vzduch predhreje povrch.

B. Pôsobením horúceho vzduchu náter zmäkne.

A + B. Hlboké preniknutie tepla po celej ploche.

C. Náter sa dá hneď po zmäknutí zoškrabať a pištoľ sa posúva dopredu.

D. Povrch, z ktorého sa zoškrabal náter, sa nechá vychladnúť.



**Poznámka: Teplovzdušnú pištoľ nepoužívajte na povrchy, ktoré by sa mohli pôsobením tepla poškodiť. Ide napríklad o vinylom potiahnuté obloženie, obklady alebo okenné rámy.**

**Pri odstraňovaní náterov z okenných rámov tmel pôsobením tepla z teplovzdušnej pištole zmäkne. Dávajte pozor, aby ste tmel nevydlabali škrabkou. Tmel po ochladení spevnie.**

**Teplovzdušnú pištoľ nepoužívajte na izolačné vrstvené okenné sklo, napr. Thermopane. V dôsledku roztiahnutia hrany skla môže dôjsť k porušeniu okrajového tesnenia.**

**Pri oškrabovaní predného panela neprehrievajte asfaltové šindle, ktoré presahujú cez okraj plášťa. Pri pôsobení príliš veľkého tepla sa asfalt roztopí.**

**DÔLEŽITÉ: Odstraňovanie náteru teplovzdušnou pištoľou je v prípade dodržania vyššie uvedených pokynov bezpečné. Vždy je však potrebné mať na dosah nádobu s vodou alebo hasiaci prístroj typu ABC (vhodný proti požiaru triedy A, B a C).**

## Príslušenstvo

**Pripojenie voliteľnej položky k teplovzdušnej pištoli:**

1. Položte teplovzdušnú pištoľ kolmo na rovný povrch a počkajte, kým špička vychladne.
2. Nasaďte položku na špičku teplovzdušnej pištole a rukou ju pevne zatlačte na miesto.

**Odstránenie voliteľnej položky z teplovzdušnej pištole:**

1. Položte teplovzdušnú pištoľ kolmo na rovný povrch a počkajte, kým špička vychladne.
2. Potiahnutím odoberte položku zo špičky.

## Čistenie a údržba

Otvory na prívod a odvod vzduchu musia byť vždy čisté a bez prekážok. Na pravidelné čistenie otvorov používajte mäkkú, suchú kefku. Na čistenie teplovzdušnej pištole používajte iba jemný čistiaci prostriedok a vlhkú handričku. Mnoho čistiacich prostriedkov určených pre domácnosť obsahuje chemické látky, ktoré by mohli vážne poškodiť kryt.

Pri čistení teplovzdušnej pištole nepoužívajte petrolej, terpentín, lak, riedidlo, tekutiny používané na chemické čistenie alebo podobné výrobky.

Do vnútra náradia sa **NIKDY** nesmie dostať žiadna kvapalina. Žiadnu časť náradia neponárajte do kvapaliny.

Deťom nie je povolené vykonávať čistenie a údržbu zariadenia.

## Skladovanie

Pred uskladnením nechajte dýzu teplovzdušnej pištole vychladnúť na izbovú teplotu.

Dýza v dôsledku vysokej teploty časom stmavne. Ide o bežný jav, ktorý nebude mať vplyv na výkon ani životnosť zariadenia.

## Záruka 3 + 1 rokov

Spoločnosť J. Wagner GmbH so sídlom D-88677 Markdorf vám okrem zákonnej záruky na tento výrobok poskytuje navyše záruku na obdobie 36 mesiacov (záruka na prístroj). Záručná doba sa predlžuje o ďalších 12 mesiacov, keď sa výrobok zaregistruje do 28 dní od zakúpenia na internete na https://go.wagner-group.com/3plus1.

Záruka zahŕňa bezplatné odstránenie nedostatkov, ktoré preukázateľne súvisia s použitím chybného materiálu pri výrobe výrobku alebo montážnou chybou výrobku, ako aj bezplatnú výmenu chybných dielov, pokiaľ nie sú vylúčené zo záruky.

Touto zárukou nie je obmedzené ručenie za vecné chyby, ktoré vám ako kupujúcemu na určený účel prislúcha od odovzdania predmetu kúpy. Záruka, ako aj vaše záručné právo na poskytnutie záruky zaniká, ak prístroj otvoria iné osoby, ako servisný personál WAGNER.

Podrobné záručné ustanovenia získate na požiadanie u našich autorizovaných partnerov WAGNER (pozri webovú stránku alebo návod na obsluhu) alebo textovej forme na našej webovej stránke:

https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions

- Zmeny vyhradené -

**INFORMÁCIE O NAKLADANÍ S ODPADOM Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ, KTORÉ SÚ ZNÁME POD OZNAČENÍM OEEZ**

Náradie vrátane príslušenstva a obal sa má odovzdať na ekologickú recykláciu. Neodhadzujte prístroj do domáceho odpadu. Podporte ochranu životného prostredia a odovzdajte prístroj v mieste likvidácie odpadu alebo informujte v špecializovanom obchode.

## Vyhlásenie o zhode EÚ

Vyhlasujeme s výhradnou zodpovednosťou, že tento výrobok zodpovedá nasledujúcim príslušným ustanoveniam:
2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Použité harmonizované normy:
EN 60335-1, EN 60335-2-45, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233

Vyhlásenie o zhode EÚ je priložené k výrobku. V prípade potreby o neho môžete dodatočne požiadať s uvedením čísla objednávky **2384722**.

**E-CORECO SK S.R.O.**
Kráľovská ulica 8/7133
927 01 Šaľa
T +42 1948882850
F +42 1313700077

## INSTRUCTIUNI GENERALE DE SIGURANTA

**ATENTIE!** 

***Cititi toate atentionarile de siguranta si instructiunile de utilizare.*** *Nerespectarea instructiunilor de mai jos poate cauza electrocutare , incendiu si raniri grave.* ***Depozitati Manualul de utilizare intr-un loc sigur si apropiat de produs pentru cazul in care trebuie folosit de altcineva.*** *Termenul "aparat de putere" utilizat mai jos acopera ambele surse de alimentare – aparat alimentat la priza (cu cablu de tensiune) si aparat de putere alimentat la acumulator (fara cablu de tensiune)*

Acest pistol cu aer cald produce temperaturi extrem de înalte (care pot atinge 600°C). Acesta trebuie folosit cu precauție pentru a împiedica aprinderea materialelor combustibile.

- Aveți grijă în special la lucrările desfășurate în apropierea materialelor inflamabile. Materialele inflamabile trebuie îndepărtate pe cât posibil din zona de lucru.
- Mențineți în permanență o găleată de apă și un extinctor în apropiere, pentru siguranță.
- Mișcați constant pistolul cu aer cald. Nu rămâneți prea mult timp în același loc.
- Nu blocați fantele de aerisire; pe parcursul efectuării lucrărilor, păstrați o distanță de minimum 5 cm între duză și suprafață pentru a evita supraîncălzirea dispozitivului. Un dispozitiv care s-a supraîncălzit nu mai poate fi reparat.
- Nu utilizați dispozitivul în preajma unor atmosfere explozive.
- Aveți în vedere faptul că temperaturile înalte pot fi eventual direcționate către materiale inflamabile situate în afara câmpului dvs. vizual.
- Așezați dispozitivul întotdeauna pe un picior suport și lăsați-l să se răcească în totalitate înainte de a-l depozita.
- Nu atingeți niciodată duza, atâta timp cât aceasta este încă fierbinte.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat, cât timp este conectat.
- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani, precum și de persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a aparatului și au înțeles pericolele ce rezultă din aceasta. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea din responsabilitatea utilizatorului nu trebuie executate de copii nesupravegheați.
- Pistolul cu aer cald și vopseaua se încing foarte puternic. Pe parcursul efectuării lucrărilor, purtați mănuși de protecție și ochelari de protecție pentru a evita arsurile.
- Nu orienetați curentul de aer fierbinte către persoane sau animale.
- Nu folosiți pistolul de aer cald pe post de uscător de păr.



**ATENȚIE! La încălzirea vopselei este posibil să fie generate gaze și vapori dăunători pentru sănătate. Purtați întotdeauna o mască de protecție a căilor respiratorii adecvată și asigurați o ventilație adecvată a locului de muncă.**

- Straturile vechi de vopsea pot conține plumb. Vopseaua cu plumb nu trebuie îndepărtată cu un pistol cu aer cald. În caz

de dubiu solicitați opinia unui specialist cu privire la tipul de vopsea.

- Verificați înainte de fiecare utilizare unealta electrică, cablul și ștecărul. Nu utilizați unealta electrică în cazul în care ați constatat deteriorări. Nu dezasamblați unealta electrică în regie proprie și permiteți numai personalului de specialitate calificat repararea, cu utilizarea de piese de schimb originale.
- Nu utilizati cablul de alimentare in mod necorespunzator, tarand aparatul de cablu, atarnandu-l de cablu, tragand de cablu pentru a scoate aparatul din priza. Tineti cablul de alimentare departe de surse de caldura, ulei, muchii ascutite sau piese aflate in miscare. Cablurile de alimentare deteriorate sau rasucite cresc riscul de electrocutare.
- Nu expuneti echipamentul la ploaie si umezeala. Riscul de electrocutare creste daca apa penetreaza echipamentul electric.
- Daca nu puteti evita folosirea aparatului intr-un mediu umed, folositi un intrerupator de circuit de curent rezidual. Folosirea unui intrerupator de circuit de curent rezidual evita riscul electrosocului.
- Utilizați numai cabluri prelungitoare adecvate, care se află într-o stare impecabilă. Pentru uz general este necesar cel puțin un cablu cauciucat tip H05RR-F 3 x 1,0 mm$^2$.
- Deconectați întotdeauna pistolul cu aer cald de la sursa de alimentare atunci când nu îl utilizați.
- Depozitați pistolul cu aer cald într-o locație uscată, în afara razei de acțiune a copiilor.
- Pastrati spatiul de lucru curat si bine luminat.
- Nu faceți exces de zel, în special în tipul lucrului de pe scări.
- A nu se utiliza niciodată pentru dezgheţarea ţevilor îngheţate amplasate în interiorul pereţilor sau în apropierea materialelor combustibile.

### CONECTAREA LA REȚEA

Acest pistol cu aer cald este livrat cu un cablu de alimentare. În cazul în care cablul este deteriorat, înlocuiți-l cu unul nou pentru a evita pericolul. Contactați Serviciul de relații cu clienții Wagner pentru a obține un cablu de schimb.

**DACĂ AVEȚI DUBII, CONTACTAȚI UN ELECTRICIAN CALIFICAT.**

**AVERTISMENT –** Folosiți un cablu prelungitor care se potrivește fișei produsului. Asigurați-vă că prelungitorul este în bună stare. Când folosiți un cablu prelungitor, folosiți neapărat unul suficient de gros, capabil să reziste la intensitatea curentului consumat de produs. Un cablu insuficient de gros va provoca scăderea tensiunii de alimentare, ceea ce va duce la pierderea de putere și la supraîncălzire. Pentru uz general este necesar cel puțin un cablu cauciucat tip H05RR-F 3 x 1,0 mm$^2$.

## Utilizarea pistolului cu aer cald

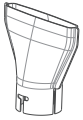
### Descriere generală

Acest pistol cu aer cald este o unealtă electrică de calitate. Ca orice altă unealtă electrică, poate fi periculoasă dacă este folosită necorespunzător. Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni și urmați toate precauțiile de siguranță. Utilizarea corespunzătoare a pistolului cu aer cald este responsabilitatea proprietarului.

## Specificații

| | |
|---|---|
| Carcasă | Polimeri industriali cu rezistență mare la impact, coroziune și căldură |
| Putere | 1600 W la setarea HIGH, 800 W la setarea LOW |
| Tensiune | 220 – 240 V c.a. |
| Frecvență | 50 – 60 Hz |
| Căldura produsă | Aproximativ 575 °C la setarea HIGH, aproximativ 400 °C la setarea LOW |
| Greutate | 0,72 kg |

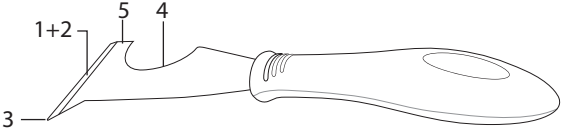
## Inclus in livrare

| | |
|---|---|
|  | **Duză de tip concentrator (Cod. 2366222)**<br>Direcționează un curent concentrat de căldură către suprafața de lucru. Ideală pentru îndepărtarea vopselei din colțuri, spații înguste, cornișe, borduri sau arhitrave. |
|  | **Duza de protecție a sticlei (Cod. 2366224)**<br>Deviază căldura pentru a proteja sticla sau alte zone fragile. Ideală pentru pervazuri, etajere, rame sau plinte. |
|  | **Duză de tip concentrator lat (Cod. 2366223)**<br>Direcționează un curent lung și îngust de căldură către suprafața de lucru. Ideală pentru îndepărtarea vopselei sau a lacului de pe suprafețe plate de mari dimensiuni, cum ar fi plinte, uși, scări etc. Se utilizează împreună cu o racletă plată. |

| | |
|---|---|
|  | **Duză de tip reflector (Cod. 2366225)**<br>Dispersează căldura uniform pe întreaga suprafață de lucru. Ideală pentru dezgheța rea țevilor înghețate, pentru lipirea țevilor, pentru îndoirea obiectelor din plastic sau pentru contractarea la cald a tuburilor de izolare electrică. |

**Racletă 5 în 1 pentru detalii (Cod. 2366227)**

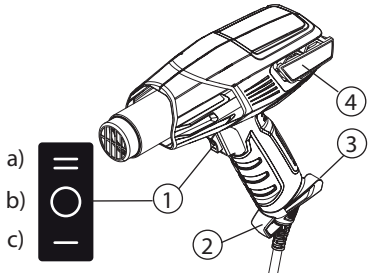
Această unealtă are 5 funcții. Lama este utilizată pentru (1) răzuirea vopselei și (2) întinderea compusului. Vârful de tip daltă (3) este folosit pentru a scoate chitul/masticul din crăpăturile deschise. Zona curbată (4) este folosită pentru a curăța învelișul rolelor. Partea plată (5) poate fi folosită pentru a deschide cutii de vopsea din tablă.



**Descrierea componentelor**

| Caracteristici Fig. 1 |
|---|
| 1) Buton selector de moduri<br>a) II (putere mare)<br>b) O (oprit)<br>c) I (putere mică) |
| 2) Cârlig pentru agățare |
| 3) Suporturi de mâner și cablu (demontabile cu o unealtă) |
| 4) Suporturi posterioare (pentru sprijin) |

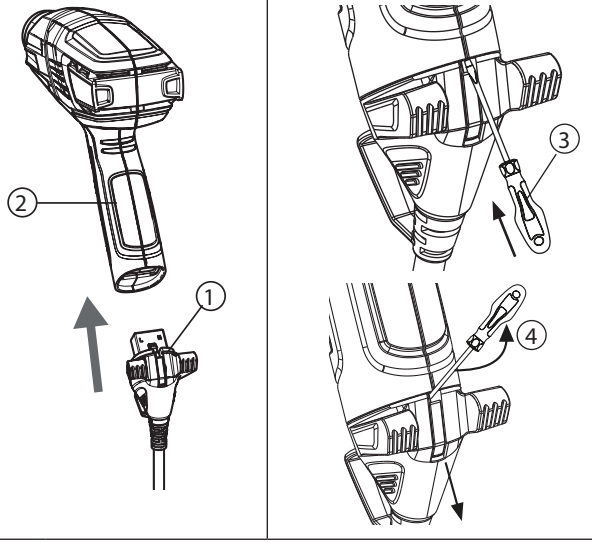
**Fig 1**




## Montarea și demontarea fasciculului de cabluri

Cablul pistolului cu aer cald (Fig. 2, 1) este livrat separat de pistol (Fig. 2, 2). Pentru a-l atașa, aliniați cablul cu mufa din mânerul pistolului și apăsați ferm, până auziți un clic. Nu este necesară scoaterea cablului. În cazul în care este necesar să demontați fasciculul de cabluri, introduceți o șurubelniță dreaptă (fig. 2, 3) sau o unealtă similară în orificiu, conform indicațiilor din figură. Utilizați șurubelnița pe post de pârghie și apăsați în sus (4) în direcția mânerului, pentru a desprinde fasciculul de cabluri. Trageți cu fermitate cablul din pistol.

**Fig. 2** **Montarea** **Îndepărtarea**




Pistolul cu aer cald Furno 200 este una dintre cele mai versatile unelte. Poate fi utilizat pentru o mare varietate de proiecte, de la mari proiecte de bricolaj la mici lucrări de artizanat. Pentru mai multe detalii pentru diverse proiecte și videoclipuri instructive, vă invităm să vizitați site-ul nostru web www.wagner-group.com

| Utilizare | | Căldură | Opțiuni pentru vârful duzei |
|---|---|---|---|
| **Bricolaj** | Răzuirea vopselei | HIGH | Concentrat sau lat |
| | Uscarea vopselei | LOW | Deschis (fără vârf) |
| | Îndoirea plasticului, plexiglasului, melaminei | LOW/HIGH | Reflector |
| | Îndepărtarea melaminei și a linoleumului | LOW | Concentrat lat |
| | Contractarea foliei de plastic pentru ambalare sau etanșare | LOW | Concentrat lat |
| **Lucrări mici (inclusiv reparații)** | Slăbirea piulițelor, șuruburilor sau fitingurilor ruginite | HIGH | Deschis/ concentrat |
| | Arderea buruienilor | HIGH | Concentrat |
| | Îndepărtarea adezivilor | LOW | Deschis (fără vârf) |
| | Ceruirea schiurilor/plăcii de snowboard | LOW | Concentrat lat |
| | Dezghețarea țevilor și încuietorilor | LOW | Reflector/deschis (fără vârf) |
| | Aprinderea focului la grătar | HIGH | Concentrat |
| | Dezghețarea frigiderului/ congelatorului | LOW | Deschis (fără vârf) |
| **Artizanat** | Fabricarea lumânărilor | LOW | Deschis (fără vârf) |
| | Fabricarea săpunului | LOW | Deschis (fără vârf) |
| | Ambalarea cadourilor în folie contractată | LOW | Deschis (fără vârf) |
| **Lucrări auto** | Îndepărtarea autocolan-telor, a emblemelor și a desenelor aplicate | LOW | Deschis (fără vârf) |
| **Lucrări auto** | Îndepărtarea semnelor de lovituri | HIGH | Deschis (fără vârf) |
| | Aplicarea și îndepărtarea foliei colorate de geam | LOW | Deschis (fără vârf) |
| **Electronică** | Reparații electronice | LOW/HIGH | Concentrat |
| | Furtunuri contractibile pentru reparații electrice | HIGH | Concentrat |

**Înainte de utilizarea pistolului cu aer cald citiți întotdeauna informațiile privind siguranța din acest manual.**

1. Conectați pistolul cu aer cald la o priză de alimentare standard.
2. Porniți pistolul cu aer cald prin mutarea comutatorului pe poziția dorită. Sunetul ventilatorului antrenat de motor indică starea de funcționare a pistolului cu aer cald.
3. Întotdeauna scoateți pistolul cu aer cald din priză la terminarea lucrului.

**Notă: La prima pornire este posibilă apariția fumului, din cauza arderii uleiurilor folosite în timpul fabricării. Fumul se va risipi la scurt timp după prima pornire.**

**IMPORTANT: Dacă ventilatorul acționat de motor din interiorul pistolului cu aer cald nu pornește când comutatorul este pus pe poziția LOW sau HIGH, comutați-l imediat pe poziția OFF. Elementul de încălzire se va arde dacă nu este răcit de ventilatorul acționat de motor.**

**Notă: Așezați întotdeauna pistolul cu aer cald în poziție verticală după ce l-ați oprit, fie pentru o scurtă pauză, fie pentru depozitare. Evitați așezarea aparatului pe o parte după oprire. Căldura va rămâne în interior și răcirea va dura mai mult. Depozitați aparatul numai după ce duza s-a răcit. Scoateți unitatea din priză înainte de depozitare pentru a preveni pornirea accidentală.**

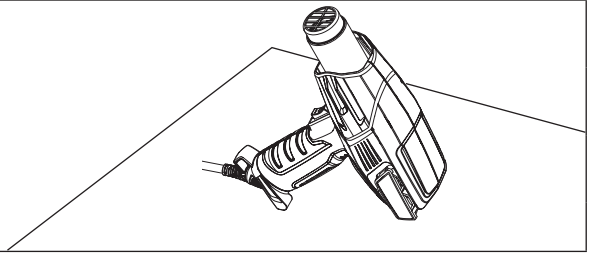
**IMPORTANT: Întotdeauna protejați sticla când lucrați în apropierea ferestrelor.**

**Nu atingeți duza sau altă unealtă folosită în timpul lucrului. Acestea se încălzesc puternic și provoacă arsuri grave. Purtați mănuși pentru protejarea mâinilor contra reziduurilor fierbinți.**

## Operarea cu mâinile libere

Pistolul cu aer cald este dotat cu un suport integrat (Fig. 3) pentru aplicații pe bancul de lucru și pentru răcire.

**Fig 3**



## Răzuirea vopselei

Pistolul cu aer cald încălzește suprafața și provoacă înmuierea vopselei, moment în care poate fi răzuită cu ușurință fără a deteriora suprafața. Unele tipuri de vopsea se înmoaie fără a forma bășici, unele pot deveni elastice, iar altele pot necesita o încălzire mai puternică.

Când lucrați cu mai multe straturi de vopsea, viteza de răzuire poate crește dacă încălziți bine suprafața, până la lemn. Astfel, toate straturile de vopsea pot fi răzuite simultan.

Pentru suprafețele foarte complexe poate fi mai adecvată o perie de sârmă moale. Vopselele și finisajele minerale, cum ar fi vopseaua de ciment și porțelan, nu se înmoaie la căldură, astfel încât folosirea unei unelte de încălzire nu va fi utilă la îndepărtarea acestora.

**Cea mai bună metodă de îndepărtare a vopselei**

Deplasați înainte, lent și constant pistolul cu aer cald, în poziție înclinată față de suprafață, îndreptând duza în direcția mișcării. Această operațiune vă permite să răzuiți în siguranță, în afara curentului de aer fierbinte, menținând racleta și suprafața răzuită la temperaturi mai scăzute.

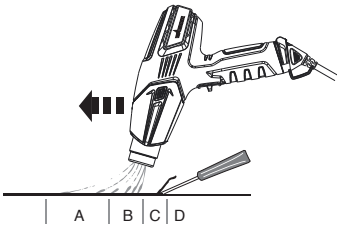
A. Aerul cald preîncălzește suprafața.

B. Vopseaua este înmuiată de aerul fierbinte.

A + B. Penetrare puternică a căldurii pe toată suprafața.

C. Vopseaua poate fi răzuită cu ușurință imediat ce este înmuiată, iar pistolul cu aer cald este deplasat înainte.

D. Suprafața răzuită este lăsată să se răcească.



**Notă: Nu utilizați pistolul cu aer cald pe suprafețe ce pot fi deteriorate de căldură, cum ar fi lambriuri acoperite cu vinil, acoperiri de pereți îmbrăcate în vinil sau cercevele de ferestre acoperite cu vinil.**

**Când îndepărtați vopseaua de pe cercevelele geamurilor, pistolul cu aer cald va înmuia chitul. Aveți grijă să nu scobiți chitul cu racleta. Chitul se va întări după ce se răcește.**

**Nu folosiți pistolul de aer cald pe geamuri izolante laminate de tip termopan. Dilatarea muchiei sticlei poate străpunge etanșarea periferică.**

**La curățarea paziilor nu supraîncălziți marginile țiglelor bituminoase ce depășesc marginea învelitorii. O căldură excesivă va topi asfaltul.**

**IMPORTANT: Îndepărtarea vopselei cu un pistol cu aer cald se poate efectua în siguranță dacă se respectă indicațiile de mai sus, dar țineți la îndemână un recipient cu apă sau un extinctor ABC (adecvat pentru stingerea incendiilor de tip A, B sau C).**

## ACCESORII

**PENTRU A ATAȘA UN ACCESORIU OPȚIONAL LA PISTOLUL CU AER CALD:**

1. Așezați pistolul cu aer cald în poziție verticală pe o suprafață nivelată și așteptați până ce vârful s-a răcit.
2. Plasați accesoriul pe vârful pistolului cu aer cald și apăsați-l ferm cu mâna.

**PENTRU A ÎNDEPĂRTA UN ACCESORIU OPȚIONAL DE PE PISTOLUL CU AER CALD:**

1. Așezați pistolul cu aer cald în poziție verticală pe o suprafață nivelată și așteptați până ce vârful s-a răcit.
2. Scoateți accesoriul de pe vârf, prin tragere.

## Curățarea și întreținerea

Mențineți orificiile de admisie ale carcasei curate și lipsite de blocaje. Utilizați o perie moale și uscată pentru a curăța periodic aceste orificii. Utilizați numai săpun neutru și o lavetă umedă pentru a curăța pistolul cu aer cald. Multe soluții de curățat pentru gospodărie conțin substanțe chimice care pot deteriora serios carcasa.

Nu utilizați petrol, terebentină, diluant pentru lac sau vopsea, lichide pentru curățare chimică sau produse similare pentru curățarea pistolului cu aer cald.

Nu permiteți **NICIODATĂ** pătrunderea vreunui lichid în interiorul uneltei și nu scufundați nici o parte a acesteia în lichid.

Sarcinile de curățare și întreținere nu trebuie efectuate de copii.

## Depozitare

Lăsați duza pistolului cu aer cald să se răcească până la temperatura camerei înainte de depozitare.

În timp, duza se va închide la culoare din cauza temperaturilor înalte. Acest lucru este normal și nu afectează performanțele și nici durata de utilizare a aparatului.

## Garanție 3 + 1 ani

Compania J. Wagner GmbH, cu sediul în D-88677 Markdorf, vă acordă, pe lângă garanția legală pentru acest produs, o garanție (garanția dispozitivului) suplimentară pentru o perioadă de 36 de luni. Intervalul de garanție se prelungește cu alte 12 luni, dacă produsul este înregistrat în decurs de 28 de zile de la achiziție, pe internet, la https://go.wagner-group.com/3plus1.

Garanția include remedierea gratuită a defecțiunilor care sunt generate în mod dovedit de utilizarea unui material necorespunzător în timpul producției sau de o eroare la montaj, precum și înlocuirea gratuită a pieselor defecte, cu excepția cazului în care se aplică o excludere a garanției.

Drepturile legale privind defectele materiale pe care dumneavoastră, în calitate de cumpărător, le aveți în scopul prevăzut, din momentul predării obiectului achiziționat, nu sunt limitate de garanție. Garanția, precum și dreptul dumneavoastră legal de garanție pentru defecte se pierd, dacă dispozitivul a fost deschis de altcineva decât personalul de service WAGNER autorizat.

Condițiile de garanție detaliate pot fi obținute la cerere de la partenerii WAGNER autorizați (consultați site-ul web sau manualul de utilizare) sau în formă text, pe site-ul nostru web:

https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions

- Sub rezerva modificărilor -

**INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA DEȘEURILOR DE ECHIPAMENTE ELECTRICE ȘI ELECTRONICE, CUNOSCUTĂ DREPT DEEE**

Aparatul si accesoriile trebuie reciclate in conformitate cu protectia mediului. Nu aruncati aparatul impreuna cu gunoiul menajer. Sprijiniti protectia mediului prin debarasarea aparatului la un punct de colectare local sau obtineti informatii de la un comerciant de vanzari cu amanuntul de specialitate.

## Declarație de conformitate UE

Noi declaram, pe proprie raspundere ca acest produs este conform cu urmatoarele prevederi:
2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2012/19/UE

Conform urmatoarelor norme armonizate in vigoare:
EN 60335-1, EN 60335-2-45, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233

Declarația de conformitate UE este anexată produsului.
La cerere, poate fi comandată ulterior cu numărul de comandă **2384722**.

**Romib S.R.L.**
str. Poligonului nr. 5 - 7
100070 Ploiesti , judet Prahova / Romania
Tel/Fax +40-344801239
Tel +40-344801240
Email office@romib.com.ro
Website www.romib.com.ro

**DE** **J. WAGNER GMBH**
Otto-Lilienthal-Str. 18
D-88677 Markdorf
T +49 0180 - 55 92 46 37
hotline@wagner-group.com

**BE** **WSB FINISHING EQUIPMENT**
Veilinglaan 56-58
1861 Wolvertem
T +32 2 269 46 75
verkoop@wsb-benelux.be

**CZ** **E-CORECO S.R.O.**
Na Roudné 102
CZ-301 00 Plzeň
T +42 734 792 823
F +42 227 077 364

**AU** **WAGNER SPRAYTECH AUSTRALIA PTY. LTD.,**
8 – 10 Dansu Court
Hallam, Victoria, 3803
T +61 3 95 87 - 20 00
F +61 3 95 80 - 91 20

**FR** **J. WAGNER FRANCE SARL**
Parc Work Center
8 Route des Bois, Bâtiment C
F-38500 Voiron - France
T +33 (0)4 58 09 04 12

**GB** **UK IMPORTER WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD**
Innovation Centre
Silverstone Park, Silverstone
Northants NN12 8GX
T + 44 (0) 1327 368410

**H** **DINOCOOP KFT.**
Radvány u. 24.
1118 Budapest
T +36 1 3193064
F +36 1 3193066

**E** **P** **MAKIMPORT HERRAMIENTAS, S.L.**
C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
E-28806 Alcalá de Henares (Madrid)
T +34 902 199 021 / +34 91 879 72 00
F +34 91 883 19 59

**DK** **ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S**
Stationsvej 13
3550 Slangerup
DK-Danmark
T +45 47 33 74 00
F +45 47 33 74 01

**DK** **DVA A/S**
Marielundvej 48 C
2730 Herlev
DK-Danmark
T +45 70 234 239

**PL** **WAGNER-SERVICE SP. Z O.O.**
ul. E. Imieli 30
41-605 Świętochłowice
T +48 32 346 37 00
wsparcie@wagner-polska.com.pl

**NO** **ORKLA HOUSE CARE NORGE AS**
Nedre Skøyen vei 26,
PO Box 423, Skøyen
N-0213 Oslo
T +47 22 54 40 19

**S** **ORKLA HOUSE CARE AB**
Box 133
564 23 Bankeryd
SV-Sweden
T +46(0)36 37 63 00

**NL** **WSB FINISHING EQUIPMENT B.V.**
De Heldinnenlaan 200
3543 MB Utrecht
T +31 30 241 41 55
verkoop@wsb-benelux.nl

**CH** **J. WAGNER AG**
Industriestraße 22
CH-9450 Altstätten
T +41 71 - 7 57 22 11
F +41 71 - 7 57 23 23

**I** **WAGNER SPA**
Via S. Vecchia 109,
23868 Valmadrera (LC)
Mobile +39 0341 210100
wagner_it_va@wagner-group.com


FSC
www.fsc.org
100%
Paper from well-managed forests
FSC® C185729


Irrtümer und Änderungen vorbehalten.
Not responsible for errors and changes.
Sous réserves d'erreurs et de modifications.
Fouten en wijzigingen voorbehouden.



Material No. 2484658 A
01/2026


© Copyright by J.Wagner GmbH